

Dan it-test hu mahsub purament bhala għodda ta' dokumentazzjoni u m'għandu l-ebda effett legali. L-istituzzjonijiet tal-Unjoni m'għandhom l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu. Il-verżjonijiet awtentiċi tal-atti rilevanti, inklużi l-preamboli tagħhom, huma daww ippubblikati fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u disponibbli f'EUR-Lex. Daww it-testi uffiċjali huma aċċessibbli direttament permezz tal-links inkorporati f'dan id-dokument

► **B** **REGOLAMENT (UE) 2023/2053 TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL**
tat-13 ta' Settembru 2023

li jistabbilixxi pjan ta' ġestjoni pluriennali għat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 1936/2001, (UE) 2017/2107, u (UE) 2019/833 u li jhassar ir-Regolament (UE) 2016/1627

(ĠU L 238, 27.9.2023, p. 1)

Emendat minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Pagna	Data
► <u>M1</u>	Regolament (UE) 2024/897 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Marzu 2024	L 897	1	19.3.2024
► <u>M2</u>	Regolament Delegat tal-Kummissjoni (UE) 2024/1389 tat-12 ta' Marzu 2024	L 1389	1	22.5.2024



**REGOLAMENT (UE) 2023/2053 TAL-PARLAMENT EWROPEW
U TAL-KUNSILL**

tat-13 ta' Settembru 2023

li jistabbilixxi pjan ta' ġestjoni pluriennali għat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 1936/2001, (UE) 2017/2107, u (UE) 2019/833 u li jhassar ir-Regolament (UE) 2016/1627

KAPITOLU I

Dispożizzjonijiet ġenerali

Artikolu 1

Suġġett

Dan ir-Regolament jistabbilixxi regoli ġenerali għall-implimentazzjoni uniformi u effettiva mill-Unjoni tal-pjan ta' ġestjoni pluriennali għat-tonn (Thunnus thynnus) fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran, kif adottat mill-Kummissjoni Internazzjonali għall-Konservazzjoni tat-Tonn tal-Atlantiku ("l-ICCAT").

Artikolu 2

Kamp ta' applikazzjoni

Dan ir-Regolament japplika:

- (a) għall-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni u għall-bastimenti tal-Unjoni li jintużaw għas-sajd rikreattiv:
 - (i) li jaqbd u t-tonn fiż-Żona tal-Konvenzjoni; kif ukoll
 - (ii) li jittrażbordaw jew ikollhom abbord, inkluż 'l barra miż-Żona tal-Konvenzjoni, tonn maqbud fiż-Żona tal-Konvenzjoni;
- (b) għall-farms tal-ħut tal-Unjoni;
- (c) għall-bastimenti tas-sajd ta' pajjiżi terzi u għall-bastimenti ta' pajjiżi terzi li jintużaw għas-sajd rikreattiv li jistadu fl-ibħra tal-Unjoni u li jaqbd u t-tonn fiż-Żona tal-Konvenzjoni;
- (d) għall-bastimenti ta' pajjiżi terzi li jiġu spezzjonati fil-portijiet tal-Istati Membri u li jkollhom abbord tonn maqbud fiż-Żona tal-Konvenzjoni jew prodotti tas-sajd li joriġinaw mit-tonn maqbud fl-ibħra tal-Unjoni li ma jkunux inħattu l-art jew ġew ittrażbordati fil-portijiet qabel.

Artikolu 3

Objettiv

L-objettiv ta' dan ir-Regolament huwa li jiġi implimentat il-pjan ta' ġestjoni pluriennali għat-tonn, kif adottat mill-ICCAT, li għandu l-għan li jżomm bijomassa tat-tonn f'livell li jkun 'il fuq mil-livelli li jistgħu jipproduċu l-MSY.

▼B*Artikolu 4***Relazzjoni ma' attiohrajn tal-Unjoni**

Sakemm ma jgħix iddikjarat mod ieħor f'dan ir-Regolament, dan ir-Regolament japplika mingħajr preġudizzju għal atti oħrajn tal-Unjoni li jirregolaw is-settur tas-sajd, b'mod partikulari:

- (1) ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009;
- (2) ir-Regolament (KE) Nru 1005/2008;
- (3) ir-Regolament (UE) 2017/2403 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾;
- (4) ir-Regolament (UE) 2017/2107;
- (5) Ir-Regolament (UE) 2019/1241 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾.

▼M1*Artikolu 5***Definizzjonijiet**

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) "ICCAT" tfisser il-Kummissjoni Internazzjonali għall-Konservazzjoni tat-Tonn tal-Atlantiku;
- (2) "SCRS" tfisser il-Kumitat Permanenti dwar ir-Riċerka u l-Istatistika tal-ICCAT;
- (3) "il-Konvenzjoni" tfisser il-Konvenzjoni Internazzjonali għall-Konservazzjoni tat-Tonn tal-Atlantiku;
- (4) "Żona tal-Konvenzjoni" tfisser iż-żona ġeografika kif sipulata fl-Artikolu I tal-Konvenzjoni;
- (5) "PKK" tfisser Parti Kontraenti għall-Konvenzjoni u parti, entità jew entità tas-sajd mhux kontraenti li tikkoopera magħha;
- (6) "operatur" tfisser il-persuna fiżika jew ġuridika li topera jew li tikkontrolla kwalunkwe impriża li tkun qed twettaq kwalunkwe waħda mill-attivitàjiet marbutin ma' kwalunkwe stadju tal-produzzjoni, tal-ipproċessar, tal-kummerċjalizzazzjoni, tad-distribuzzjoni u tal-ktajjen tal-bejgħ bl-imnut tal-prodotti tas-sajd u tal-akkwa-kultura;
- (7) "Stat Membru tal-farm tal-hut" jew "Stat Membru responsabbli għall-farm tal-hut" tfisser l-Istat Membru li taħt il-ġurisdizzjoni tiegħu jinsab il-farm tal-hut;
- (8) "Stat Membru tal-bandiera" tfisser l-Istat Membru li l-bastiment tas-sajd qed itajjar il-bandiera tiegħu;

⁽¹⁾ Ir-Regolament (UE) 2017/2403 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2017 dwar il-ġestjoni sostenibbli ta' flotot tas-sajd esterni, u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1006/2008 (ĠU L 347, 28.12.2017, p. 81).

⁽²⁾ Ir-Regolament (UE) 2019/1241 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2019 dwar il-konservazzjoni ta' riżorsi tas-sajd u l-protezzjoni ta' ekosistemi tal-baħar permezz ta' miżuri tekniċi, li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1967/2006, (KE) Nru 1224/2009 u r-Regolamenti (UE) Nru 1380/2013, (UE) 2016/1139, (UE) 2018/973, (UE) 2019/472 u (UE) 2019/1022 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 894/97, (KE) Nru 850/98, (KE) Nru 2549/2000, (KE) Nru 254/2002, (KE) Nru 812/2004 u (KE) Nru 2187/2005 (ĠU L 198, 25.7.2019, p. 105).

▼ **M1**

- (9) “Stat Membru tat-tunnara” jew “Stat Membru responsabbli għat-tunnara” tfisser l-Istati Membri li taht il-ġurizdizzjoni tagħhom tinsab in-nassa;
- (10) “bastiment tas-sajd” tfisser kwalunkwe bastiment bil-mutur użat għall-finijiet tal-isfruttament kummerċjali tar-riżorsi tat-tonn, inkluż il-bastimenti tal-qbid, il-bastimenti tal-ipproċessar, il-bastimenti ta’ appoġġ, il-bastimenti tal-irmunkar, il-bastimenti involuti fit-trażbord, il-bastimenti tat-trasport mġammra b’taġħmir għat-trasport tal-prodotti tat-tonn u l-bastimenti awżiljarji, minbarra l-bastimenti għat-trasport tal-kontejners;
- (11) “bastiment tal-qbid” tfisser bastiment li jintuża għall-finijiet tal-qbid kummerċjali tar-riżorsi tat-tonn;
- (12) “bastiment tal-irmunkar” tfisser kwalunkwe bastiment li jintuża biex jirmonka l-ġaġeġ tat-tonn ħaj;
- (13) “bastiment għall-ipproċessar” tfisser bastiment li fuqu l-prodotti tas-sajd issirilhom waħda jew aktar mill-operazzjonijiet li ġejjin qabel ma jiġu pakkjati: iffilettjar jew tfettit, iffriżar u/jew ipproċessar;
- (14) “bastiment ta’ appoġġ” tfisser kwalunkwe bastiment tas-sajd, minbarra bastiment tal-qbid, bastiment għall-ipproċessar, bastiment tal-irmunkar, bastiment involut fit-trażbord, bastiment tat-trasport mġammra għat-trasport ta’ prodotti tat-tonn jew bastiment awżiljarju, awtorizzat biex jopera fis-sajd għat-tonn biex iwettaq kompiti ta’ appoġġ;
- (15) “bastiment awżiljarju” tfisser kwalunkwe bastiment li jintuża għat-trasport tat-tonn mejjet (mhux ipproċessat) minn ġo gaġġa tat-trasport jew tat-trobbija tal-ħut, minn bastiment tas-sajd bit-tartarun tal-borża jew tunnara għal port magħżul jew għal bastiment tal-ipproċessar;
- (16) “bastiment kostali fuq skala żgħira” tfisser bastiment tal-qbid li jkollu tal-inqas tliet karatteristiċi mill-ħamsa li ġejjin:
- (a) tul totali ta’ inqas minn 12-il metru;
 - (b) il-bastiment jistad biss fl-ibhra li jaqgħu taht il-ġurizdizzjoni tal-Istat Membru tal-bandiera;
 - (c) id-durata tal-vjaġġi tas-sajd tiegħu tkun ta’ inqas minn 24 siegħa;
 - (d) l-għadd massimu ta’ erba’ persuni bħala membri tal-ekwipaġġ;
 - (e) il-bastiment jistad billi juża tekniki li jkunu selettivi u li jkollhom impatt ambjentali mnaqqas;
- (17) “bastiment kbir tas-sajd pelagiku bil-konz” tfisser bastiment tas-sajd pelagiku bil-konz li jkun fih tul ta’ iżjed minn 24 metru;
- (18) “sajd rikreattiv” tfisser attivitajiet ta’ sajd mhux kummerċjali li jisfruttaw ir-riżorsi bijoloġiċi tal-baħar għar-rikreazzjoni, għat-turiżmu jew għall-isport;
- (19) “tartarun tal-borża” tfisser kwalunkwe xibka tat-tidwir li l-parti ta’ taht tagħha tingħaqad permezz ta’ wajjina li tkun fil-qiegħ nett tax-xibka, li tgħaddi minn sensiela ta’ holoq imqabba mal-ħabel ta’ taht, li tippermetti x-xibka tingħieb lura u tingħalaq;

▼ M1

- (20) “operazzjoni kongunta tas-sajd” tfisser kwalunkwe attività li ssir bejn żewġ bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża jew aktar fejn il-qabda ta’ bastiment tas-sajd bit-tartarun tal-borża partikulari tiġi allokata għal bastiment tas-sajd bit-tartarun tal-borża wiehed jew aktar f’konformità ma’ skema ta’ allokkazzjoni miftiehma minn qabel;
- (21) “grupp ta’ rkaptu” tfisser grupp ta’ bastimenti tas-sajd li jużaw l-istess irkaptu li għalihom giet allokata kwota tal-grupp;
- (22) “sforz tas-sajd” tfisser il-prodott tal-kapaċità u l-attività ta’ bastiment tas-sajd sabiex titkejjel l-intensità tal-operazzjonijiet tas-sajd; dak il-kejl ivarja minn irkaptu għall-ieħor: għas-sajd bil-konz, il-kejl isir f’termini tal-għadd ta’ snanar jew ta’ snanar fis-sieġha; fil-każ tal-bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża, il-kejl isir f’termini ta’ jiem fuq id-dghajsa (il-hin tas-sajd u l-hin tat-tiftix);
- (23) “sajd attiv” tfisser, għal kwalunkwe bastiment tal-qbid, il-fatt li dan jintuża għas-sajd għat-tonn matul staġun tas-sajd partikulari;
- (24) “BCD” tfisser dokument dwar il-qabdiet tat-tonn;
- (25) “eBCD” tfisser dokument elettroniku dwar il-qabdiet tat-tonn;
- (26) “trażbord” tfisser il-hatt minn bastiment tas-sajd għal fuq bastiment tas-sajd ieħor tal-prodotti tas-sajd kollha jew ta’ parti minnhom; madankollu, il-hatt tat-tonn mejjet mit-tartarun tal-borża, mit-tunnara jew minn fuq il-bastiment tal-irmunkar għal fuq bastiment awżiljarju ma għandux jitqies bħala trażbord;
- (27) “tonn ħaj” tfisser tonn li jinżamm ħaj għal ċertu perjodu f’tunnara, jew li jiġi ttrasferit ħaj lejn installazzjoni tat-trobbija, jitpoġġa f’gagġa, jitrabba u fl-aħħar nett jinħasad jew jiġi rrilaxxat;
- (28) “ħsad” tfisser il-qtil tat-tonn fil-farms tal-ħut jew fit-tunnari;
- (29) “tunnara” tfisser rkaptu fiss immażżrat mal-qiegħ, li s-soltu jkollu xibka li twassal it-tonn għal ġo magħlaq jew għal ġo sensiela ta’ kompartimenti magħluqin fejn jinżamm qabel jinħasad jew jitrabba;
- (30) “tqegħid fil-gaġeġ” tfisser ir-rilokazzjoni tat-tonn fil-farms tal-ħut u l-għalf sussegwenti tiegħu bil-għan li jissemmen u li tiżdied il-bijomassa totali tiegħu;
- (31) “tqegħid fil-gaġeġ ta’ kontroll” tfisser ripetizzjoni tal-operazzjoni ta’ tqegħid fil-gaġeġ li qed tiġi implimentata fuq talba tal-awtoritajiet ta’ kontroll, bil-għan li jiġi vverifikat l-għadd jew il-piż medju ta’ ħut li jkun tqiegħed fil-gaġeġ;
- (32) “trobbija tal-ħut” jew “tismin” tfisser it-tqegħid tat-tonn fil-gaġeġ fil-farms tal-ħut u sussegwentament l-għalf bil-għan li jissemmen u li tiżdied il-bijomassa totali tiegħu;
- (33) “farm” tfisser zona tal-baħar, f’post wiehed jew aktar li kollha huma definiti b’mod ċar minn koordinati ġeografiċi b’definizzjoni ċara ta’ longitudni u latitudni għal kull wiehed mill-punti tal-polygonu, użati għat-tismin jew għat-trobbija tat-tonn maqbud mit-tunnari jew mill-bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża;

▼ **M1**

- (34) “kapacità tat-trobbija tal-input” tfisser l-ammont massimu ta’ tonn selvaġġ f’tunnellati li farm tal-ħut jista’ jqiegħed fil-gaġġ matul staġun tas-sajd;
- (35) “trasferiment” tfisser kwalunkwe trasferiment ta’:
- (a) tonn ħaj mix-xibka tal-bastiment tal-qbid għall-gaġġa tat-trasport;
 - (b) tonn ħaj mit-tunnara għall-gaġġa tat-trasport, indipendentement mill-preżenza ta’ bastiment tal-irmunkar;
 - (c) tonn ħaj mill-gaġġa tat-trasport għal gaġġa oħra tat-trasport;
 - (d) gaġġa bit-tonn ħaj minn bastiment tal-irmunkar għal bastiment ieħor tal-irmunkar;
 - (e) tonn ħaj bejn gaġġe differenti fl-istess farm tal-ħut (trasferiment ġewwa l-farm tal-ħut);
 - (f) tonn ħaj mill-gaġġa tal-farm tal-ħut għal gaġġa tat-trasport;
- (36) “trasferiment ta’ kontroll” tfisser ir-ripetizzjoni ta’ kwalunkwe trasferiment li qed jiġi implimentat fuq talba tal-awtoritajiet ta’ kontroll;
- (37) “trasferiment bejn il-farms tal-ħut” tfisser ir-rilokazzjoni ta’ tonn ħaj minn farm tal-ħut għal farm tal-ħut ieħor magħmul minn żewġ fażijiet, trasferiment mill-gaġġa tal-farm donatur għal gaġġa tat-trasport u tqeġhid fil-gaġġe mill-gaġġa tat-trasport għall-gaġġa tal-farm riċevitur;
- (38) “l-ewwel trasferiment” tfisser trasferiment ta’ tonn ħaj minn tartarun tal-borża jew tunnara għal gaġġa tat-trasport;
- (39) “trasferiment ulterjuri” tfisser kwalunkwe trasferiment li jsir wara l-ewwel trasferiment u qabel it-tqeġhid fil-gaġġe fil-farm ta’ destinazzjoni, bħall-qsim jew l-għaqda tal-kontenut ta’ żewġ gaġġe tat-trasport, bl-eċċezzjoni ta’ trasferimenti volontarji jew ta’ kontroll;
- (40) “trasferiment volontarju” tfisser ir-ripetizzjoni ta’ kwalunkwe trasferiment li qed jiġi implimentat volontarjament mill-operatur donatur;
- (41) “kamera ta’ kontroll” tfisser kamera sterjoskopika jew vidjokamera konvenzjonali użata biex jitwettqu l-kontrolli skont dan ir-Regolament;
- (42) “kamera sterjoskopika” tfisser kamera b’żewġ lentijiet jew aktar, li jkollha sensur separat tal-immaġni jew qafas separat tal-films għal kull lenti, li tippermetti li jittiehdu immaġnijiet tridimensjonali biex jitkejjel it-tul tal-ħut;
- (43) “operatur donatur” tfisser il-kaptan, jew ir-rappreżentant tal-kaptan, tal-bastiment tal-qbid jew tal-irmunkar, jew l-operatur, jew ir-rappreżentant tal-operatur, tal-farm tal-ħut jew tat-tunnara, li minnu, ħlief fil-każ ta’ trasferimenti volontarji u ta’ kontroll, toriġina operazzjoni ta’ trasferiment;
- (44) “Stat Membru tal-operatur donatur” tfisser l-Istat Membru li jeżerċita l-guriżdizzjoni tiegħu fuq l-operatur donatur.

▼B

KAPITOLU II
Miżuri ta' Ġestjoni

Artikolu 6

Kundizzjonijiet relatati mal-miżuri ta' ġestjoni tas-sajd

1. Kull Stat Membru għandu jiehu l-miżuri meħtieġa biex jiżgura li l-isforz tas-sajd tal-bastimenti tal-qbid u tat-tunnari tiegħu jkun proporzjonat mal-opportunitajiet tas-sajd għat-tonn li huwa jkollu għad-dispożizzjoni tiegħu fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran. Il-miżuri adottati mill-Istati Membri għandhom jinkludu l-istabbiliment ta' kwoti individwali għall-bastimenti tal-qbid tagħhom li jkollhom tul totali ta' iktar minn 24-il metru li jkunu inklużi fil-lista tal-bastimenti awtorizzati msemmija fl-Artikolu 26.
2. Kull Istat Membru għandu jitlob lill-bastimenti tal-qbid jipprocedu minnufih lejn port magħżul minnhom meta jitqies li tkun giet eżawrita l-kwota individwali tagħhom, f'konformità mal-Artikolu 35 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009.
3. L-attivitajiet tal-kiri ma għandhomx ikunu permessi fis-sajd għat-tonn.

Artikolu 7

Riporti tat-tonn haj mhux maqtul

▼M1

1. Ir-riport tat-tonn haj mhux maqtul minn qabdiet ta' snin ta' qabel fi hdan farm tal-ħut jista' jkun permess biss jekk l-Istat Membru jiżviluppa sistema msaħħa ta' kontroll u jirrapporta dan lill-Kummissjoni. Dik is-sistema għandha tiffirma parti integrali mill-pjan ta' monitoraġġ, kontroll u spezzjoni annwali tal-Istat Membru msemmi fl-Artikolu 14 u għandha tinkludi tal-inqas il-miżuri stabbiliti skont l-Artikolu 56c, 56d u 61.

▼B

2. Jekk ikun permess riport f'konformità mal-paragrafu 1, għandhom japplikaw il-punti li ġejjin:
 - (a) sal-25 ta' Mejju ta' kull sena, l-Istati Membri responsabbli għall-farms tal-ħut għandhom jimlew u jipprezentaw lill-Kummissjoni dikjarazzjoni ta' riport annwali li għandha tinkludi:
 - (i) il-kwantitajiet (espressi f'kg) u n-numru ta' ħut intenzjonati għar-riport,
 - (ii) is-sena tal-qbid,
 - (iii) il-piż medju,
 - (iv) l-Istat Membru tal-bandiera jew il-PKK,
 - (v) ir-referenzi tal-BCD li jikkorrispondu għall-qbid riportat,
 - (vi) l-isem u n-numru tal-ICCAT tal-farm tal-ħut,
 - (vii) in-numru tal-gaġġa, u
 - (viii) l-informazzjoni dwar il-kwantitajiet maqtula (espressi f'kg), wara li timtela;

▼B

(b) il-kwantitajiet riportati skont il-paragrafu 1 għandhom jitqiegħdu f'gagėg separati jew serje ta' gagėg separati fil-farm tal-ħut skont is-sena tal-qbid.

3. Qabel ma jibda staėun tas-sajd, l-Istati Membri responsabbli għall-farms tal-ħut għandhom jiėguraw li ssir valutazzjoni bir-reqqa ta' kwalunkwe tonn haė li jkun ġie riportat wara l-qtil bl-ingrossa fil-farms tal-ħut li jaqėu taħt il-ėurizdizzjoni tagħhom. Għal dak il-għan, it-tonn haė kollu li jkun ġie riportat mis-sena tal-qbid li fiha sar qtil bl-ingrossa fil-farms tal-ħut għandu jiėi ttrasferit lejn gagėg oħrajn bl-uėu ta' sistemi ta' kameras sterjoskopiėi jew ta' metodi alternattivi, sakemm dawn ikunu jiėguraw l-istess livell ta' preėizjoni u ta' akkuratizza, skont l-Artikolu 51. Għandha tiėi ėzurata f'kull ħin it-traėcabbiltà ddokumentata bis-sħiħ. Ir-riport tat-tonn mis-snin li fihom ma jkunx sar qtil bl-ingrossa għandu jiėi kkontrollat kull sena billi tiėi applikata l-istess proėedura għall-kampjuni xierqa abbazi ta' valutazzjoni tar-riskju.

4. Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni li jistabbilixxu regoli ddettaljati għall-iėvilupp ta' sistema msahħa ta' kontroll għar-riport tat-tonn haė. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiėu adottati skont il-proėedura ta' eėami msemmija fl-Artikolu 68.

▼M1*Artikolu 8***Riport tal-kwoti mhux uėati**

1. Ir-riport awtomatiku tal-kwota mhux uėata m'għandux ikun permess.

2. Stat Membru jista' jitlob li jittrasferixxi perėentwal massimu ta' 5 % tal-kwota annwali tieėu minn sena għas-sena ta' wara. L-Istati Membri kkonėernat għandu jinkludi dik it-talba fil-pjanijiet annwali tieėu dwar is-sajd u dwar il-ėestjoni tal-kapaėità li għandhom jiėu inkluzi fil-pjan tal-Unjoni dwar is-sajd u l-ėestjoni tal-kapaėità għall-approvazzjoni mill-ICCAT.

▼B*Artikolu 9***Trasferimenti tal-kwoti****▼M1**

1. It-trasferimenti tal-kwoti bejn l-Unjoni u l-PKK l-oħrajn għandu jsir biss jekk l-Istati Membri u l-PKK ikkonėernati jkunu awtorizzaw dan minn qabel. Il-Kummissjoni għandha tinnotifika lis-Segretarjat tal-ICCAT bil-kwantità tal-kwoti kkonėernati qabel it-trasferiment tal-kwoti.

▼B

2. Għandu jkun permess it-trasferiment tal-kwoti fi ħdan il-gruppi tal-irkaptu, il-kwoti għall-qabdiet aėessorji u l-kwoti tas-sajd individwali ta' kull Stat Membru, dejjem jekk l-Istati Membri kkonėernati jgħarrfu lill-Kummissjoni bil-quddiem bit-tali trasferimenti, sabiex il-Kummissjoni tkun tista' tgħarraf lis-Segretarjat tal-ICCAT qabel mat-trasferiment jidhol fis-seħħ.

*Artikolu 10***Tnaqqis tal-kwoti fil-każ ta' sajd eċċessiv**

Jekkl-Istati Membri jistadu b'mod eċċessiv il-kwoti allokati lilhom u s-sitwazzjoni ma tkunx tista' titranġa permezz tal-iskambji tal-kwoti skont l-Artikolu 16(8) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013, għandhom japplikaw l-Artikoli 37 u 105 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009.

*Artikolu 11***Pjanijiet annwali tas-sajd**

1. Kull Stat Membru li għandu kwota għat-tonn għandu jstabbilixxi pjan annwali tas-sajd. Dak il-pjan għandu jinkludi, tal-inqas, l-informazzjoni li ġejja għall-bastimenti tal-qbid u t-tunnari:

- (a) il-kwoti allokati għal kull grupp ta' rkaptu, inklużi l-kwoti għall-qabdiet aċċessorji;
- (b) meta dan ikun applikabbli, il-metodu użat għall-allokkazzjoni u għall-ġestjoni tal-kwoti;
- (c) il-miżuri li jiżguraw li jitharsu l-kwoti individwali;
- (d) l-istaġuni tas-sajd miftuħin għal kull kategorija ta' rkaptu;
- (e) informazzjoni dwar il-portijiet magħżulin;
- (f) ir-regoli dwar il-qabdiet aċċessorji; kif ukoll
- (g) l-għadd ta' bastimenti tal-qbid li jkollhom tul totali ta' iktar minn 24 metru, minbarra l-bastimenti tat-tkarkir tal-qiegħ, u ta' bastimenti tas-sajd bit-tartaruni tal-borża li huma awtorizzati jistadu għat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran.

2. L-Istati Membri li għandhom bastimenti kostali fuq skala żgħira li jkunu awtorizzati jistadu għat-tonn għandhom jallokaw kwota settorjali speċifika għal dawk il-bastimenti u għandhom jinkludu t-tali allokkazzjoni fil-pjanijiet tas-sajd tagħhom. Huma għandhom jinkludu wkoll miżuri addizzjonali biex jimmonitorjaw mill-qrib il-konsum tal-kwoti minn dik il-flotta fil-pjanijiet ta' monitoraġġ, ta' kontroll u ta' spezzjoni tagħhom. L-Istati Membri jistgħu jawtorizzaw għadd differenti ta' bastimenti biex jużaw bis-shiħ l-opportunitajiet tas-sajd tagħhom, bl-użu tal-parametri msemmijin fil-paragrafu 1.

3. Il-Portugall u Spanja jistgħu jallokaw kwoti settorjali għad-dgħajjes tas-sajd bil-lixxa li jistadu fl-ibhra tal-Unjoni tal-arċipelagi tal-Azores, ta' Madeira u tal-Gżejjer Kanarji. Dawk il-kwoti settorjali għandhom jiġu inklużi fil-pjanijiet annwali tas-sajd tagħhom u miżuri addizzjonali għall-monitoraġġ tal-konsum ta' dawk il-kwoti għandhom jiġu stabbiliti b'mod ċar fil-pjanijiet annwali ta' monitoraġġ, ta' kontroll u ta' spezzjoni tagħhom.

4. Meta l-Istati Membri jallokaw il-kwoti settorjali skont il-paragrafu 2 jew 3, ma għandux japplika r-reqwiżit tal-kwota minima ta' hames tunnelli stabbilit fl-att applikabbli tal-Unjoni għall-allokkazzjoni tal-opportunitajiet tas-sajd.

▼B

5. L-Istat Membru kkonċernat għandu jippreżenta kwalunkwe emenda fil-pjan annwali tas-sajd lill-Kummissjoni tal-inqas tlett ijiem tax-xogħol qabel ma tibda l-attività tas-sajd li magħha jkollha x'taqsam l-emenda. Il-Kummissjoni għandha tibgħat l-emenda lis-Segretarjat tal-ICCOT tal-inqas jum tax-xogħol qabel tibda l-attività tas-sajd li magħha jkollha x'taqsam l-emenda.

*Artikolu 12***Allokazzjoni tal-opportunitajiet tas-sajd**

F'konformità mal-Artikolu 17 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013, meta jallokaw l-opportunitajiet tas-sajd disponibbli għalihom, l-Istati Membri għandhom jużaw kriterji trasparenti u oġġettivi, inklużi dawk ta' natura ambjentali, soċjali u ekonomika, u għandhom ukoll jagħmlu hilitom biex iqassmu l-kwoti nazzjonali b'mod ġust bejn id-diversi sezzjonijiet tal-flotta, filwaqt li jqisu b'mod speċjali s-sajd tradizzjonali u artigjanali, u jipprovdur inċentivi lill-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni li jużaw irkaptu selettiv tas-sajd jew li jużaw tekniki tas-sajd b'impatt ambjentali mnaqqas.

*Artikolu 13***Pjanijiet annwali għall-ġestjoni tal-kapaċità tas-sajd**

Kull Stat Membru li għandu kwota għat-tonn għandu jistabbilixxi pjan annwali għall-ġestjoni tal-kapaċità tas-sajd. F'dak il-pjan, l-Istat Membru għandu jaġġusta l-għadd ta' bastimenti tal-qbid u tunnari b'tali mod li jiżgura li l-kapaċità tas-sajd tkun tikkorrispondi mal-opportunitajiet tas-sajd allokat għall-bastimenti tal-qbid u għat-tunnari għall-perjodu rilevanti tal-kwota. L-Istat Membru għandu jaġġusta l-kapaċità tas-sajd bl-użu tal-parametri ddefiniti fl-att applikabbli tal-Unjoni għall-allokazzjoni tal-opportunitajiet tas-sajd. L-aġġustament tal-kapaċità tas-sajd tal-Unjoni għall-bastimenti tas-sajd bit-tartaruni tal-borża għandu jkun limitat għal varjazzjoni massima ta' 20 % meta mqabbla mal-kapaċità tas-sajd tal-linja bażi tal-2018.

▼M1*Artikolu 14***Pjan annwali ta' monitoraġġ, kontroll u spezzjoni**

Kull Stat Membru li għandu kwota għat-tonn għandu jistabbilixxi pjan annwali ta' monitoraġġ, kontroll u spezzjoni bil-hsieb li tiġi żgurata l-konformità ma' dan ir-Regolament. Kull Stat Membru għandu jibgħat il-pjan rispettiv tiegħu lill-Kummissjoni. Kull Stat Membru għandu jistabbilixxi l-pjan tiegħu skont:

- (a) l-oġġettivi, il-prijoritajiet u l-proċeduri kif ukoll il-parametri referenzjarji għall-attivitajiet ta' spezzjoni stipulati fil-programm ta' kontroll u spezzjoni speċifiku għat-tonn stabbilit skont l-Artikolu 95 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009;
- (b) il-programm ta' azzjoni nazzjonali għall-kontroll għat-tonn stabbilit skont l-Artikolu 46 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009 sal-31 ta' Diċembru 2025, u, wara dik id-data, f'konformità mal-programm nazzjonali għall-kontroll stabbilit skont l-Artikolu 93a ta' dak ir-Regolament.

▼B*Artikolu 15***Pjanijiet annwali għall-ġestjoni tat-trobbija tal-ħut**

1. Kull Stat Membru li għandu kwota għat-tonn għandu jistabbilixxi pjan annwali għall-ġestjoni tat-trobbija tal-ħut.
2. Fil-pjan annwali għall-ġestjoni tat-trobbija tal-ħut, kull Stat Membru għandu jiżgura li l-kapaċità totali tal-ħut maqbud u l-kapaċità totali tat-trobbija tal-ħut ikunu jikkorrispondu għall-ammont stmat ta' tonn disponibbli għat-trobbija.

▼M1

3. L-Istati Membri għandhom jillimitaw il-kapaċità tagħhom ta' trobbija tat-tonn għall-kapaċità totali ta' trobbija rreġistrata fir-rekord tal-ICCAT ta' farms awtorizzati li joperaw għat-tonn ("reġistru ta' faċilitajiet għat-trobbija tat-tonn tal-ICCAT") jew awtorizzat u ddikjarat lill-ICCAT fl-2018.

▼B

4. L-ammont massimu ta' tonn salvaġġ maqbud li jista' jiddaħħal fil-farms tal-ħut ta' Stat Membru għandu jkun limitat għal-livell tal-kwantitajiet imdaħħlin irreġistrati mal-ICCAT fir-"rekord ta' faċilitajiet għat-trobbija tat-tonn" mill-farms tal-ħut ta' dak l-Istat Membru fl-2005, fl-2006, fl-2007 jew fl-2008.

5. Jekk Stat Membru jkun jehtieg iżid l-ammont massimu ta' tonn salvaġġ maqbud f'farm tat-tonn wiehed jew f'iktar farms tat-tonn tiegħu, dik iż-żieda għandha tkun tikkorrispondi għall-oppurtajiet tas-sajd allokat lil dak l-Istat Membru, u għal kwalunkwe importazzjoni tat-tonn ħaj minn xi Stat Membru ieħor jew minn xi Parti Kontraenti oħra.

▼M1

6. L-Istati Membri għandhom jirrapportaw statistika dwar l-ammont annwali ta' tqeghid fil-gaġeġ (input ta' ħut selvaġġ maqbud), il-ħsad u l-esportazzjoni lill-Kummissjoni, li għandha tittrażmetti d-data lis-Segretarjat tal-ICCAT, sakemm is-segretarjat tal-ICCAT ikun żviluppa funzjonalità tal-estrazzjoni tad-data fis-sistema tal-eBCD u tali funzjonalità ssir disponibbli.

7. Fejn ikun xieraq, sal-15 ta' Mejju ta' kull sena, l-Istati Membri għandhom iressqu pjanijiet riveduti ta' ġestjoni tat-trobbija tal-ħut lill-Kummissjoni għat-trażmissjoni lis-Segretarjat tal-ICCAT sal-1 ta' Ġunju ta' kull sena.

▼B*Artikolu 16***Trażmissjoni tal-pjanijiet annwali**

1. Sal-31 ta' Jannar ta' kull sena, kull Stat Membru li għandu kwota għat-tonn għandu jibgħat il-pjanijiet li ġejjin lill-Kummissjoni:

- (a) il-pjan annwali tas-sajd għall-bastimenti tal-qbid u għat-tunnari li jintuzaw għas-sajd għat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran, stabbilit skont l-Artikolu 11;
- (b) il-pjan annwali għall-ġestjoni tal-kapaċità tas-sajd stabbilit skont l-Artikolu 13;

▼M1

- (c) il-pjan annwali ta' monitoraġġ, kontroll u spezzjoni stabbilit f'konformità mal-Artikolu 14; u

▼B

- (d) il-pjan annwali għall-ġestjoni tat-trobbija tal-ħut stabbilit skont l-Artikolu 15.

▼B

2. Il-Kummissjoni għandha tiġbor flimkien il-pjanijiet imsemmijin fil-paragrafu 1 u tużahom biex tistabbilixxi pjan annwali tal-Unjoni. Il-Kummissjoni għandha tibgħat il-pjan annwali tal-Unjoni lis-Segretarjat tal-ICCAT sal-15 ta' Frar ta' kull sena biex l-ICCAT tkun tista' tiddiskutih u tapprovah.

3. Fil-każ li Stat Membru jonqos milli jipprezenta pjan imsemmi fil-paragrafu 1 lill-Kummissjoni sal-iskadenza stabbilita f'dak il-paragrafu, il-Kummissjoni tista' tiddeċiedi li tibgħat il-pjan tal-Unjoni lis-Segretarjat tal-ICCAT mingħajr il-pjanijiet tal-Istat Membru kkonċernat. Fuq talba tal-Istat Membru kkonċernat, il-Kummissjoni għandha tagħmel hilitha biex tiegħu kont ta' wieħed mill-pjanijiet imsemmija fil-paragrafu 1 imressqa wara l-iskadenza stabbilita f'dak il-paragrafu, iżda qabel l-iskadenza prevista fil-paragrafu 2. Jekk pjan imressaq minn Stat Membru ma jkunx konformi mad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament relatati mal-pjanijiet annwali tas-sajd, tal-kapaċità, tal-ispezzjoni u tat-trobbija tal-ħut jew ikun fih difett serju li jista' jwassal biex il-pjan annwali tal-Unjoni ma jiġix approvat mill-Kummissjoni tal-ICCAT, il-Kummissjoni tista' tiddeċiedi li tibgħat il-pjan annwali tal-Unjoni lis-Segretarjat tal-ICCAT mingħajr il-pjanijiet tal-Istat Membru kkonċernat. Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Istat Membru kkonċernat mill-aktar fis possibbli u għandha tagħmel hilitha biex tinkludi kwalunkwe pjan rivedut imressaq minn dak l-Istat Membru fil-pjan annwali tal-Unjoni jew f'emendi għall-pjan annwali tal-Unjoni, sakemm dawk il-pjanijiet riveduti jikkonformaw mad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament relatati mal-pjanijiet annwali tas-sajd, tal-kapaċità, tal-ispezzjoni u tat-trobbija tal-ħut.

*KAPITOLU III**Miżuri Tekniċi**Artikolu 17***Staguni tas-sajd**

1. Is-sajd għat-tonn bit-tartaruni tal-borża għandu jkun permess fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran matul il-perjodu mis-26 ta' Mejju sal-1 ta' Lulju ta' kull sena.

2. B'deroga mill-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, fil-pjanijiet annwali tas-sajd tagħhom, kif imsemmi fl-Artikolu 11, Ċipru u l-Greċja jistgħu jitolbu li l-bastimenti tas-sajd bit-tartaruni tal-borża li jtajru l-bandiera tagħhom jithallew jistadu għat-tonn fil-Lvant tal-Mediterran (fiż-żoni tas-sajd 37.3.1 u 37.3.2 tal-FAO) mill-15 ta' Mejju sal-1 ta' Lulju ta' kull sena.

3. B'deroga mill-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, fil-pjan annwali tas-sajd tagħha msemmi fl-Artikolu 11, il-Kroazja tista' titlob li l-bastimenti tas-sajd bit-tartaruni tal-borża li jtajru l-bandiera tagħha jithallew jistadu għat-tonn għall-finijiet tat-trobbija tal-ħut fil-Baħar Adrijatiku (fiż-żona tas-sajd 37.2.1 tal-FAO) mis-26 ta' Mejju sal-15 ta' Lulju ta' kull sena.

▼M1

4. B'deroga mill-paragrafi 1, 2 u 3, jekk il-kundizzjonijiet tat-temp jipprevjenu l-operazzjonijiet tas-sajd, l-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li l-istaguni tas-sajd imsemmija f'dawk il-paragrafi jitwessgħu b'għadd ekwivalenti ta' jiem mitlufa sa 10 jjiem.

▼M2

4a. B'deroga mill-paragrafu 1, fil-pjan annwali tas-sajd tagħha għall-2024, kif imsemmi fl-Artikolu 11, Spanja tista' titlob li l-bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża involuti fil-proġett pilota għat-trobbija tat-tonn fil-Baħar tal-Kantabrija jithallew jistadu għat-tonn fil-Baħar tal-Kantabrija (iż-żoni tas-sajd tal-ICES 27.8.b u 27.8.c) mis-26 ta' Mejju sat-30 ta' Settembru 2024.

▼M1

5. Is-sajd għat-tonn għandu jkun permess fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Baħar Mediterran minn bastimenti tal-qbid kbar tas-sajd bil-konz tal-wiċċ matul il-perjodu mill-1 ta' Jannar sal-31 ta' Mejju ta' kull sena bl-eċċezzjoni taż-żona delimitata mill-Punent ta' 10 °W u tat-Tramuntana ta' 42 °N.

▼B

6. Fil-pjanijiet annwali tas-sajd tagħhom, l-Istati Membri għandhom jistabbilixxu l-istaġuni tas-sajd għall-flotot tagħhom, minbarra l-bastimenti tas-sajd bit-tartaruni tal-borża u l-bastimenti l-kbar tas-sajd bil-konz tal-wiċċ.

*Artikolu 18***Obbligu ta' hatt l-art**

‘Dan il-Kapitolu għandu jkun mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 15 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013, inkluża kwalunkwe deroga applikabbli għalih.

*Artikolu 19***Daqs minimu ta' referenza għall-konservazzjoni**

1. Għandu jkun ipprojbit li jinqabad, jinżamm abbord, jiġi ttrażbordat, jiġi ttrasferit, jinhatt l-art, jiġi ttrasportat, jinħażen, jinbiegħ, jintwera jew jiġi offrut għall-bejgħ tonn li jkun jiżen inqas minn 30 kg jew li jkollu tul sal-qasma tad-denb ta' inqas minn 115-il cm, inkluż dak li jkun inqabad bhala qabda aċċessorja jew waqt is-sajd rikreattiv.

2. B'deroga mill-paragrafu 1, għandu japplika daqs minimu ta' referenza għall-konservazzjoni għat-tonn ta' 8 kg jew ta' 75 cm ta' tul sal-qasma tad-denb fil-każijiet li ġejjin:

- (a) fil-każ tat-tonn maqbud fil-Lvant tal-Atlantiku mid-dgħajjes tas-sajd bil-lixxa u mid-dgħajjes tas-sajd bir-rixa;
- (b) fil-każ tat-tonn maqbud fil-Mediterran permezz tas-sajd għall-ħut frisk mill-flotta kostali fuq skala żgħira b'dgħajjes tas-sajd bil-lixxa, b'bastimenti tas-sajd bil-konz u b'bastimenti tas-sajd bix-xolfa tal-idejn; kif ukoll
- (c) fil-każ tat-tonn maqbud fil-Baħar Adrijatiku minn bastimenti li jtajru l-bandiera tal-Kroazja għall-finijiet tat-trobbija tal-ħut.

3. Il-kundizzjonijiet speċifiċi li japplikaw għad-deroga msemmija fil-paragrafu 2 huma stabbiliti fl-Anness I.

4. L-Istati Membri għandhom joħorġu awtorizzazzjoni tas-sajd għall-bastimenti li jkunu qed jistadu skont id-derogi msemmijin fil-paragrafi 2 u 3 tal-Anness I. Il-bastimenti kkonċernati għandhom jiġu indikati fil-lista tal-bastimenti tal-qbid imsemmija fl-Artikolu 26.

5. Il-ħut li jkun iżgħar mid-daqsijiet minimi ta' referenza għall-konservazzjoni stabbiliti f'dan l-Artikolu li jiġi skartat mejjet għandu jingħadd mal-kwota tal-Istat Membru kkonċernat.

*Artikolu 20***Qabdiet inċidentali ta' ħut li jkun taht id-daqs minimu ta' referenza għall-konservazzjoni**

1. B'deroga mill-Artikolu 19(1), il-bastimenti tal-qbid u t-tunnari kollha li jistadu b'mod attiv għat-tonn għandhom jithallew jaqdbu tonn li jkun jiżen bejn 8 kg u 30 kg jew, b'mod alternattiv, li jkollu tul sal-qasma tad-denb ta' bejn 75 cm u 115-il cm li jkun jammonta għal ammont massimu ta' 5 % skont l-għadd tal-qabdiet aċċessorji tagħhom.

▼B

2. Il-perċentwal ta' 5 % msemmi fil-paragrafu 1 għandu jiġi kkalkulat abbażi tal-qabdiet kollha tat-tonn miżmuma abbord il-bastiment jew fit-tunnara, fi kwalunkwe hin wara kull attività tas-sajd.
3. Il-qabdiet inċidentali għandhom jitnaqqsu mill-kwota tal-Istat Membru li huwa responsabbli għall-bastiment tal-qbid jew għat-tunnara.
4. Il-qabdiet inċidentali tat-tonn li jkun taħt id-daqs minimu ta' referenza għall-konservazzjoni għandhom ikunu suġġetti għall-Artikoli 31, 33, 34 u 35.

*Artikolu 21***Qabdiet aċċessorji**

1. Kull Stat Membru għandu jipprevedi qabdiet aċċessorji tat-tonn fil-kwota tiegħu u għandu jgħarraf lill-Kummissjoni b'dan meta jippreżenta l-pjan tas-sajd tiegħu.
2. Il-livell tal-qabdiet aċċessorji awtorizzati, li ma għandux jaqbeż l-20 % tal-qabdiet totali abbord fi tmiem kull vjaġġ tas-sajd, kif ukoll il-metodoloġija użata biex jiġu kkalkulati daww il-qabdiet aċċessorji b'raba mal-qabda totali abbord, għandhom jiġu ddefiniti b'mod ċar fil-pjan annwali tas-sajd kif imsemmi fl-Artikolu 11. Il-perċentwal tal-qabdiet aċċessorji jista' jiġi kkalkulat skont il-piż jew skont l-għadd ta' individwi. Il-kalkolu skont l-għadd ta' individwi għandu japplika biss għat-tonn u għall-ispeċijiet li jixbhuh ġestiti mill-ICCAT. Il-livell tal-qabdiet aċċessorji awtorizzati għall-flotta tal-bastimenti kostali fuq skala żgħira jista' jiġi kkalkulat fuq bażi annwali.
3. Il-qabdiet aċċessorji kollha tat-tonn mejjet li huma miżmuma abbord jew skartati għandhom jitnaqqsu mill-kwota tal-Istat Membru tal-bandiera u jiġu rreġistrati u rrapportati lill-Kummissjoni skont l-Artikoli 31 u 32.
4. Għall-Istati Membri li ma għandhomx kwota għat-tonn, il-qabdiet aċċessorji kkonċernati għandhom jitnaqqsu mill-kwota speċifika tal-Unjoni għall-qabdiet aċċessorji tat-tonn stabbilita skont l-Artikolu 43 (3) TFUE u skont l-Artikolu 16 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013.
5. Jekk il-kwota totali allokata lil Stat Membru tkun ġiet eżawrita, ma għandu jiġi permess il-qbid tal-ebda tonn minn bastimenti li jtajru l-bandiera tiegħu u dak l-Istat Membru għandu jieħu l-miżuri meħtieġa biex jiżgura r-rilaxx tat-tonn li jkun inqabad bħala qabda aċċessorja. Jekk il-kwota speċifika tal-Unjoni għall-qabdiet aċċessorji tat-tonn stabbilita skont l-Artikolu 43(3) TFUE u l-Artikolu 16 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013 tkun ġiet eżawrita, m'għandu jkun permess l-ebda qbid tat-tonn mill-bastimenti li jtajru l-bandiera ta' Stati Membri li m'għandhomx kwota tat-tonn, u daww l-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa biex jiżguraw ir-rilaxx tat-tonn li jkun inqabad bħala qabda aċċessorja. F'daww il-każijiet, l-ipproċessar u l-kummerċjalizzazzjoni tat-tonn mejjet għandhom ikunu pprojbiti u l-qabdiet kollha għandhom jiġu rreġistrati. L-Istati Membri għandhom jirrapportaw l-informazzjoni dwar tali kwantitajiet tal-qabdiet aċċessorji ta' tonn mejjet fuq bażi annwali lill-Kummissjoni li, min-naħa tagħha, għandha tibgħat dik l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-ICCAT.

▼B

6. Il-bastimenti li ma jkunux qed jistadu b'mod attiv għat-tonn għandhom jisseparaw b'mod ċar kwalunkwe kwantità ta' tonn miżmuma abbord minn speċijiet oħrajn biex l-awtoritajiet ta' kontroll ikunu jistgħu jimmonitorjaw il-konformità ma' dan l-Artikolu. Dawk il-qabdiet aċċessorji jistgħu jiġu kkummerċjalizzati jekk ikollhom magħhom l-eBCD.

▼M1*Artikolu 21a***Projbizzjoni taż-żamma tat-tonn abbord il-bastimenti ta' appoġġ**

Il-bastimenti ta' appoġġ ma għandhomx iżommu abbord jew jittrasportaw it-tonn.

▼B*Artikolu 22***Użu tat-trasport bl-ajru**

Għandu jkun ipprobit li jintuza kwalunkwe trasport bl-ajru, fosthom inġenji tal-ajru, elikopters jew kwalunkwe tip ta' vettura tal-ajru oħra mingħajr bdot abbord, għat-tiftix tat-tonn.

*KAPITOLU IV****Sajd rikreattiv****Artikolu 23***Kwota speċifika għas-sajd rikreattiv****▼M1**

1. L-Istati Membri jistgħu jallokaw, fejn xieraq, kwota speċifika għas-sajd rikreattiv. It-tonn mejjet li jista' jkun hemm għandu jitqies fit-tali allokkazzjoni, fosthom fil-kuntest tas-sajd ta' qbid u rilaxx. L-Istati Membri għandhom jgħarrfu lill-Kummissjoni bil-kwota allokata għas-sajd rikreattiv meta jipprezentaw il-pjanijiet tas-sajd tagħhom.

▼B

2. Il-qabdiet tat-tonn mejjet għandhom jiġu rrapportati u għandhom jingħaddu mal-kwota tal-Istat Membru.

*Artikolu 24***Kundizzjonijiet speċifiċi għas-sajd rikreattiv****▼M1**

1. Stati Membri li għandhom kwota għat-tonn allokata għas-sajd rikreattiv għandhom jirregolaw dak is-sajd billi johorġu awtorizzazzjonijiet tas-sajd lill-bastimenti għall-finijiet tas-sajd rikreattiv. Fuq talba tal-ICCAT, l-Istati Membri għandhom iqiegħdu għad-dispożizzjoni tal-Kummissjoni l-lista ta' dawk il-bastimenti li jkunu ngħataw awtorizzazzjoni tas-sajd biex jaqdbu t-tonn. Il-Kummissjoni għandha tittrażmetti dik il-lista elettronikament lill-ICCAT. Il-lista għandu jkun fiha l-informazzjoni li ġejja għal kull bastiment:

(a) l-isem tal-bastiment;

▼ M1

- (b) in-numru fir-registru;
- (c) in-numru fir-registru tal-ICCAT (jekk ikun hemm);
- (d) l-isem preċedenti (jekk ikun hemm);
- (e) l-ismijiet u l-indirizzi tas-sidien u tal-operaturi.

▼ B

2. Fil-kuntest tas-sajd rikreattiv għandhom ikunu pprojbiti l-qbid, iż-żamma abbord, it-trażbord jew il-hatt l-art ta' iktar minn tonna waħda għal kull bastiment kuljum.
3. Il-kummerċjalizzazzjoni tat-tonn maqbud waqt is-sajd rikreattiv għandha tkun ipprojbita.

▼ M1

4. Kull Stat Membru għandu jirreġistra d-data dwar il-qabdiet, inkluż il-piż ta' kull tonna maqbuda fis-sajd rikreattiv u għandu jikkomunika d-data għas-sena ta' qabel lill-Kummissjoni sat-30 ta' Ġunju ta' kull sena. Il-Kummissjoni għandha tittrażmetti dik l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-ICCAT.

▼ B

5. Kull Stat Membru għandu jieħu l-miżuri meħtieġa biex jiżgura, sa fejn ikun possibbli, ir-rilaxx tat-tonn, speċjalment dak li jkun għadu żgħir, maqbud ħaj fis-sajd rikreattiv. Kwalunkwe tonn li jinħatt l-art għandu jkun sħiħ, bil-garġi mneħħija u/jew imsewwi.

*Artikolu 25***Qbid, tikkettar u rilaxx**

1. B'deroga mill-Artikolu 23(1), l-Istati Membri li jawtorizzaw is-sajd "ta' qbid u rilaxx" fil-Grigal tal-Atlantiku mwettaq biss minn bastimenti li jintużaw għas-sajd sportiv jistgħu jhallu lil għadd limitat ta' bastimenti li jintużaw għas-sajd sportiv jistadu għat-tonn għall-fini-jiet tas-sajd ta' qbid, tikkettar u rilaxx mingħajr il-ħtieġa li jallokaw kwota speċifika lillhom. Dawn il-bastimenti għandhom jahdmu fil-kuntest ta' proġett xjentifiku ta' istitut tar-riċerka integrat fi programm tar-riċerka xjentifika. Ir-riżultati tal-proġett għandhom jintbagħtu lill-awtoritajiet rilevanti tal-Istat Membru tal-bandiera.
2. Il-bastimenti li jwettqu riċerka xjentifika fil-kuntest tal-Programm tar-Riċerka tal-ICCAT dwar it-tonn ma għandhomx jitqiesu li qed iwettqu attivitajiet "ta' qbid, tikkettar u rilaxx" kif imsemmi fil-paragrafu 1.
3. L-Istati Membri li jawtorizzaw attivitajiet "ta' qbid, tikkettar u rilaxx" għandhom:
 - (a) jipprezentaw deskrizzjoni ta' dawk l-attivitajiet u tal-miżuri applikabbli għalihom bħala parti integrali mill-pjanijiet tas-sajd u ta' spezzjoni tagħhom imsemmijin fl-Artikoli 12 u 15;
 - (b) jimmonitorjaw mill-qrib l-attivitajiet tal-bastimenti kkonċernati biex jiżguraw li dawn ikunu konformi ma' dan ir-Regolament;
 - (c) jiżguraw li l-attivitajiet tat-tikkettar u tar-rilaxx jitwettqu minn membri tal-persunal imħarrġa sabiex tiġi żgurata rata għolja ta' sopravivenza tal-ħut; kif ukoll

▼B

(d) jibaghtu rapport annwali lill-Kummissjoni, sat-30 ta' Ġunju ta' kull sena, dwar l-attivitajiet xjentifiċi li jkunu twettqu. Il-Kummissjoni għandha tibgħat ir-rapport lis-Segretarjat tal-ICCAT 60 jum qabel il-laqgħa tal-SCRS tas-sena ta' wara.

4. Kwalunkwe tonn li jmut waqt l-attivitajiet "ta' qbid, tikkettar u rilaxx" għandu jiġi rrapportat u għandu jitnaqqas mill-kwota tal-Istat Membru tal-bandiera.

*KAPITOLU V****Miżuri ta' Kontroll***

T a q s i m a 1

Listi u registri tal-bastimenti u tat-tunnari*Artikolu 26***Listi u registri tal-bastimenti****▼M1**

1. Kull sena, xahar qabel il-bidu tal-perjodu tal-awtorizzazzjoni tas-sajd, l-Istati Membri għandhom jipprezentaw lill-Kummissjoni l-listi ta' bastimenti li ġejjin:

- (a) lista tal-bastimenti kollha tal-qbid li jistadu b'mod attiv għat-tonn; u
- (b) lista tal-bastimenti l-oħrajn kollha involuti f'attivitajiet relatati mat-tonn, minbarra l-bastimenti tal-qbid.

Kull lista tal-bastimenti għandha tinkludi l-informazzjoni li ġejja:

- (a) l-isem u n-numru fir-reġistru tal-bastiment;
- (b) l-ispeċifikazzjoni tat-tip ta' bastiment li tiddistingwi mill-inqas bejn il-bastimenti tal-qbid, il-bastimenti tal-irmunkar, il-bastimenti awżiljarji, il-bastimenti ta' appoġġ u l-bastimenti għall-ipproċessar;
- (c) it-tul u t-tunnellaġġ gross reġistrat (GRT) jew, fejn possibbli, it-tunnellaġġ gross (GT);
- (d) in-numru IMO (fejn dan ikun applikabbli);
- (e) l-irkaptu użat (jekk ikun hemm);
- (f) il-bandiera preċedenti (jekk ikun hemm);
- (g) l-isem preċedenti (jekk ikun hemm);
- (h) kwalunkwe dettall preċedenti tat-tħassir minn registri oħra;
- (i) is-sinjal tas-sejha internazzjonali bir-radju (jekk kien hemm);
- (j) l-ismijiet u l-indirizzi tas-sidien u tal-operaturi; u
- (k) il-perjodu ta' żmien awtorizzat għas-sajd, l-operat u t-trasport tat-tonn għat-trobbija tal-ħut.

▼ M1

Il-Kummissjoni għandha tibgħat dik l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-ICCATA 15-il jum qabel tibda l-attività tas-sajd, sabiex il-bastimenti inklużi f'dawk il-listi jkunu jistgħu jiddaħħlu fir-reġistru tal-ICCATA tal-bastimenti awtorizzati u, jekk ikun rilevanti, fir-reġistru tal-ICCATA tal-bastimenti li jkollhom tul totali ta' 20 metru jew iktar li jkunu awtorizzati joperaw fiż-Żona tal-Konvenzjoni.

▼ B

2. F'sena kalendarja partikulari, bastiment tas-sajd jista' jiġi inkluż fiż-żewġ listi msemmijin fil-paragrafu 1, sakemm ma jkunx inkluż fihom it-tnejn fl-istess ħin.

3. L-informazzjoni dwar il-bastimenti msemmija fil-punti (a) u (b) tal-paragrafu 1 għandu jkun fiha isem il-bastiment u n-numru tiegħu tar-reġistru tal-flotta tas-sajd tal-Unjoni (CFR), kif iddefinit fl-Anness I tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/218⁽³⁾.

4. Il-Kummissjoni ma għandha taċċetta l-ebda tressiq retroattiv tal-listi msemmijin fil-paragrafu 1.

▼ M1

5. Il-bidliet sussegwenti fil-listi msemmija fil-paragrafu 1 u fl-informazzjoni msemmija fil-paragrafi 1 u 3 matul sena kalendarja għandhom jiġu aċċettati biss jekk bastiment tas-sajd innotifikat jitwaqqaf milli jipparteċipa fis-sajd minhabba raġunijiet operattivi leġittimi jew ta' forza maġġuri. F'ċirkustanzi bħal dawn, l-Istat Membru kkonċernat għandu jinforma lill-Kummissjoni mingħajr dewmien b'dan il-fatt, u għandu jipprovdi:

- (a) id-dettalji kollha tal-bastiment jew tal-bastimenti tas-sajd maħsubin biex jiehdu post dak il-bastiment; u
- (b) rendikont komprensiv tar-raġuni li tiġġustifika s-sostituzzjoni u kwalunkwe evidenza jew referenza ta' appoġġ rilevanti.

▼ B

6. Jekk ikun hemm bżonn, matul is-sena l-Kummissjoni għandha temenda l-informazzjoni dwar il-bastimenti msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, billi ttiprovdi informazzjoni aġġornata lis-Segretarjat tal-ICCATA skont l-Artikolu 7(6) tar-Regolament (UE) 2017/2403.

*Artikolu 27***Awtorizzazzjonijiet tas-sajd tal-bastimenti**

1. L-Istati Membri għandhom joħorġu awtorizzazzjonijiet tas-sajd għall-bastimenti inklużi f'waħda mil-listi msemmija fl-Artikolu 26(1) u (5). L-awtorizzazzjonijiet tas-sajd għandhom jinkludu, bħala minimu, l-informazzjoni stabbilita fl-Anness VII u għandhom jinharġu fil-format stipulat f'dak l-Anness. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-informazzjoni li tkun inkluża fl-awtorizzazzjoni tas-sajd tkun preċiża u tkun konsistenti ma' dan ir-Regolament.

2. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 21(6), il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni li ma jkunux imniżżlin fir-reġistri tal-ICCATA imsemmijin fl-Artikolu 26(1) għandhom jitqiesu li mhumiex awtorizzati jistadu għat-tonn, iżommuh abbord, jittrażbordawh, jittrasportawh, jittrasferixxuh, jipproċessawh jew iħottuh l-art fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran.

⁽³⁾ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2017/218 tas-6 ta' Frar 2017 dwar ir-reġistru tal-flotta tas-sajd tal-Unjoni (ĠU L 34, 9.2.2017, p. 9).

▼B

3. L-Istat Membru tal-bandiera għandu jirtira l-awtorizzazzjoni tas-sajd għat-tonn mahruġa għal bastiment u jista' jitlob lill-bastiment jipproċedi minnufih lejn port magħżul minnu, meta tkun giet eżawrita l-kwota individwali assenjata lill-bastiment.

*Artikolu 28***Listi u registri tat-tunnari awtorizzati għas-sajd tat-tonn****▼M1**

1. Bħala parti mill-pjan tas-sajd tiegħu, kull Stat Membru għandu jippreżenta elettronikament lill-Kummissjoni, lista tat-tunnari awtorizzati għas-sajd tat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran. Dik il-lista għandha tinkludi l-isem u n-numru tar-registru tat-tunnari u l-koordinati ġeografiċi tal-poligonu tat-tunnara. Il-Kummissjoni għandha tittrażmetti dik l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-ICCAT sabiex daww it-tunnari jkunu jistgħu jitniżżlu fir-registru tal-ICCAT tat-tunnari li huma awtorizzati jintużaw għas-sajd tat-tonn.

▼B

2. L-Istati Membri għandhom joħorġu awtorizzazzjonijiet tas-sajd għat-tunnari li jkunu inkluzi fil-lista msemmija fil-paragrafu 1. L-awtorizzazzjonijiet tas-sajd għandhom jinkludu, bħala minimu, l-informazzjoni stabbilita fl-Anness VII u għandhom jagħmlu użu mill-format stipulat f'dak l-Anness. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-informazzjoni li tkun inkluzi fl-awtorizzazzjoni tas-sajd tkun preċiża u tkun konsistenti ma' dan ir-Regolament.

3. It-tunnari tal-Unjoni li ma jkunux immiżżlin fir-registru tal-ICCAT tat-tunnari li huma awtorizzati jintużaw għas-sajd tat-tonn ma għandhomx jitqiesu li huma awtorizzati jintużaw għas-sajd tat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran. Għandu jkun ipprojbit li jinżamm abbord, li jiġi ttrasferit, li jitqiegħed fil-gaġeġ jew li jinħatt l-art it-tonn maqbud minn daww it-tunnari.

4. L-Istat Membru tal-bandiera għandu jirtira l-awtorizzazzjoni tas-sajd għat-tonn mahruġa għat-tunnari meta titqies li tkun giet eżawrita l-kwota assenjata lilhom.

▼M1

5. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw minnufih lill-Kummissjoni bi kwalunkwe zieda, tneħħija minn u kwalunkwe modifika tal-lista tagħhom ta' tunnari awtorizzati għas-sajd tat-tonn. Il-Kummissjoni għandha tittrażmetti tali bidliet lis-Segretarjat tal-ICCAT mingħajr dewmien.

*Artikolu 28a***Listi u registru tal-farms tal-hut**

1. Bħala parti mill-pjan tas-sajd tiegħu, kull Stat Membru għandu jippreżenta lill-Kummissjoni elettronikament, lista ta' farms tal-hut awtorizzati li joperaw għat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran. Dik il-lista għandha tinkludi l-informazzjoni li ġejja:

(a) l-isem tal-farm tal-hut;

(b) in-numru fir-registru;

▼ M1

- (c) l-ismijiet u l-indirizzi tas-sidien u tal-operaturi;
- (d) l-input u l-kapaċità totali tat-trobbija tal-ħut allokati għal kull farm tal-ħut;
- (e) il-koordinati ġeografiċi taż-żoni awtorizzati għall-attivitàjiet tat-trobbija tal-ħut; u
- (f) l-istatus tal-farm tal-ħut (attiv jew inattiv).

Il-Kummissjoni għandha tittrażmetti dik l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-ICCAT sabiex daww il-farms tal-ħut ikunu jistgħu jtniżżlu fir-registru ta' faċilitajiet għat-trobbija tat-tonn tal-ICCAT.

2. Il-farms tal-ħut li ma jkunux imniżżlin fir-registru ta' faċilitajiet għat-trobbija tat-tonn tal-ICCAT ma għandhomx jitqiesu li huma awtorizzati joperaw għat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran.

3. L-ebda attività tat-trobbija tal-ħut, inkluż l-għalf għal skopijiet ta' tismin jew ħsad, ma għandha tiġi awtorizzata barra mill-koordinati ġeografiċi approvati għall-attivitàjiet tat-trobbija.

4. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw minnufih lill-Kummissjoni bi kwalunkwe żieda, tnaqqis jew modifika fil-listi tagħhom tal-farms tal-ħut. Il-Kummissjoni għandha tittrażmetti tali bidliet lis-Segretarjat tal-ICCAT mingħajr dewmien.

5. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri mehtieġa biex jiżguraw li l-ebda tonn ma jitqiegħed f'farm tal-ħut mhux elenkat fir-registru ta' faċilitajiet għat-trobbija tat-tonn tal-ICCAT u li daww il-farms tal-ħut ma jirċevux tonn minn bastimenti li mhumiex inklużi fir-registru tal-ICCAT tal-bastimenti. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri mehtieġa biex jipprojbixxu kwalunkwe operazzjoni fil-farms tal-ħut li ma humiex irregistrati fir-registru ta' faċilitajiet għat-trobbija tat-tonn tal-ICCAT.

▼ B*Artikolu 29***Informazzjoni dwar l-attivitàjiet ta' sajd**

1. Sal-15 ta' Lulju ta' kull sena, kull Stat Membru għandu jissottometti lill-Kummissjoni informazzjoni ddettaljata dwar il-qabdiet tat-tonn li kien hemm fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran matul is-sena ta' qabel. Il-Kummissjoni għandha tibgħat dik l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-ICCAT sal-31 ta' Lulju ta' kull sena. Din l-informazzjoni għandha tinkludi:

- (a) l-isem u n-numru tal-ICCAT ta' kull bastiment tal-qbid;
- (b) il-perjodu tal-awtorizzazzjoni jew tal-awtorizzazzjonijiet għal kull bastiment tal-qbid;
- (c) il-qabdiet totali ta' kull bastiment tal-qbid matul il-perjodu tal-awtorizzazzjoni jew tal-awtorizzazzjonijiet, inkluż meta ma jkunx inqabad ħut;
- (d) l-għadd totali ta' jiem li matulhom kull bastiment tal-qbid ikun stad fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran matul il-perjodu tal-awtorizzazzjoni jew tal-awtorizzazzjonijiet; kif ukoll
- (e) il-qabda totali li kien hemm barra l-perjodu tal-awtorizzazzjoni tagħhom (il-qabda aċċessorja).

▼B

2. L-Istati Membri għandhom jibagħtu l-informazzjoni li ġejja lill-Kummissjoni dwar il-bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tagħhom li ma kinux awtorizzati jistadu b'mod attiv għat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran iżda li qabdu t-tonn bħala qabda aċċessorja:

- (a) l-isem tal-bastiment u n-numru tal-ICCAT tiegħu jew in-numru tiegħu fir-reġistru nazzjonali, jekk dan ma jkunx irreġistrat mal-ICCAT; kif ukoll
- (b) il-qabdiet totali tat-tonn.

3. Kull Stat Membru għandu jinnotifika lill-Kummissjoni bi kwalunkwe informazzjoni dwar kwalunkwe bastiment li ma jkunx inkluż fil-paragrafi 1 u 2, iżda li huwa magħruf jew preżunt li stad għat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran. Il-Kummissjoni għandha tibgħat dik l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-ICCAT malli tkun disponibbli.

*Artikolu 30***Attivitajiet kongunti tas-sajd**

1. Kwalunkwe attività kongunta tas-sajd għat-tonn għandha tkun permessa biss jekk il-bastimenti parteċipanti jkunu awtorizzati mill-Istat Membru jew mill-Istati Membri tal-bandiera. Sabiex ikun awtorizzat, kull bastiment tas-sajd bit-tartaruni tal-borża għandu jkun mġammar biex jistad għat-tonn, biex ikollu kwota individwali u biex jikkonforma mal-obbligi tar-rappurtar stabbiliti fl-Artikolu 32.

2. Il-kwota allokata għal attività kongunta tas-sajd għandha tkun daqs it-total tal-kwoti allokati għall-bastimenti tas-sajd bit-tartaruni tal-borża parteċipanti.

3. Il-bastimenti tas-sajd bit-tartaruni tal-borża tal-Unjoni ma għandhomx iwettqu attivitajiet kongunti tas-sajd ma' bastimenti tas-sajd bit-tartaruni tal-borża minn PKK oħrajn.

4. Il-formola tal-applikazzjoni għall-awtorizzazzjoni għall-parteċipazzjoni f'attività kongunta tas-sajd hija stabbilita fl-Anness IV. Kull Stat Membru għandu jieh u l-miżuri meħtieġa biex jikseb l-informazzjoni li ġejja mingħand il-bastimenti tas-sajd bit-tartaruni tal-borża tiegħu li jkunu qed jipparteċipaw f'attività kongunta tas-sajd:

- (a) il-perjodu ta' awtorizzazzjoni mitlub għall-attività kongunta tas-sajd;
- (b) l-identità tal-operaturi involuti fiha;
- (c) il-kwoti tal-bastimenti individwali;
- (d) l-iskema ta' allokazzjoni tal-qabdiet involuti bejn il-bastimenti involuti; kif ukoll
- (e) informazzjoni dwar il-farms tal-ħut destinatari.

5. Tal-inqas għaxart ijiem qabel ma tibda l-attività kongunta tas-sajd, kull Stat Membru għandu jibgħat l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 4 lill-Kummissjoni fil-format stabbilit fl-Anness IV. Il-Kummissjoni għandha tibgħat dik l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-ICCAT u lill-Istat Membru tal-bandiera tal-bastimenti l-oħrajn tas-sajd li jkunu qed jieħdu sehem fl-attività kongunta tas-sajd, tal-inqas haġest ijiem qabel ma tibda l-attività tas-sajd.

▼B

6. Fil-każ ta' forza maġġuri, l-iskadenzi stabbiliti fil-paragrafu 5 ma għandhomx japplikaw għall-informazzjoni dwar il-farms tal-ħut destinatarji. F'każijiet bħal dawn, l-Istati Membri għandhom jibagħtu aġġornament dwar dik l-informazzjoni lill-Kummissjoni malajr kemm jista' jkun, flimkien ma' deskrizzjoni tal-avvenimenti li kienu jikkostitwixxu forza maġġuri. Il-Kummissjoni għandha tibgħat dik l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-ICCAT.

T a q s i m a 2

Ir-Registrazzjoni tal-Qbid*Artikolu 31***Rekwiziti ta' registrazzjoni**

1. Il-kaptani tal-bastimenti tal-qbid tal-Unjoni għandhom iżommu ġurnal ta' abbord tas-sajd dwar l-attivitajiet tagħhom f'konformità mal-Artikoli 14, 15, 23 u 24 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009 u mat-Taqsima A tal-Anness II ta' dan ir-Regolament.

2. Il-kaptani tal-bastimenti tal-irmunkar, tal-bastimenti awżiljarji u tal-bastimenti tal-ipproċessar tal-Unjoni għandhom jirreġistraw l-attivitajiet tagħhom skont ir-rekwiziti stabbiliti fit-Taqsimiet B, Ċ u D tal-Anness II.

*Artikolu 32***Rapporti tal-qabdiet mibghuta mill-kaptani u mill-operaturi tat-tunnari**

1. Il-kaptani tal-bastimenti tal-qbid tal-Unjoni li jistadu attivament għandhom jibagħtu lill-Istati Membri tal-bandiera tagħhom rapporti ta' kuljum dwar il-qabdiet matul il-perjodu kollu li fih huma awtorizzati jistadu għat-tonn. Dawk ir-rapporti ma għandhomx ikunu obbligatori għall-bastimenti li jkunu jinsabu fil-port, ħlief jekk dawn ikunu involuti f'attività kongunta tas-sajd. Id-data fir-rapporti għandha tittiehed mill-ġurnali ta' abbord u għandha tinkludi d-data, il-ħin, il-post (il-latitudni u l-longitudni) u l-piż u l-għadd tat-tonn maqbud fiz-Żona tal-Konvenzjoni, inklużi r-rilaxxi u l-iskartar tal-ħut mejjet. Il-kaptani għandhom jibagħtu r-rapporti fil-format stabbilit fl-Anness III jew f'format meħtieġ mill-Istat Membru.

2. Il-kaptani tal-bastimenti tas-sajd bit-tartaruni tal-borża għandhom joħorġu r-rapporti ta' kuljum dwar il-qabdiet imsemmijin fil-paragrafu 1 għal kull attività tas-sajd, inklużi l-attivitajiet li matulhom ma jkunu qabdu xejn. Il-kaptan tal-bastiment jew ir-rappreżentanti awtorizzati tiegħu għandhom jibagħtu r-rapporti lill-Istat Membru tal-bandiera tiegħu sad-9.00 GMT għall-jum ta' qabel.

3. L-operaturi tat-tunnari li jintużaw għas-sajd attiv tat-tonn jew ir-rappreżentanti awtorizzati tagħhom għandhom joħorġu rapporti ta' kuljum u għandhom jintbagħtuhom lill-Istati Membri tal-bandiera tagħhom fi żmien kull 48 siegħa matul il-perjodu kollu li fih ikunu awtorizzati jintużaw għas-sajd tat-tonn. Dawk ir-rapporti għandhom jinkludu n-numru tar-reġistru tal-ICCAT tat-tunnara, id-data u l-ħin tal-qabda, il-piż u l-għadd tat-tonn maqbud, inkluż meta ma jkun inqabad xejn, ir-rilaxxi u l-iskartar tal-ħut mejjet. L-operaturi għandhom jibagħtu dik l-informazzjoni fil-format stabbilit fl-Anness III.

▼B

4. Il-kaptani ta' bastimenti tal-qbid minbarra l-bastimenti tas-sajd bit-tartaruni tal-borża għandhom jibagħtu r-rapporti msemmijin fil-paragrafu 1 lill-Istati Membri tal-bandiera tagħhom sat-Tlieta f'12:00 GMT għall-gimgha ta' qabel li tintemm il-Hadd.

T a q s i m a 3

Hatt l-Art u Trażbord*Artikolu 33***Portijiet magħżula**

1. Kull Stat Membru li jkun gie allokat kwota għat-tonn għandu jagħzel il-portijiet fejn ikunu awtorizzati l-attivajiet ta' hatt l-art tat-tonn jew tat-trażbord tiegħu. L-informazzjoni dwar il-portijiet magħżulin għandha tiġi inkluża fil-pjan annwali tas-sajd imsemmi fl-Artikolu 11. L-Istati Membri għandhom jgħarrfu lill-Kummissjoni minnufih bi kwalunkwe emenda tal-informazzjoni dwar il-portijiet magħżulin. Il-Kummissjoni għandha tibgħat dik l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-ICCAT mingħajr dewmien.

2. Biex port jiġi stabbilit bħala port magħżul, l-Istat Membru tal-port għandu jiżgura li jintlaħqu l-kundizzjonijiet li ġejjin:

- (a) il-hinijiet ta' hatt l-art u tat-trażbord huma stabbiliti;
- (b) il-postijiet ta' hatt l-art u tat-trażbord huma stabbiliti; kif ukoll
- (c) il-proċeduri ta' spezzjoni u ta' sorveljanza li jiżguraw kopertura tal-ispezzjoni matul il-hinijiet kollha ta' hatt l-art u tat-trażbord u fil-postijiet kollha ta' hatt l-art u tat-trażbord f'konformità mal-Artikolu 35 huma stabbiliti.

3. Għandu jkun ipprobit li wieħed ihott l-art jew jittrażborda mill-bastimenti tal-qbid, kif ukoll mill-bastimenti tal-ipproċessar u mill-bastimenti awżiljarji, kwalunkwe kwantità ta' tonn mistada fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran f'portijiet oħrajn minbarra l-portijiet magħżulin mill-PKK u mill-Istati Membri. B'mod eċċezzjonali, it-tonn mejjet li jkun inqatel fit-tunnara jew fil-gaġġa jista' jiġi ttrasportat għal fuq bastiment tal-ipproċessar bl-użu ta' bastiment awżiljarju, dejjem jekk tali trasport isir fil-preżenza tal-awtorità ta' kontroll.

▼M1

4. Dan l-Artikolu għandu japplika mingħajr preġudizzju għad-dritt ta' aċċess għall-port skont id-dritt internazzjonali dwar bastimenti tas-sajd f'diffikultà jew f'każ ta' forza maġġuri.

▼B*Artikolu 34***Notifika minn qabel tal-hatt l-art**

1. L-Artikolu 17 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009 għandu japplika għall-kaptani tal-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni li jkollhom tul totali ta' 12-il metru jew iktar li huma inklużi fil-lista tal-bastimenti msemmija fl-Artikolu 26. In-notifika minn qabel skont l-Artikolu 17 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009 għandha tintbagħat lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru (inkluż l-Istat Membru tal-bandiera) jew tal-PKK li l-portijiet jew il-faċilità ta' hatt l-art tagħha huma jkunu jixtiequ jużaw.

▼ M1

2. Qabel jidhlu fil-port, il-kaptani, jew ir-rappreżentanti tagħhom, tal-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni, inkluż il-bastimenti għall-ipproċessar u tal-bastimenti awżiljarji inklużi fil-lista tal-bastimenti msemmija fl-Artikolu 26, għandhom jinfurmaw lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera tagħhom jew tal-PKK li l-portijiet jew il-facilità ta' hatt l-art tagħha li huma jkunu jixtiequ jużaw, tal-inqas bl-informazzjoni li ġejja:

- (a) id-data u l-hin stmati tal-wasla;
- (b) il-kwantità stmata ta' tonn miżmum abbord;
- (c) l-informazzjoni dwar iż-żona ġeografika fejn ikunu saru l-qabdiet.

▼ B

3. Meta l-Istati Membri jkunu awtorizzati, skont il-ligi applikabbli tal-Unjoni, japplikaw perjodu ta' notifika iqsar mill-perjodu ta' erba' sigħat qabel il-hin stmat tal-wasla, il-kwantitajiet stmati ta' tonn miżmum abbord jistgħu jiġu nnotifikati fil-hin applikabbli tan-notifika qabel il-wasla. Jekk il-post għas-sajd ikun inqas minn erba' sigħat mill-port, il-kwantitajiet stmati ta' tonn miżmum abbord jistgħu jinbidlu fi kwalunkwe hin qabel il-wasla.

4. L-awtoritajiet tal-Istat Membru tal-port għandhom iżommu reġistru tan-notifiki kollha minn qabel li jsiru għas-sena attwali.

▼ M1

5. Il-qabdiet kollha li jinhattu l-art fl-Unjoni għandhom jiġu kkontrollati mill-awtoritajiet ta' kontroll rilevanti tal-Istat Membru tal-port u għandu jiġi spezzjonat percentwal tagħhom abbażi ta' sistema ta' valutazzjoni tar-riskju li tinvolvi l-kwoti, id-daqs tal-flotta u l-isforz tas-sajd. Id-dettalji kollha tat-tali sistema ta' kontroll adottata minn kull Stat Membru għandhom jiġu stipulati fil-pjan annwali ta' monitoraġġ, kontroll u spezzjoni msemmi fl-Artikolu 14.

▼ B

6. Fi żmien 48 siegħa minn meta jitlesta l-hatt l-art, il-kaptani ta' bastimenti tal-qbid tal-Unjoni, ikun xi jkun it-tul totali tal-bastiment, għandhom jibagħtu dikjarazzjoni ta' hatt l-art lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru jew tal-PKK fejn ikun sar il-hatt l-art u lill-Istat Membru tal-bandiera tal-bastiment. Il-kaptan tal-bastiment tal-qbid tal-Unjoni għandu jkun responsabbli għall-kompletezza u għall-akkuratezza tad-dikjarazzjoni u għandu jiċcertifika dan. Id-dikjarazzjoni ta' hatt l-art għandha tindika, bħala minimu, il-kwantitajiet ta' tonn li nhattu l-art u iż-żona minn fejn inqabdu. Il-qabdiet kollha li jinhattu l-art għandhom jintiżnu. L-Istat Membru tal-port għandu jibgħat rekord tal-hatt l-art lill-awtoritajiet tal-Istat Membru tal-bandiera jew tal-PKK, 48 siegħa wara li jitlesta l-hatt l-art.

*Artikolu 35***Tražbord**

1. It-trażbord fuq il-baħar minn bastimenti tas-sajd tal-Unjoni li jkollhom abbord it-tonn, jew minn bastimenti ta' pajjiżi terzi fl-ibħra tal-Unjoni, għandu jkun ipprojbit fiċ-ċirkustanzi kollha.

▼B

2. Mingħajr preġudizzju għal-Artikolu 52(2) u (3), fl-Artikolu 54 u fl-Artikolu 57 tar-Regolament (UE) 2017/2107, il-bastimenti tas-sajd għandhom jittrażbordaw biss il-qabdiet tat-tonn fil-portijiet magħżulin kif imsemmi fl-Artikolu 33 ta' dan ir-Regolament.

3. Il-kaptan tal-bastiment tas-sajd li jkun qed jirċievi l-ħut jew ir-rappreżentant tal-kaptan, għandu jipprovdi lill-awtoritajiet rilevanti tal-Istat tal-port, tal-inqas 72 siegħa qabel il-ħin stmat tal-wasla fil-port, bl-informazzjoni mniżżla fil-mudell tad-dikjarazzjoni tat-trażbord stabbilit fl-Anness V. Għal kwalunkwe trażbord għandha tingħata awtorizzazzjoni minn qabel mill-Istat Membru tal-bandiera jew mill-PKK tal-bandiera tal-bastiment tas-sajd ikkonċernat li jkun qed jittrażborda l-ħut. Barra minn hekk, meta jkun qed isir it-trażbord, il-kaptan tal-bastiment li jkun qed jittrażborda l-ħut għandu jgħarraf lill-Istat Membru tal-bandiera tiegħu jew lill-PKK tal-bandiera tiegħu bid-dati meħtieġa skont l-Anness V.

4. L-Istat Membru tal-port għandu jispezzjona l-bastiment li jkun irċieva l-ħut hekk kif dan jasal fil-port u għandu jivverifika l-kwantitajiet u d-dokumentazzjoni marbuta mal-attività tat-trażbord.

▼M1

5. Il-kaptani tal-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni impenjati f'attivitajiet ta' trażbord, jew ir-rappreżentanti tagħhom, għandhom jimlew id-dikjarazzjoni tat-trażbord tal-ICCAT u jibagħtuha lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri tal-bandiera tagħhom mhux aktar tard minn hamest ijiem ta' xogħol wara d-data tat-trażbord fil-port. Il-kaptani tal-bastimenti tas-sajd li jkunu qed jittrażbordaw il-ħut, jew ir-rappreżentanti tagħhom, għandhom jimlew id-dikjarazzjoni tat-trażbord tal-ICCAT f'konformità mal-format stipulat fl-Anness V. Id-dikjarazzjoni tat-trażbord tal-ICCAT għandha tkun marbuta mal-eBCD biex tiġi ffaċilitata l-kontroverifika tad-data li jkun hemm fiha.

▼B

6. L-Istat Membru tal-port għandu jibgħat rekord tat-trażbord lill-awtorità tal-Istat Membru tal-bandiera jew tal-PKK tal-bastiment tas-sajd li jkun ittrażborda l-ħut fi żmien hamest ijiem minn meta jitlesta t-trażbord.

7. Kull trażbord għandu jiġi spezzjonat mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri tal-portijiet magħżulin.

T a q s i m a 4

L - O b b l i g i t a r - R a p p u r t a r**▼M1***Artikolu 36***Rapporti dwar il-qabdiet ippreżentati mill-Istati Membri**

Kull Stat Membru għandu jippreżenta lill-Kummissjoni rapporti dwar il-qabdiet kull gimagħtejn. Dawk ir-rapporti għandhom jinkludu d-data meħtieġa skont l-Artikolu 32 fir-rigward ta' tunnari u bastimenti tal-qbid. L-informazzjoni għandha tkun imqassma skont it-tip ta' rkaptu. Il-Kummissjoni għandha tittrażmetti dik l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-ICCAT mingħajr dewmien.

▼B*Artikolu 37***Taghrif dwar l-eżawriment tal-kwoti**

1. Minbarra li jikkonforma mal-Artikolu 34 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009, kull Stat Membru għandu jgħarraf lill-Kummissjoni meta jqis li l-kwota allokata għal grupp ta' rkaptu tkun lahqet it-80 %.
2. Minbarra li jikkonforma mal-Artikolu 35 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009, kull Stat Membru għandu jgħarraf lill-Kummissjoni meta jqis li l-kwota allokata għal grupp ta' rkaptu jew għal attività kongunta tas-sajd jew għal bastiment tas-sajd bit-tartaruni tal-borża tkun giet eżawrita. Ma' dik l-informazzjoni għandha tintbagħat id-dokumentazzjoni uffiċjali li tagħti provi tas-sejha għall-waqfien mis-sajd jew għal ritorn fil-port li l-Istat Membru hareġ għall-flotta, għall-grupp tal-irkaptu, għall-attività kongunta tas-sajd jew għall-bastimenti li għandhom kwota individwali, u li tinkludi indikazzjoni ċara tad-data u tal-hin tal-gheluq tas-sajd.
3. Il-Kummissjoni għandha tgħarraf lis-Segretarjat tal-ICCAT bid-dati meta l-kwota tal-Unjoni għat-tonn tkun giet eżawrita.

T a q s i m a 5

Programmi ta' Osservaturi*Artikolu 38***Programm ta' osservaturi nazzjonali**

1. Kull Stat Membru għandu jiżgura li l-assenjar ta' osservaturi nazzjonali li jkun inħarġilhom dokument ta' identifikazzjoni uffiċjali għal fuq bastimenti tas-sajd u tunnari li jkunu attivi fis-sajd għat-tonn ikun ikopri tal-inqas:
 - (a) 20 % tal-bastimenti attivi tat-tkarkir pelagiku tiegħu (li jkun fihom iktar minn 15-il metru);
 - (b) 20 % tal-bastimenti attivi tas-sajd bil-konz tiegħu (li jkun fihom iktar minn 15-il metru);
 - (c) 20 % tad-dgħajjes attivi tas-sajd bil-lixka tiegħu (li jkun fihom iktar minn 15-il metru);
 - (d) 100 % tal-bastimenti tal-irmunkar;
 - (e) 100 % tal-attivitajiet tal-qtil fit-tunnari.

L-Istati Membri li għandhom inqas minn hames bastimenti tal-qbid tal-kategoriji mniżżlin fil-punti (a), (b) u (c) tal-ewwel subparagrafu li huma awtorizzati jistadu b'mod attiv għat-tonn għandhom jiżguraw li l-assenjar tal-osservaturi nazzjonali jkun ikopri tal-inqas 20 % tal-hin li matulu l-bastimenti jkunu qed jistadu b'mod attiv għat-tonn.

▼M1

2. B'deroga mill-paragrafu 1, għar-rilaxx tat-tonn mill-farms tal-hut, l-osservaturi reġjonali tal-ICCAT biss kif imsemmija fl-Artikolu 39, għandhom ikunu preżenti fuq bastimenti tal-irmunkar.
3. L-obbligi, ir-responsabbiltajiet u l-kompiti tal-osservaturi nazzjonali huma stipulati fl-Anness VIII.

▼B

4. Id-data u l-informazzjoni li jingabru fil-kuntest tal-programm tal-osservaturi ta' kull Stat Membru għandhom jintbagħtu lill-Kummissjoni. Il-Kummissjoni għandha tibgħat dik id-data u dik l-informazzjoni lill-SCRS jew lis-Segretarjat tal-ICCAT, kif xieraq.

▼M1

5. Għall-finijiet ta' dan l-Artikolu, l-Istati Membri għandhom jiżguraw:

- (a) kopertura temporali u spazjali rappreżentattiva sabiex jiġu żgurati li l-Kummissjoni tirċievi data u informazzjoni xierqa u adegwati dwar il-qabdiet, dwar l-isforz tas-sajd u dwar aspetti xjentifiċi u ta' ġestjoni oħrajn, filwaqt li jitqiesu l-karatteristiċi tal-flotot u tas-sajd;
- (b) li jkun hemm protokollu sodi tal-ġbir tad-data;
- (c) li l-osservaturi jkunu mharrġa u approvati kif suppost qabel ma jintbagħtu fuq hidma;
- (d) li l-osservaturi jingħataw, qabel il-bidu tal-hidma tagħhom, lista ta' kuntatti fl-awtorità kompetenti tal-Istat Membru fejn jirrapportaw l-osservazzjonijiet;
- (e) li sa fejn ikun prattikabbli, tfixkil mill-inqas għall-operazzjonijiet tat-tunnari u tal-bastimenti li jkunu qed jistadu fiż-Żona tal-Konvenzjoni.
- (f) li l-kaptani tal-bastiment tas-sajd u l-operaturi tat-tunnara jippermettu li l-osservaturi jkollhom aċċess għall-mezzi elettronici ta' komunikazzjoni abbord il-bastiment tas-sajd jew fuq it-tunnari.

▼B*Artikolu 39***Programm ta' osservaturi reġjonali tal-ICCAT**

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw l-implimentazzjoni effettiva tal-programm ta' osservaturi reġjonali tal-ICCAT kif stabbilit f'dan l-Artikolu u fl-Anness VIII.

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li osservatur reġjonali tal-ICCAT ikun preżenti:

- (a) fuq kull bastiment tas-sajd bit-tartaruni tal-borża li huwa awtorizzat jistad għat-tonn;
- (b) waqt kull trasferiment tat-tonn minn fuq il-bastimenti tas-sajd bit-tartaruni tal-borża;
- (c) waqt kull trasferiment tat-tonn minn ġot-tunnari għal ġol-gaġeġ tat-trasport;

▼M1

(d) matul it-trasferimenti kollha minn gaġġa ta' farm tal-hut wieħed għal gaġeġ tat-trasport, li mbagħad jiġu rmunkati għal farm tal-hut ieħor;

▼B

(e) waqt kull attività ta' tqegħid tat-tonn fil-gaġeġ fil-farms tal-hut;

▼B

- (f) waqt il-qtil kollu tat-tonn fil-farms tal-ħut; kif ukoll
- (g) waqt ir-rilaxx tat-tonn minn ġol-gaġeġ tat-trobbija tal-ħut għal ġol-baħar.

▼M1

2a B'deroga mill-paragrafu 1, il-ħsad minn farms tal-ħut sa 1 000 kg kuljum u sa massimu ta' 50 tunnellata għal kull farm tal-ħut fis-sena biex jissupplixxi s-suq tat-tonn frisk jista' jiġi awtorizzat mill-Istat Membru rilevanti sakemm spettur nazzjonali awtorizzat mill-Istat Membru tal-farm tal-ħut jinsab fuq il-post għal 100 % ta' tali ħsad, u jikkontrolla l-operazzjoni kollha. Dak l-ispettur nazzjonali awtorizzat għandu wkoll jivvalida wkoll il-kwantitajiet maħsuda fis-sistema eBCD. F'każijiet bħal dawn, il-firma tal-osservatur reġjonali tal-ICCAT ma għandhiex tkun meħtieġa fit-taqsimha tal-informazzjoni dwar il-ħsad tal-eBCD.

▼B

3. Il-bastimenti tas-sajd bit-tartaruni tal-borża li ma jkollhomx osservatur reġjonali tal-ICCAT abbord ma għandhomx ikunu awtorizzati jistadu għat-tonn.

▼M1

4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li għandu jiġi assenjat osservatur reġjonali wiehed tal-ICCAT għal kull farm tal-ħut għall-perjodu kollu tal-attivitajiet tat-tqegħid fil-gaġeġ u ta' ħsad. F'każ ta' forza maġġuri, u wara li l-Istat Membru tal-farm jikkonferma dawk iċ-ċirkustanzi li jikkostitwixxu forza maġġuri, jew fejn farms tal-ħut ġirien, kif awtorizzati u kkontrollati mill-istess Stat Membru tal-farm tal-ħut, joperaw b'mod kongunt bħala unità wahda, osservatur reġjonali tal-ICCAT jista' jiġi assenjat għal iktar minn farm tal-ħut wiehed sabiex tiġi żgurata l-kontinwità tal-attivitajiet tat-trobbija tal-ħut, jekk ikun żgurat li l-kompiti tal-osservatur reġjonali tal-ICCAT jitwettqu kif xieraq u wara konferma mill-Istat Membru tal-farm tal-ħut.

4a. B'deroga mill-paragrafu 4, fil-każ ta' trasferiment bejn żewġ farms tal-ħut differenti li jaqgħu taħt il-ġurisdizzjoni tal-istess Stat Membru, osservatur reġjonali wiehed tal-ICCAT jista' jiġi assenjat biex ikopri l-proċess kollu inkluż it-trasferiment tal-ħut lejn gaġġa tat-trasport tal-irmunkar, l-irmunkar tal-ħut mill-farm tal-ħut donatur għall-farm tal-ħut destinatariju u t-tqegħid fil-gaġeġ tal-ħut fil-farm tal-ħut destinatariju. F'dak il-każ, il-farm tal-ħut donatur għandu juża osservatur reġjonali tal-ICCAT u l-kost għandu jinqasam mill-farm tal-ħut donatur u mill-farm tal-ħut destinatariju, sakemm ma jiġix stabbilit mod ieħor mill-operaturi ta' dawk il-farms tal-ħut.

▼B

5. Il-kompiti tal-osservaturi reġjonali tal-ICCAT għandhom ikunu, b'mod partikulari, li:

- (a) josservaw u jimmonitorjaw l-attivitajiet tas-sajd u tat-trobbija tal-ħut f'konformità mal-miżuri rilevanti ta' konservazzjoni u ta' ġestjoni tal-ICCAT, inkluż permezz tal-aċċess għall-filmat meħud bil-kameras sterjoskopiċi fil-hin tat-tqegħid fil-gaġeġ, li jippermetti li jitkejjel it-tul u li tingħata stima tal-piż korrispondenti;

▼B

- (b) jiffirmaw l-ITDs u l-BCDs meta l-informazzjoni mogħtija fihom tkun konsistenti mal-osservazzjonijiet ta' tagħhom. Jekk dan ma jkunx il-każ, l-osservaturi reġjonali tal-ICCAT għandhom jindikaw fuq l-ITDs u fuq il-BCDs li huma kienu preżenti u jagħtu r-raġunijiet għan-nuqqas ta' qbil ta' tagħhom billi jikkwotaw b'mod speċifiku r-regola jew ir-regoli jew il-proċedura jew il-proċeduri li ma tħarsux;
- (c) iwettqu hidma xjentifika, inkluż il-ġbir ta' kampjuni, abbażi tal-linji gwida tal-SCRS.

▼M1

6. Il-kaptani, il-membri tal-ekwipaġġ u l-operaturi tal-farms tal-hut, tat-tunnari u tal-bastimenti ma għandhomx ifixklu, jintimidaw, jinterferixxu jew jinfluwenzaw bla bżonn bi kwalunkwe mezz lill-osservaturi reġjonali tal-ICCAT fil-qadi ta' dmirijiethom

7. L-obbligi, ir-responsabbiltajiet u l-kompiti tal-osservaturi reġjonali tal-ICCAT huma stipulati fl-Anness VIII.

▼B

T a q s i m a 6

Attivitajiet ta' trasferiment*Artikolu 40***Awtorizzazzjoni tat-trasferiment****▼M1**

1. Qabel il-bidu ta' operazzjoni ta' trasferiment, inkluż trasferiment volontarju, l-operatur donatur għandu jibgħat lill-Istat Membru tal-bandiera, tal-farm tal-hut jew tat-tunnara notifika minn qabel tat-trasferiment li tindika:

- (a) in-numru u l-piż stmat tal-individwi tat-tonn li jrid jiġi ttrasferit;
- (b) l-isem u n-numru tal-ICCAT tal-bastiment tal-qbid, tal-bastimenti tal-irmunkar, tal-farm tal-hut jew tat-tunnara;
- (c) id-data u l-post tal-qabdi;
- (d) id-data u l-hin stmat tat-trasferiment;
- (e) il-pożizzjoni stmata (il-latitudini u l-longitudni) fejn ikun ser isir it-trasferiment u n-numri tal-gaġeġ donaturi u riċevituri;
- (f) l-isem u n-numru tal-ICCAT tal-farm tal-hut destinatariju;
- (g) l-isem u n-numru tal-ICCAT tal-farm donatur, fil-każ ta' trasferiment mill-gaġġa tal-farm tal-hut għal gaġġa tat-transport;

▼ M1

- (h) in-numri tal-gaġeġ taż-żewġ gaġeġ tal-farm tal-ħut u kwalunkwe gaġġa tat-trasport involuta, fil-każ ta' trasferimenti ġewwa l-farm tal-ħut.

3. Għandu jiġi assenjat numru uniku ta' identifikazzjoni kif imsemmi fl-Artikolu 45c lill-gaġeġ kollha użati fl-operazzjonijiet ta' trasferiment u fit-trasport assoċjat tat-tonn ħaj.

▼ B

4. L-Istat Membru li lilu ntbagħtet notifika tat-trasferiment skont il-paragrafu 1 għandu jagħti numru tal-awtorizzazzjoni lil kull attività ta' trasferiment u għandu jibagħtu lill-kaptan tal-bastiment tas-sajd jew lill-operatur tat-tunnara jew tal-farm tal-ħut, skont il-każ. In-numru tal-awtorizzazzjoni għandu jinkludi l-kodiċi bi tliet ittri tal-Istat Membru, erba' numri li juru s-sena u tliet ittri li jindikaw awtorizzazzjoni pożittiva (AUT) jew negattiva (NEG), segwiti minn numri sekwenzjali.

▼ M1

5. L-Istat Membru msemmi fil-paragrafu 1 għandu, fi żmien 48 siegħa wara l-preżentazzjoni tan-notifika ta' trasferiment minn qabel, jawtorizza jew jirrifjuta li jawtorizza t-trasferiment. It-trasferiment ma għandux jibda mingħajr in-numru tal-awtorizzazzjoni minn qabel li jindika l-awtorizzazzjoni pożittiva (AUT) maħruġa.

▼ B

6. L-awtorizzazzjoni tat-trasferiment ma għandhiex tippreġudika l-konferma tal-attività tat-tqegħid fil-gaġeġ.

▼ M1

7. It-trasferimenti volontarji u ta' kontroll ma għandhomx ikunu suġġetti għal awtorizzazzjoni ġdida ta' trasferiment.

▼ B*Artikolu 41***▼ M1***Čahda tal-awtorizzazzjoni tat-trasferiment u r-rilaxx konsegwenti tat-tonn***▼ B**

1. L-Istat Membru li lilu tkun intbagħtet notifika tat-trasferiment minn qabel skont l-Artikolu 40(1) għandu jirrifjuta li jawtorizza t-trasferiment jekk, malli jirċievi n-notifika minn qabel tat-trasferiment, huwa jqis li:

- (a) il-bastiment tal-qbid jew it-tunnara li ġie ddikjarat li qabdu l-ħut ma kellhomx kwota biżżejjed;

▼ M1

(b) l-għadd u l-piż tal-individwi tat-tonn ma jkunux ġew irrappurtati kif xieraq mill-bastiment tal-qbid jew mit-tunnara, jew it-tqegħid fil-gaġeġ tal-individwi tat-tonn ma kienx awtorizzat;

(c) il-bastiment tal-qbid jew it-tunnara li ġie ddikjarat li qabdu l-ħut ma kellhomx awtorizzazzjoni valida biex jistadu għat-tonn, maħruġa f'konformità mal-Artikolu 27 jew 28;

▼ M1

- (d) il-bastiment tal-irmunkar li gie ddikjarat li ser jirċievi t-trasferiment tal-hut mhuwiex irregiſtrat fir-regiſtru tal-ICCAT tal-bastimenti l-oħrajn tas-sajd imsemmi fl-Artikolu 26, jew mhuwiex mgħammar b'VMS li tiffunzjona għalkollox jew b'apparat ta' lokalizzazzjoni ekwivalenti; jew
- (e) il-farm tal-hut destinatarju ma huwiex irrapportat bħala attiv fir-regiſtru ta' faċilitajiet għat-trobbija tat-tonn tal-ICCAT.

▼ B

2. Jekk l-Istat Membru li lilu tkun intbagħtet notifika tat-trasferiment skont l-Artikolu 40(1) jirrifjuta it-trasferiment, huwagħandu johroġ minnufih ordni tar-rilaxx lill-kaptan tal-bastiment tal-qbid jew tal-bastiment tal-irmunkar jew lill-operatur tat-tunnara jew tal-farm tal-hut, skont il-każ, biex jgħarrafhom li t-trasferiment mhuwiex awtorizzat u jitlobhom jirrilaxxaw il-hut fil-baħar skont l-Anness XII.

▼ M1

3. F'każ ta' ħsara teknika fil-VMS tiegħu matul it-trasport lejn il-farm tal-hut, il-bastiment tal-irmunkar għandu jiġi sostitwit b'bastiment ieħor tal-irmunkar li jkollu VMS li tiffunzjona għalkollox, jew inkella għandha tiġi installata jew użata VMS ġdida li taħdem malli dan ikun fattibbli u sa mhux aktar minn 72 siegħa wara dik il-ħsara teknika. Dak il-perjodu ta' 72 siegħa jista' jiġi estiż b'mod eċċezzjonali fil-każ ta' forza maġġuri jew ta' restrizzjonijiet operattivi legittimi. Il-Kummissjoni għandha tiġi mgħarrfa minnufih bil-ħsara teknika u, min-naha tagħha, għandha tgħarraf lis-Segretarjat tal-ICCAT b'dan. Minn x'hin tiġi nnutata l-ħsara teknika sa ma din tissewwa, kull siegħa, il-kaptan jew ir-rappreżentant tal-kaptan għandu jibgħat lill-awtoritajiet ta' kontroll tal-Istat Membru tal-bandiera l-koordinati ġeografici aġġornati tal-bastiment tas-sajd bil-mezzi tat-telekomunikazzjoni x-xierqa.

▼ B*Artikolu 42***Dikjarazzjoni tat-trasferiment tal-ICCAT****▼ M1**

1. Fi tmiem l-operazzjoni tat-trasferiment, l-operatur donatur għandu jimla u jittrażmetti d-dikjarazzjoni tat-trasferiment tal-ICCAT ("ITD") f'konformità mal-format stipulat fl-Anness VI biex:

- (a) l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera jew tat-tunnara;
- (b) l-osservatur reġjonali tal-ICCAT meta l-preżenza ta' dak l-osservatur tkun obbligatorja; u
- (c) fejn applikabbli, il-kaptan tal-bastiment tal-irmunkar jew l-operatur tal-farm tal-hut destinatarju.

▼ B

2. L-awtoritajiet tal-Istat Membru li jkun responsabbli għall-bastiment tas-sajd, għall-farm tal-hut jew għat-tunnara minn fejn joriġina t-trasferiment għandhom jinnumeraw il-formoli tal-ITD. In-numru tal-formola tal-ITD għandu jinkludi l-kodiċi bi tliet ittri tal-Istat Membru, segwit minn erba' numri li juru s-sena u tliet numri sekwenzjali segwiti mit-tliet ittri "ITD" (SM-20**/xxx/ITD).

▼ M1

3. L-ITD oriġinali għandha takkumpanja t-trasferiment lejn il-farm tal-hut destinatarju fejn l-individwi tat-tonn għandhom jitqiegħdu fil-gaġeġ.

▼ M1

Mal-ewwel trasferiment, l-ITD originali għandha tiġi dduplikata mill-operatur donatur meta qabda waħda tiġi ttrasferita mit-tartarun tal-borża jew mit-tunnara għal aktar minn gaġġa tat-trasport waħda.

Fil-każ ta' trasferiment ulterjuri, il-kaptan tal-bastiment tal-irmunkar donatur għandu jaġġorna l-ITD billi jimla t-taqsimha 3 (Trasferimenti ulterjuri) tagħha, u jipprovi l-ITD aġġornata lill-bastiment tal-irmunkar riċevitur.

Kopja tal-ITD għandha tinzamm abbord il-bastimenti tal-qbid jew tal-irmunkar donatur, jew mill-operatur tat-tunnara donatur jew il-farm tal-hut donatur, u tkun aċċessibbli fi kwalunkwe hin għal skopijiet ta' kontroll matul id-durata tal-istaġun tas-sajd.

▼ B

4. Il-kaptani tal-bastimenti li jkunu qed iwettqu l-attivitajiet ta' trasferiment għandhom jirrapportaw l-attivitajiet tagħhom f'konformità mal-Anness II.

▼ M1

5. L-informazzjoni dwar hut li jkun osservat li jkun mejjet matul trasferiment jew matul it-trasport tal-hut lejn il-farm tal-hut destinatarju, għandha tiġi rreġistrata f'konformità mal-Anness XIII.

▼ B*Artikolu 43***Monitoraġġ permezz ta' vidjokamera****▼ M1**

1. L-operatur donatur għandu jiżgura li t-trasferiment jiġi mmonitortjat permezz ta' vidjokamera fl-ilma sabiex jiġi ddeterminat l-għadd ta' individwi tat-tonn li jkunu qed jiġu ttrasferiti, hlief għat-trasferimenti tal-gaġġ bejn żewġ bastimenti tal-irmunkar, li ma jinvolvux il-moviment tal-individwi tat-tonn haġ bejn dawk il-gaġġ. Ir-reġistrazzjoni bil-vidjokamera għandha ssir f'konformità mal-istandards minimi għall-proċeduri ta' reġistrazzjoni bil-vidjokamera stipulati fl-Anness X.

Kull awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-operatur donatur għandha tiehu l-miżuri meħtieġa biex tiżgura li jiġu pprovduti kopji tar-reġistrazzjonijiet bil-vidjokamera rilevanti mill-operatur donatur mingħajr dewmien:

- (a) għall-ewwel trasferiment u għal kwalunkwe trasferiment volontarju, lill-osservatur reġjonali tal-ICCAT, lill-kaptan tal-bastiment tal-irmunkar li jkun qed jirċievi l-hut u, fi tmiem il-vjaġġ tas-sajd, lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera jew tat-tunnara tal-operatur donatur;
- (b) għal aktar trasferimenti, lill-osservatur nazzjonali abbord il-bastiment tal-irmonk donatur, lill-kaptan tal-bastiment tal-irmonk riċevitur u, fi tmiem il-vjaġġ tal-irmonk, lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera tal-bastiment tal-irmunkar donatur;
- (c) għat-trasferimenti bejn żewġ farms tal-hut differenti, lill-osservatur reġjonali tal-ICCAT, lill-kaptan tal-bastiment tal-irmunkar li jkun qed jirċievi l-hut u lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-hut tal-operatur donatur; u
- (d) jekk spettur nazzjonali jew tal-ICCAT ikun preżenti matul l-operazzjoni ta' trasferiment, lil dak l-ispettur.

▼ M1

1a. Ir-reġistrazzjoni bil-vidjokamera kkonċernata għandha takkumpanja l-hut sal-farm tal-hut tad-destinazzjoni. Għandha tinzamm kopja fit-tunnari, fil-farms tal-hut jew abbord il-bastimenti donaturi, u għandha tkun aċċessibbli għal skopijiet ta' kontroll fi kwalunkwe hin matul l-istaġun tas-sajd.

▼ B

2. Meta l-SCRS jitlob lill-Kummissjoni tipprovdi kopji tar-reġistrazzjonijiet bil-vidjo, l-Istati Membri għandhom jipprovdu dawk il-kopji lill-Kummissjoni, li għandha tibgħathom lill-SCRS.

▼ M1

3. L-operatur donatur u l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri kkonċernati għandhom iżommu r-reġistrazzjonijiet bil-vidjokamera relatati mat-trasferimenti għal mill-inqas tliet snin u jzommuhom sakemm ikun meħtieġ għall-finijiet ta' kontroll u infurzar.

*Artikolu 43a***Trasferimenti volontarji u ta' kontroll**

1. Jekk ir-reġistrazzjoni bil-vidjokamera msemija fl-Artikolu 43 ma tissodisfax l-istandards minimi għall-proċeduri ta' reġistrazzjoni bil-vidjokamera stipulati fl-Anness X, u b'mod partikolari jekk il-kwalità u ċ-ċarezza tagħha ma jkunux biżżejjed biex jiġi ddeterminat l-għadd ta' individwi tat-tonn li jkunu qed jiġu ttrasferiti, l-operatur donatur jista' jwettaq trasferimenti volontarji.

2. Jekk ma jkun sar l-ebda trasferiment volontarju, jew jekk, minkejja t-trasferiment volontarju, ikun għadu mhux possibbli li jiġi ddeterminat l-għadd ta' individwi tat-tonn li jkunu qed jiġu trasferiti, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera, tat-tunnara jew tal-farm tal-hut tal-operatur donatur għandha tordna trasferiment ta' kontroll, li għandu jiġi ripetut sakemm il-kwalità tar-reġistrazzjoni bil-vidjokamera tippermetti li jiġi ddeterminat l-għadd ta' individwi tat-tonn li jkunu qed jiġu trasferiti.

3. It-trasferimenti volontarji u ta' kontroll għandhom jitwettqu f'gaġġa vojta. L-għadd ta' individwi tat-tonn li jkunu qed jiġu trasferiti, kif determinat matul it-trasferiment volontarju jew ta' kontroll validu, għandu jintuża biex jimtela l-gurnal ta' abbord, l-ITD u t-taqsimiet rilevanti tal-eBCD.

4. Is-separazzjoni tal-gaġġa tat-trasport mill-bastiment tas-sajd bit-tartarun tal-borża, mit-tunnara jew mill-gaġġa tal-farm tal-hut ma għandhiex issir sakemm l-osservatur reġjonali tal-ICCAT abbord il-bastiment tas-sajd bit-tartarun tal-borża, jew li jkun preżenti fil-farm tal-hut jew fit-tunnara, ikun wettaq il-kompiti rilevanti.

5. Jekk il-kwalità tar-reġistrazzjoni bil-vidjokamera tat-trasferimenti volontarji xorta ma tippermettix li jiġi ddeterminat l-għadd ta' individwi li jkunu qed jiġu trasferiti, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-operatur donatur tista' tippermetti s-separazzjoni tal-gaġġeġ tat-trasport mill-bastiment tas-sajd bit-tartarun tal-borża, mit-tunnara jew mill-farm tal-hut. F'każ bħal dan, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-operatur donatur għandha tordna li l-bibien tal-gaġġeġ tat-trasport ikkonċernati jiġu ssiġillati f'konformità mal-proċedura stipulata fl-Anness XVa, u tirrikjedi li t-trasferimenti ta' kontroll jitwettqu f'hin u f'post determinati, fil-preżenza tal-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera, tat-tunnara jew tal-farm tal-hut ikkonċernat.

▼ **M1**

6. Fil-każ li l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera, tat-tunnara jew tal-farm tal-hut ma jkunux jistgħu jkunu preżenti fit-trasferiment tal-kontroll, it-trasferiment tal-kontroll għandu jsehh fil-preżenza ta' osservatur reġjonali tal-ICCAT. F'dak il-każ, l-operatur tal-farm tal-hut li jkun is-sid tal-individwi tat-tonn li jkun qed jiġi trasferiti għandu jkun responsabbli għall-assenjar tal-osservatur reġjonali tal-ICCAT għall-fini tal-verifika tat-trasferiment tal-kontroll.

*Artikolu 44***Investigazzjoni mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-operatur donatur**

1. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-operatur donatur għandhom jinvestigaw il-każijiet kollha fejn:

- (a) ikun hemm differenza ta' aktar minn 10 % bejn l-għadd ta' individwi tat-tonn irrapportati fl-ITD mill-operatur donatur u l-għadd ta' individwi tat-tonn iddeterminat mill-osservatur reġjonali tal-ICCAT, jew mill-osservatur nazzjonali, kif xieraq;
- (b) l-osservatur reġjonali tal-ICCAT ma ffirmax l-ITD.

Il-margni ta' żball ta' 10 % imsemmi fl-ewwel subparagrafu, il-punt (a), għandu jiġi espress bħala perċentwal taċ-ċifri tal-operatur donatur.

Fil-bidu ta' investigazzjoni, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-operatur donatur għandha tinforma lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera jew tal-PKK tal-bastimenti tal-irmunkar ikkonċernati dwar l-investigazzjoni u tiżgura li ma jkun permess l-ebda trasferiment minn jew lejn il-gaġġa tat-trasport ikkonċernata sakemm tintemm l-investigazzjoni.

Fejn applikabbli, l-investigazzjoni għandha tinkludi l-analiżi tar-reġistrazzjonijiet bil-vidjokamera rilevanti kollha. Hlief fil-każ ta' forza maġġuri, investigazzjoni bħal din għandha tintemm qabel il-hin tat-tqeghid fil-gaġġ fil-farm tal-hut u fi kwalunkwe każ fi żmien 96 siegħa mill-bidu tal-investigazzjoni. Sakemm joħorgu r-rizultati tal-investigazzjoni, ma għandux ikun awtorizzati it-tqeghid fil-gaġġ u t-taqsima rilevanti tal-eBCD ma għandhiex tiġi vvalidata.

2. Għall-operazzjonijiet kollha ta' trasferiment fejn tkun mehtieġa reġistrazzjoni bil-vidjokamera, differenza ta' aktar minn 10 % fl-għadd ta' individwi tat-tonn li jkunu qed jiġu trasferiti rappurtati mill-operatur donatur fl-ITD u l-għadd iddeterminat mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru jew tal-PKK tal-operatur donatur għandu jikkostitwixxi nuqqas potenzjali ta' konformità tal-bastiment tas-sajd, tat-tunnara jew tal-farm tal-hut ikkonċernat.

▼ **B***Artikolu 45***Atti ta' implimentazzjoni**

Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni li jstabilixxu l-proċeduri operazzjonali għall-applikazzjoni ta' din it-Taqsima. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 68.

▼M1*Artikolu 45a***Emendi għall-ITDs u l-eBCDs wara spezzjonijiet fuq il-baħar jew investigazzjonijiet**

Jekk, wara spezzjoni fuq il-baħar jew investigazzjoni, id-differenza fl-għadd ta' individwi tat-tonn li jkunu qed jiġu trasferiti tinstab li tkun aktar minn 10 % għal dik iddikjarata fl-ITD u fl-eBCD, l-eBCD għandu jiġi emendat mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-operatur donatur biex jirrifletti r-riżultat ta' dik l-ispezzjoni jew dik l-investigazzjoni.

▼B

T a q s i m a 7

Attivitajiet ta' tqeghid fil-gaġeġ**▼M1***Artikolu 45b***Dispożizzjonijiet ġenerali**

1. Kull Stat Membru tal-farm tal-hut għandu jinnomina awtorità kompetenti waħda responsabbli għall-koordinazzjoni tal-ġbir u l-verifika tal-informazzjoni dwar l-operazzjonijiet tat-tqeghid fil-gaġeġ imwettqa fil-ġuriżdizzjoni tiegħu, għall-kontroll tal-attivitajiet fil-farms tal-hut li jaqgħu taħt il-ġuriżdizzjoni tiegħu, u għar-rappurtar lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri tal-bandiera u tat-tunnara u tal-PKK tal-bastimenti jew tat-tunnari li qabdu t-tonn fil-gaġeġ u l-kooperazzjoni magħhom.

2. L-attivitajiet kollha tas-sajd tat-tonn u tal-farms tal-hut għandhom ikunu soġġetti għall-kontroll stipulat fil-pjan ta' monitoraġġ, kontroll u spezzjoni annwali mressaq taħt l-Artikolu 14.

3. L-Istati Membri involuti fl-attivitajiet relatati mat-tqeghid fil-gaġeġ għandhom jiskambjaw informazzjoni u jikkooperaw biex jiżguraw li l-għadd u l-piż tal-individwi tat-tonn maħsuba għat-tqeghid fil-gaġeġ ikunu preċiżi, konsistenti mal-ammonti tal-qabdiet irrapportati mill-kaptan tal-bastiment tas-sajd bit-tartarun tal-borża jew l-operatur tat-tunnara, u ddikjarati fit-taqsimiet rilevanti tal-eBCD.

4. L-Istati Membri tal-farms tal-hut għandhom jiżguraw li f'kull hin l-operaturi tal-farms tal-hut iżommu pjan skematiku preċiż tal-farms tal-hut tagħhom, li jindika n-numri uniċi ta' identifikazzjoni, imsem-mija fl-Artikolu 45c, tal-gaġeġ kollha u l-pożizzjoni individwali tagħhom fil-farm tal-hut. Dak il-pjan għandu jitqiegħed għad-dispożizzjoni tal-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-hut f'kull hin għall-finijiet ta' kontroll u tal-osservatur reġjonali tal-ICCAT li jkun intbagħat fil-farm tal-hut. Kwalunkwe aġġornament tal-pjan skematiku għandu jkun soġġett għal notifika minn qabel lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm. Il-pjan skematiku għandu jiġi aġġornat kull meta l-għadd jew id-distribuzzjoni tal-gaġeġ tal-farm tal-hut jiġi modifikati.

5. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-hut u l-operatur tal-farm għandhom iżommu l-informazzjoni, id-dokumentazzjoni u l-materjal kollha relatati mal-operazzjonijiet ta' tqeghid fil-gaġeġ imwettqa fil-farms tal-hut taħt il-ġuriżdizzjoni tagħha għal mill-inqas tliet snin, u jzommu l-informazzjoni sakemm tkun meħtieġa għal skopijiet ta' infurzar. Dan l-obbligu għandu japplika mutatis mutandis għall-operaturi tal-farms tal-hut fir-rigward tal-operazzjonijiet ta' tqeghid fil-gaġeġ imwettqa fil-farms tal-hut tagħhom.

▼ **M1***Artikolu 45c***Numru uniku ta' identifikazzjoni**

1. Qabel il-bidu tal-kampanja tas-sajd ghat-tonn, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-ħut għandha tassjenja numru uniku ta' identifikazzjoni (“numru tal-gaġġa”) lil kull gaġġa assoċjata ma' farms tal-ħut taħt il-ġurisdizzjoni tagħha, inkluż dawk il-gaġġeġ użati għat-trasport tal-ħut lejn il-farm tal-ħut.
2. In-numri tal-gaġġeġ għandhom jinħarġu f'konformità ma' sistema ta' numerazzjoni unika li tinkludi tal-inqas il-kodiċi alfa-3 li jikkorrispondi għall-Istat Membru tal-farm tal-ħut, segwit minn tliet numri. In-numri tal-gaġġeġ għandhom ikunu permanenti u ma għandhomx ikunu trasferibbli minn gaġġa għal oħra.
3. In-numri tal-gaġġeġ għandhom jiġu ttimbrati jew miżbugħin fuq żewġ naħat opposti taċ-ċirku tal-gaġġa u 'l fuq mil-linja tal-ilma, b'kulur li jikkuntrastrasta mal-isfond li fuqu huma miżbugħin jew ittimbrati, u għandhom ikunu viżibbli u legġibbli fi kwalunkwe ħin għal skopijiet ta' kontroll. L-ġholi tal-ittri u n-numri għandu jkun mill-inqas 20 cm bi ħxuna tal-linja ta' mill-inqas 4 cm.
4. B'deroga mill-paragrafu 3, għandhom ikunu permessi metodi alternattivi biex jiġi mmarkat in-numru tal-gaġġa fuq il-gaġġa, sakemm dawn joffru l-istess garanzija ta' viżibbiltà, legġibilità u invjolabbiltà.

*Artikolu 45d***Awtorizzazzjoni tat-tqegħid fil-gaġġeġ**

1. Kull operazzjoni tat-tqegħid fil-gaġġeġ għandha tkun soġġetta għall-proċedura stipulata fil-paragrafi 2 sa 4.
2. L-operatur tal-farm tal-ħut għandu jitlob awtorizzazzjoni tat-tqegħid fil-gaġġeġ li għandha tinħareġ mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-ħut. L-awtorizzazzjoni tat-tqegħid fil-gaġġeġ għandha tinkludi l-informazzjoni li ġejja:
 - (a) l-għadd u l-piż tal-individwi tat-tonn li għandhom jitqiegħdu fil-gaġġeġ kif imsemmi fl-ITD;
 - (b) l-ITD rilevanti;
 - (c) l-għadd tal-eBCDs ikkonċernati, kif ikkonfermat u vvalidat mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru jew tal-PKK tal-bandiera tal-qbid jew tat-tunnara;
 - (d) ir-rapporti kollha tal-ħut li jmutu waqt it-trasport, irreġistrati kif xieraq f'konformità mal-Anness XIII.
3. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-ħut għandha tinnotifika l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 2 lill-awtoritajiet kompetenti rilevanti tal-Istati Membri tal-bandiera tal-qbid jew tat-tunnara jew tal-PKK, u għandha titlob konferma li l-operazzjoni tat-tqegħid fil-gaġġeġ tista' tiġi awtorizzata.

▼ **M1**

4. Fi żmien tlett ijiem tax-xogħol, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri tal-bandiera tal-qbid jew tat-tunnara għandhom jinnotifikaw lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-ħut jew tal-PKK li l-operazzjoni tat-tqegħid fil-gaġeġ ikkonċernata tista' tiġi awtorizzata jew għandha tiġi rrifjutata. Fil-każ ta' każda, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera tal-qbid jew tat-tunnara għandha tispeċifika r-raġunijiet għal dik iċ-każda. Iċ-każda għandha tinkludi l-ordni ta' rilaxx konsegwenti.

5. L-Istat Membru tal-farm għandu jorog l-awtorizzazzjoni tat-tqegħid fil-gaġeġ immedjatament wara li jirċievi l-konferma mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru jew tal-PKK tal-bandiera tal-qbid jew tat-tunnara ikkonċernata. Fin-nuqqas ta' dik il-konferma, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-ħut ma għandhiex tawtorizza l-operazzjoni ta' tqegħid fil-gaġeġ.

6. L-operazzjonijiet tat-tqegħid fil-gaġeġ ma għandhomx ikunu awtorizzati jekk is-sett shih ta' informazzjoni meħtieġ skont il-paragrafu 2 ma jakkumpanjax il-ħut soġġett għall-awtorizzazzjoni tat-tqegħid fil-gaġeġ.

7. Sakemm joħorġu r-riżultati tal-investigazzjoni msemmija fl-Artikolu 44 imwettqa mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru jew tal-PKK tal-bandiera tal-qbid jew tat-tunnara, l-operazzjoni tat-tqegħid fil-gaġeġ ma għandhiex tkun awtorizzata u t-taqsimiet rilevanti dwar l-informazzjoni dwar il-qbid u l-informazzjoni dwar il-kummerċ għall-kummerċ ta' ħut haj tal-eBCD ma għandhomx jiġu vvalidati.

8. Jekk l-awtorizzazzjoni tat-tqegħid fil-gaġeġ ma tkunx inharġet mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru jew tal-PKK tal-farm tal-ħut fi żmien xahar wara t-talba mill-operatur tal-farm tal-ħut għall-awtorizzazzjoni tat-tqegħid fil-gaġeġ, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-ħut għandha tordna u tipproċedi biex tirrilaxxa l-ħut kollu li jinsab fil-gaġġa tat-trasport ikkonċernata, f'konformità l-Anness XII. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-ħut għandha tgħarraf minnufih lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru jew tal-PKK tal-bandiera tal-qbid jew tat-tunnara kkonċernata u lis-Segretarjat tal-ICCAT bir-rilaxx.

*Artikolu 46***Ċaħda ta' awtorizzazzjoni tat-tqegħid fil-gaġeġ**

1. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru responsabbli għall-bastiment tal-qbid jew għat-tunnara għandha tirrifjuta li tapprova t-tqegħid fil-gaġeġ jekk tqis li:

- (a) il-bastiment tal-qbid jew it-tunnara li qabdu l-ħut ma kellhomx kwota suffiċjenti biex ikopru t-tonn li kellu jitqiegħed fil-gaġeġ;
- (b) il-kwantità ta' ħut li għandha titqiegħed fil-gaġeġ ma ġietx irrapportata kif suppost mill-bastiment tal-qbid jew mit-tunnara; jew
- (c) il-bastiment tal-qbid jew it-tunnara li ġie ddikjarat li qabdu l-ħut ma għandhomx awtorizzazzjoni valida biex jistadu għat-tonn, mahruġa f'konforità mal-Artikolu 27 jew 28.

2. Jekk l-Istat Membru li jkun responsabbli għall-bastiment tal-qbid jew għat-tunnara jirrifjuta li japprova t-tqegħid fil-gaġeġ, huwa għandu:

- (a) jgħarraf lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru jew tal-PKK tal-farm tal-ħut; u

▼ **M1**

- (b) jitlob lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru jew tal-PKK tal-farm tal-hut biex tippocedi bis-sekwestru tal-qabdiet u r-rilaxx tal-hut fil-baħar.

*Artikolu 46a***Tqeghid fil-gaġeġ**

1. Mal-wasla tal-bastiment tal-irmunkar qrib il-farm tal-hut, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-hut għandha tiżgura li dak il-bastiment tal-irmunkar jinżamm f'distanza minima ta' mil nawtiku minn kwalunkwe faċilità tal-farm tal-hut sakemm l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-hut tkun fiżikament preżenti. Il-pożizzjoni u l-attività tal-bastiment tal-irmunkar għandhom jiġu mmonitorjati f'kull hin.

2. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-hut ma għandhiex tawtorizza il-bidu tat-tqeghid fil-gaġeġ mingħajr il-preżenza ta' dik l-awtorità u tal-osservatur reġjonali tal-ICCAT jew qabel ma jimtlew u jiġu vvalidati t-taqsimiet rilevanti dwar l-informazzjoni dwar il-qbid u l-informazzjoni dwar il-kummerċ għall-kummerċ ta' hut ħaj tal-eBCD mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jew tal-PKK tal-bandiera tal-qbid jew tat-tunnara.

3. L-ankraġġ tal-gaġeġ tat-trasport fil-farm tal-hut bħala gaġeġ tal-farms tal-hut, mingħajr rilokazzjoni tal-hut biex tkun tista' tiġi rreġistrata kamera sterjoskopika għandu jkun ipprojbit.

4. Wara t-trasferiment tal-individwi tat-tonn mill-gaġġa tal-irmunkar għall-gaġġa tal-farm tal-hut, l-awtorità ta' kontroll tal-Istat Membru tal-farm tal-hut għandha tiżgura li l-gaġeġ tal-farm tal-hut li jkun fihom l-individwi tat-tonn jiġu ssiġillati l-hin kollu. It-tneħħija tas-siġillar għandha tkun possibbli biss fil-preżenza tal-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-hut u wara l-awtorizzazzjoni tagħha. L-awtorità ta' kontroll tal-Istat Membru tal-farm tal-hut għandha tistabbilixxi protokollu għall-issigillar tal-gaġeġ tal-farms tal-hut, li għandhom jiżguraw l-użu ta' siġilli uffiċjali u li daww is-siġilli jitqiegħdu b'tali mod li jipprevjenu l-ftuħ tal-bibien mingħajr ma jinkisru s-siġilli.

5. L-Istati Membri tal-farm tal-hut għandhom jiżguraw li l-qabdiet tat-tonn jitqiegħdu f'gaġeġ jew f'sensiela ta' gaġeġ separati u mqassmin abbażi tal-Istat Membru jew il-PKK ta' oriġini u s-sena tal-qbid. Madankollu, jekk it-tonn ikun inqabad fil-kuntest ta' operazzjoni kongunta tas-sajd, il-qabdiet ikkonċernati għandhom jitqiegħdu f'gaġeġ separati jew f'sensiela ta' gaġeġ u jinqasmu abbażi tal-operazzjoni kongunta tas-sajd u s-sena tal-qbid.

6. Il-hut għandu jitqiegħed fil-gaġeġ qabel it-22 ta' Awwissu ta' kull sena, sakemm l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru responsabbli għall-farm tal-hut ma jipprovdux raġunijiet validi għal dan, inkluż forza maġġuri, li għandhom jingħataw mar-rapport dwar it-tqeghid fil-gaġeġ meta dan jitressaq. Fi kwalunkwe każ, il-hut ma għandux jitqiegħed fil-gaġeġ wara s-7 ta' Settembru ta' kull sena. L-iskadenzi ta' hawn fuq ma japplikawx fil-każ ta' trasferimenti bejn il-farms tal-hut.

▼ **M1***Artikolu 47***Dokumentazzjoni dwar il-qabdiet tat-tonn**

Għandu jkun ipprojbit għall-Istati Membri tal-farms tal-ħut li jawtorizzaw il-gaġġa tat-tonn li ma tkunx akkumpanjata mid-dokumenti meħtieġa mill-ICCAT fil-qafas tal-programm ta' dokumentazzjoni tal-qbid tar-Regolament (UE) 2023/2833 ⁽⁴⁾. Id-dokumentazzjoni għandha tkun preċiża u kompluta, u għandha tiġi vvalidata mill-Istat Membru jew mill-PKK tal-bandiera tal-bastimenti tal-qbid jew tal-Istat Membru jew tal-PKK tat-tunnara tal-qbid.

*Artikolu 49***Reġistrazzjoni tal-operazzjonijiet ta' tqegħid fil-gaġġ minn kameras tal-kontroll u dikjarazzjoni tat-tqegħid fil-gaġġ**

1. L-Istati Membri tal-farms tal-ħut għandhom jiżguraw li l-operazzjonijiet tat-tqegħid fil-gaġġ jiġu mmonitorjati mill-awtoritajiet ta' kontroll tagħhom bl-użu ta' kameras kemm konvenzjonali kif ukoll sterjoskopiċi. Għandhom isiru reġistrazzjonijiet bil-vidjokamera għal kull attività ta' tqegħid fil-gaġġ f'konformità ma l-istandards minimi għall-proċeduri ta' reġistrazzjoni bil-vidjokamera stipulati fl-Anness X.

2. Jekk il-kwalità tar-reġistrazzjoni bil-vidjokamera ta' kontroll użata biex jiġu ddeterminati l-għadd u l-piż ta' individwi tat-tonn fil-gaġġ ma tikkonformax mal-istandards minimi għall-proċeduri ta' reġistrazzjoni bil-vidjokamera stipulati fl-Anness X, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-ħut għandha tordna kontroll tat-tqegħid fil-gaġġ sakemm ikun possibbli li jiġu ddeterminati l-għadd u l-piż tal-individwi tat-tonn. Ir-ripetizzjoni tal-operazzjoni tat-tqegħid fil-gaġġ ma għandhiex tkun soġġetta għal awtorizzazzjoni ġdida għat-tqegħid fil-gaġġ.

3. F'każ ta' kontroll tat-tqegħid fil-gaġġ, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-ħut għandha tiżgura li l-gaġġa tal-farm tal-ħut donatur tkun issiġillata u li l-gaġġa ma tkunx tista' tiġi mmanipulata qabel l-operazzjoni l-ġdida tat-tqegħid fil-gaġġ. Il-gaġġ tar-farm tal-ħut riċevitur użati fil-gaġġ ta' kontroll għandhom ikunu vojta.

4. Meta titlesta l-operazzjoni tat-tqegħid fil-gaġġ, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-ħut għandha tiżgura li l-osservatur reġjonali tal-ICCAT ikollu aċċess immedjat għar-reġistrazzjonijiet kollha bil-vidjokamera tal-kontroll u jithalla jagħmel kopja biex ilesti l-kompitu tal-analiżi ta' dawk ir-reġistrazzjonijiet bil-vidjokamera f'hin jew f'post ieħor.

5. L-Istati Membri tal-farm tal-ħut għandhom jiżguraw li, għal kull operazzjoni ta' tqegħid fil-gaġġ, l-operatur tal-farm tal-ħut jippreżenta dikjarazzjoni tal-ICCAT dwar it-tqegħid fil-gaġġ fi żmien ġimgha wara li tkun saret l-operazzjoni attwali tat-tqegħid fil-gaġġ, billi juża l-mudell stipulat fl-Anness XIV.

⁽⁴⁾ Ir-Regolament (UE) 2023/2833 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Diċembru 2023 li jistabbilixxi programm ta' dokumentazzjoni tal-qbid għat-tonn (*Thunnus thynnus*) u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 640/2010 (ĠU L, 2023/2833, 20.12.2023, ELI: <http://data.europa.eu/eli-reg/2023/2833/oj>).

▼ **M1***Artikolu 50***Tnedija tal-investigazzjonijiet u twettiq tagħhom**

1. Fejn, għal operazzjoni tal-qbid wahda, ikun hemm differenza ta' aktar minn 10 % bejn l-għadd ta' individwi tat-tonn li jkunu qed jitqieghdu fil-gaġeġ kif ikkomunikat mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-hut f'konformità mal-Artikolu 51(3), mill-għadd irrappurtat fl-eBCD jew fl-ITD bħala maqbuda u/jew trasferiti, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera tal-qbid jew tat-tunnara għandha tnedi investigazzjoni biex tiddetermina l-piż preċiż tal-qbid li għandu jitnaqqas mill-kwota nazzjonali tat-tonn.

2. B'appoġġ għall-investigazzjoni msemmija fil-paragrafu 1, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera tal-qbid jew tat-tunnara għandha titlob l-informazzjoni komplementari kollha u r-risultati tal-analiżi rilevanti tar-reġistrazzjoni bil-vidjokamera mwettqa mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera u tal-farm tal-hut li kienu involuti fl-operazzjoni tat-trasport u tat-tqeghid fil-gaġeġ ikkonċernata.

3. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, inkluż l-Istati Membri tal-bandiera tal-bastimenti li kienu involuti fit-trasport tal-hut, għandhom jikkooperaw b'mod attiv, inkluż permezz tal-iskambju tal-informazzjoni u d-dokumentazzjoni kollha għad-dispożizzjoni tagħhom.

4. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera tal-qbid jew tat-tunnara għandha tikkonkludi l-investigazzjoni fi żmien xahar minn meta l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-hut tkun ikkomunikat ir-risultati tat-tqeghid fil-gaġeġ.

5. Differenza akbar minn 10 % bejn l-għadd ta' individwi tat-tonn irrappurtati bħala maqbuda mill-bastiment jew mit-tunnara kkonċernati u l-għadd iddeterminat mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera tal-qbid jew tat-tunnara bħala riżultat tal-investigazzjoni għandha tikkostitwixxi nuqqas potenzjali ta' konformità tal-bastiment jew tat-tunnara kkonċernati.

6. Il-marġni ta' żball ta' 10 % imsemmi fil-paragrafi 1 u 5 għandu jingħata bħala perċentwal ta' ċifri rrappurtati mill-kaptan tal-bastiment tas-sajd jew mir-rappreżentant tal-kaptan, jew mill-operatur tat-tunnara jew mir-rappreżentant tal-operatur tat-tunnara, u għandu jkun applikabbli fil-livell tal-operazzjoni individwali tat-tqeghid fil-gaġeġ.

7. L-Istat Membru tal-bandiera tal-qbid jew tat-tunnara għandu jiddetermina l-piż tat-tonn li għandu jitnaqqas mill-kwota nazzjonali tiegħu tat-tonn filwaqt li jqis il-kwantitajiet fil-gaġeġ, ikkalkulati f'konformità ma l-Anness XI, li jiżgura li l-piż fil-gaġeġ jiġi kkalkulat abbażi tar-relazzjoni bejn it-tul u l-piż għall-hut selvaġġ, u l-mortalitajiet irrappurtati, f'konformità mal-Anness XIII.

8. Madankollu, fejn l-investigazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu tikkonkludi li individwi tat-tonn jintilfu kif definit fl-Anness XIII, il-piż tal-hut mitluf għandu jitnaqqas mill-kwota tal-Istat Membru f'konformità mal-Anness XIII, billi jiġi applikat il-piż individwali medju waqt it-tqeghid fil-gaġeġ ikkomunikat mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-hut, għall-għadd ta' individwi tat-tonn fil-qabda kif determinat mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera jew tat-tunnara li jirriżulta mill-analiżi tagħha tal-ewwel reġistrazzjoni bil-vidjokamera tat-trasferiment fil-kuntest tal-investigazzjoni.

▼ **M1**

9. Minkejja l-paragrafu 8, wara konsultazzjoni mal-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera involut fit-trasport tal-hut lejn il-farm tal-hut tad-destinazzjoni, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera jew tat-tunnara tista' tiddeċiedi li ma tnaqqasx mill-kwota tal-Istat Membru l-hut iddeterminat fl-investigazzjoni bħala hut mitluf, meta t-telf ġie ddokumentat kif suppost bħala "forza maġġuri" mill-operatur (jiġifieri, stampi tal-gaġġa bil-hsara, rapporti meteoroloġiċi), l-informazzjoni rilevanti għet ikkomunikata lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-operatur immedjatament wara l-avveniment u t-telf ma rriżultax f'mortalitajiet magħrufa.

*Artikolu 51***Miżuri u programmi biex jiġu ddeterminati l-għadd u l-piż tal-individwi tat-tonn li qed jitqiegħdu fil-gaġġ**

1. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-hut għandha tiddetermina l-għadd u l-piż tal-individwi tat-tonn li qed jitqiegħdu fil-gaġġ, billi tanalizza r-reġistrazzjoni bil-vidjokamera ta' kull operazzjoni ta' tqegħid fil-gaġġ ipprovduti mill-operatur tal-farm tal-hut. Biex iwettqu dik l-analiżi, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-hut għandhom isegwu l-proċeduri stipulati fl-Anness XI.

2. Meta jkun hemm differenza ta' aktar minn 10 % bejn l-għadd jew il-piż determinat mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-hut u ċ-ċifri korrispondenti rrappurtati fid-dikjarazzjoni tal-ICCAT dwar it-tqegħid fil-gaġġ, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-hut għandha tniedi investigazzjoni biex tidentifika r-raġunijiet għad-diskrepanza u, kif xieraq, taġġusta l-għadd u/jew il-piż tal-individwi tat-tonn li jkunu tqiegħdu fil-gaġġ. Dak il-marġni ta' żball ta' 10 % għandu jiġi espress bħala perċentwal ta' ċ-ċifri pprovduti mill-operatur tal-farm tal-hut.

3. Wara li ttlesta operazzjoni ta' tqegħid fil-gaġġ jew, fil-każ ta' operazzjoni kongunta tas-sajd jew ta' tunnari tal-istess Stat Membru, l-aħħar operazzjoni ta' tqegħid fil-gaġġ assoċjata ma' dik l-operazzjoni kongunta tas-sajd jew ma' dawk it-tunnari, l-Istat Membru tal-farm tal-hut għandu jikkomunika r-riżultati tal-programm sterjoskopiku msemmi fl-Anness XI lill-Istat Membru tal-bandiera tal-qbid jew tat-tunnara jew lill-PKK f'konformità mat-Taqsima B, il-punt 2, tal-Anness XI.

4. L-Istat Membru tal-farm tal-hut għandu wkoll jibgħat ir-riżultati tal-programm sterjoskopiku msemmi fil-paragrafu 3 lill-entità li tkun qed topera l-programm tal-osservaturi reġjonali tal-ICCAT f'isem l-ICCAT.

5. Il-programm sterjoskopiku imsemmi fil-paragrafu 3 għandu jitwettaq f'konformità mal-proċeduri stipulati fl-Anness XI. Jistgħu jintużaw metodi alternattivi biss jekk l-ICCAT tkun approvathom matul il-laqgħa annwali tagħha.

6. Kull Stat Membru tal-farm tal-hut għandu jissottometti l-proċeduri u r-riżultati relatati mal-programm sterjoskopiku jew metodi alternattivi imsemmija fil-paragrafu 5 lill-Kummissjoni sat-30 ta' Settembru ta' kull sena sabiex jiġu trażmessi lill-SCRS sal-31 ta' Ottubru ta' kull sena.

7. It-tonn kollu li jmut waqt operazzjoni ta' tqegħid fil-gaġġ għandu jiġi rrappurtat mill-operatur tal-farm tal-hut, f'konformità mal-Anness XIII.

▼ M1

8. L-Istat Membru tal-bandiera tal-qbid jew tat-tunnara għandu johroġ ordni ta' rilaxx, f'konformità mal-proċeduri stipulati fl-Anness XII, għall-kwantitajiet imqegħdin fil-gaġeġ li jaqbz u l-kwantitajiet iddikjarati bħala maqbud u ttrasferiti, jekk:

- (a) l-investigazzjoni msemija fl-Artikolu 50(1) ma tintemmx fi żmien għaxart ijiem tax-xogħol minn meta jkunu ntbagħtu r-riżultati tal-programm sterjoskopiku, għal operazzjoni waħda ta' tqegħid fil-gaġeġ, jew għall-operazzjonijiet kollha ta' tqegħid fil-gaġeġ fil-każ ta' operazzjoni kongunta tas-sajd; jew
- (b) l-eżitu tal-investigazzjoni msemija fl-Artikolu 50(1) juri li l-għadd ta' tonn u/jew il-piż medju tiegħu huwa aktar minn dak iddikjarat bħala maqbud u ttrasferit.

L-ammont żejjed għandu jiġi rrilaxxat fil-preżenza tal-awtoritajiet ta' kontroll.

9. Ir-riżultati tal-programm sterjoskopiku għandhom jintużaw biex jiġi deċiż jekk hemmx bżonn isiru r-rilaxxi u d-dikjarazzjonijiet dwar it-tqegħid fil-gaġeġ u t-taqsimiet rilevanti tal-BCD għandhom jimtlew kif xieraq. Meta tkun inħarġet ordni ta' rilaxx, l-operatur tal-farm tal-ħut għandu jitlob li awtorità nazzjonali ta' kontroll u osservatur reġjonali tal-ICCAT jkunu preżenti biex jimmonitorjaw ir-rilaxx.

*Artikolu 52***Rilaxx assoċjati ma' operazzjonijiet ta' tqegħid fil-gaġeġ**

1. Id-determinazzjoni tal-ħut li jrid jiġi rrilaxxat għandha ssir f'konformità mat-Taqsima B, il-punt 3, tal-Anness XI.
2. Jekk il-piż tat-tonn li jitqiegħed fil-gaġeġ jaqbeż dak li kien iddikjarat bħala maqbud u/jew trasferit, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera tal-qbid jew tat-tunnara għandha tohroġ ordni ta' rilaxx u tibgħatha mingħajr dewmien lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-ħut ikkonċernat. L-ordni ta' rilaxx għandha tinħareġ f'konformità mat-Taqsima B, il-punt 3, tal-Anness XI, filwaqt li jitqies il-kumpens possibbli fil-livell tal-operazzjoni kongunta tas-sajd jew tat-tunnara, f'konformità mat-Taqsima B, il-punt 5, tal-Anness XI.
3. L-operazzjoni ta' rilaxx għandha titwettaq f'konformità mal-protokoll stipulat fl-Anness XII.

▼ B*Artikolu 56***Atti ta' implimentazzjoni**

Il-Kummissjoni tista' tadotta atti ta' implimentazzjoni li jstabilixxu l-proċeduri għall-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet stabbiliti f'din it-Taqsima. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemija fl-Artikolu 68.

▼ **M1**

T a q s i m a 7 a
O p e r a z z j o n i j i e t t a ' H s a d

Artikolu 56a

Hs ad

1. Bastimenti għall-ipproċessar li jkunu bihsiebhom joperaw f'farms tal-ħut jew f'tunnari għandhom jibagħtu notifika minn qabel lill-Istat Membru tal-farm tal-ħut jew tat-tunnari mill-inqas 48 siegħa qabel il-wasla tal-bastiment fiż-żona tal-farm tal-ħut jew tat-tunnara. In-notifika minn qabel għandha tinkludi tal-inqas id-data u l-hin smat tal-wasla u informazzjoni dwar jekk il-bastiment għall-ipproċessar għandux tonn abbord, u, jekk iva, għandha tipprovdi dettalji dwar il-merkanzija, inkluż kwantitajiet f'piz ipproċessat u piz ħaj u d-dettalji tal-orġini (farm tal-ħut jew tunnara u l-Istat Membru jew PKK) tat-tonn abbord.

2. Kwalunkwe operazzjoni ta' ħsad f'farms tal-ħut jew f'tunnari għandha tkun soġġetta għal awtorizzazzjoni mill-Istat Membru tal-farm tal-ħut jew tat-tunnara. Għal dak l-għan, l-operatur tal-farm tal-ħut jew tat-tunnara li jkun bihsiebu jaħsad it-tonn għandu jippreżenta talba għall-awtorizzazzjoni lill-Istat Membru tal-farm tal-ħut jew tat-tunnara tiegħu, kif applikabbli, li għandha tinkludi tal-inqas l-informazzjoni li ġejja:

- id-data jew il-perjodu tal-ħsad,
- il-kwantitajiet stmati li għandhom jinħasdu f'għadd ta' individwi tat-tonn u f'kg,
- in-numru tal-eBCD assoċjat mal-individwi tat-tonn li jridu jinħasdu,
- id-dettalji tal-bastimenti awżiljarji involuti fl-operazzjoni, u
- id-destinazzjoni tat-tonn maħsud (bastiment għall-ipproċessar, esportazzjoni, suq lokali, eċċ.).

3. Hlief għal individwi tat-tonn li jkunu waslu biex imutu, l-ebda operazzjoni ta' ħsad ma għandha tiġi awtorizzata qabel ma jkunu ġew iddeterminati r-riżultati tal-użu tal-kwota f'konformità mal-Artikolu 50 (7) sa (9) u jkunu twettqu r-rilaxxi assoċjati.

4. L-operazzjonijiet ta' ħsad ma għandhomx isehħu mingħajr il-preżenza ta' osservatur nazzjonali fil-każ tat-tunnari, jew osservatur reġjonali tal-ICCAT fil-każ ta' ħsad fil-farms tal-ħut. Għall-ħut ikkun-sinnat lil bastimenti għall-ipproċessar, l-osservatur nazzjonali jew l-osservatur reġjonali tal-ICCAT jista' jwettaq il-kompiti rilevanti tiegħu mill-bastimenti għall-ipproċessar.

5. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri tal-farm tal-ħut jew tat-tunnara għandhom jivverifikaw u jagħmlu kontroverifika tar-riżultati tal-operazzjonijiet kollha tal-ħsad li jsiru fil-farms tal-ħut u fit-tunnari fil-ġurisdizzjoni tagħhom, billi jużaw l-informazzjoni rilevanti kollha fil-pussess tagħhom. L-awtoritajiet ta' kontroll kompetenti tal-Istati Membri tal-farm tal-ħut jew tat-tunnara għandhom jispezzjonaw l-operazzjonijiet kollha tal-ħsad tat-tonn destinat għall-bastimenti għall-ipproċessar u perċentwal tal-bqija tal-operazzjonijiet tal-ħsad ibbażat fuq analiżi tar-riskju.

▼ **M1**

6. Meta d-destinazzjoni tat-tonn hija bastiment għall-ipproċessar, il-kaptan tal-bastiment għall-ipproċessar jew ir-rappreżentant tiegħu għandu jimla dikjarazzjoni tal-ipproċessar. Meta t-tonn mahsud ikun ser jinħatt l-art direttament fil-port, l-operatur tal-farm tal-hut jew tattunnara għandu jimla dikjarazzjoni tal-hsad. Id-dikjarazzjonijiet tal-ipproċessar u tal-hsad għandhom jiġu vvalidati mill-osservatur nazzjonali jew l-osservatur reġjonali tal-ICCAT preżenti fl-operazzjoni tal-hsad.

7. Id-dikjarazzjonijiet tal-ipproċessar u tal-hsad għandhom jintbagħtu b'email lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri tal-farm tal-hut fi żmien 48 siegħa mill-operazzjoni tal-hsad bl-użu tal-mudell stipulat fl-Anness XVb.

T a q s i m a 7 b

Attivitajiet ta' kontroll fil-farms tal-hut wara t-tqegħid fil-gaġeġ*Artikolu 56b***Trasferimenti ġewwa l-farm tal-hut**

1. It-trasferiment ġewwa l-farm tal-hut ma għandux isehh mingħajr l-awtorizzazzjoni u l-preżenza tal-Istat Membru tal-farm tal-hut. Kull trasferiment għandu jiġi rreġistrat minn kameras ta' kontroll biex jiġi kkonfermat l-għadd ta' individwi tat-tonn trasferiti. Ir-reġistrazzjoni bil-vidjokamera għandha tkun konformi mal-istandards minimi għall-proċeduri tar-reġistrazzjoni bil-vidjokamera stipulati fl-Anness X. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-hut għandha timmonitorja u tikkontrolla dawk it-trasferimenti u għandha tiżgura li kull trasferiment ġewwa l-farm tal-hut jiġi rreġistrat fis-sistema tal-eBCD.

2. Minkejja d-definizzjoni tat-tqegħid fil-gaġeġ fl-Artikolu 5, il-punt 30, ir-rilokazzjoni tal-individwi tat-tonn bejn żewġ postijiet differenti fl-istess farm tal-hut (trasferiment ġewwa l-farm tal-hut) bl-użu ta' gaġġa tat-trasport, ma għandhiex titqies bħala tqegħid fil-gaġeġ għall-finijiet tat-Taqsima 7.

3. Waqt trasferimenti ġewwa l-farm tal-hut, ir-raggruppament mill-ġdid ta' hut tal-istess oriġini tal-bandiera u l-istess operazzjoni kongunta tas-sajd, jista' jiġi awtorizzat mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-hut, dment li jinżammu t-traċċabbiltà u l-applikabbiltà tar-rati ta' tkabbir tal-SCRS.

4. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-hut u l-operatur tal-farm tal-hut għandhom iżommu r-reġistrazzjonijiet bil-vidjokamera minn trasferimenti ġewwa l-farm tal-hut li jsiru fil-farms tal-hut fil-ġurisdizzjoni tagħha għal minimu ta' tliet snin u jzommu l-informazzjoni sakemm ikun meħtieġ għal finijiet ta' infurzar.

*Artikolu 56c***Riport**

1. Qabel il-bidu tal-istaġuni tas-sajd bit-tartarun tal-borża jew bit-tunnara li jkun imiss, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-hut għandha tivvaluta bir-reqqa t-tonn haj riportat fil-farms tal-hut fil-ġurisdizzjoni tagħha. Għal dak il-għan, it-tonn haj ikkonċernat għandu jiġi ttrasferit għal gaġeġ vojta u mmonitorjat permezz ta' kameras ta' kontroll, sabiex jiġu ddeterminati l-għadd u l-piż tal-individwi tat-tonn trasferiti.

▼ **M1**

2. B'deroga mill-paragrafu 1, ir-riport tat-tonn minn snin u gaġeġ fejn ma sar l-ebda hsad għandu jiġi kkontrollat kull sena bl-applikazzjoni tal-proċedura ta' kontroll għal għarrieda stipulata fl-Artikolu 56e.

3. It-tonn haj li jkun ġie riportat għandu jitqiegħed f'gaġeġ separati jew f'sensiela ta' gaġeġ fil-farm tal-ħut u jitqassam abbażi tal-operazzjoni kongunta tas-sajd jew tal-istess Stat Membru tat-tunnara jew tal-PKK tal-orijini u tas-sena tal-qbid.

4. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-ħut għandha tiżgura li r-registrazzjoni bil-vidjokamera tal-kontroll mit-trasferimenti tal-valutazzjoni tar-riporti tkun konformi mal-istandards minimi rilevanti għall-proċeduri ta' registrazzjoni bil-vidjokamera stipulati fl-Anness X u li d-determinazzjoni tal-għadd u l-piż tal-individwi tat-tonn riportati tkun f'konformità mat-Taqsima A tal-Anness XI.

5. Sakemm l-SCRS jiżviluppa algoritmu biex jikkonverti t-tul f'piż għal ħut imsemmen jew imrobbi, jew it-tnejn, id-determinazzjoni tal-piż tal-individwi tal-ħut riportati għandha ssir bl-użu tat-tabelli tar-rati tat-tkabbir l-aktar aġġornati prodotti mill-SCRS.

6. Differenza fl-għadd ta' individwi tat-tonn bejn l-għadd li jirriżulta mill-valutazzjoni tar-riporti u l-għadd mistenni wara l-hsad għandha tiġi investigata kif suppost mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-ħut u rreġistrata fis-sistema tal-eBCD. Fil-każ ta' għadd żejjed, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-ħut għandha tordna r-rilaxx tal-għadd korrispondenti ta' individwi tat-tonn. L-operazzjoni ta' rilaxx għandha titwettaq f'konformità mal-Anness XII. Ma għandux ikun permess kumpens għad-differenzi bejn gaġeġ differenti fil-farm tal-ħut. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-ħut tista' tippermetti margni ta' żball sa mhux iktar minn 5 % bejn l-għadd ta' individwi tat-tonn li jirriżulta mill-valutazzjoni tar-riport u l-għadd ta' individwi mistennija li jkunu preżenti fil-gaġġa.

7. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-ħut u l-operatur tal-farm tal-ħut għandhom iżommu r-registrazzjoni bil-vidjokamera u d-dokumentazzjoni kollha rilevanti minn valutazzjonijiet tar-riporti mwettqa ġewwa l-farms tal-ħut fil-ġurizdizzjoni tagħha għal minimu ta' tliet snin u għandhom iżommu l-informazzjoni sakemm ikun meħtieġ għal finijiet ta' infurzar.

*Artikolu 56d***Dikjarazzjoni ta' riport annwali**

1. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri tal-farm tal-ħut għandhom jimlew u jibagħtu, mehmuża mal-pjan rivedut għall-ġestjoni tat-trobbija tal-ħut, dikjarazzjoni ta' riport annwali lill-Kummissjoni fi żmien 10 ijiem wara t-tmiem tal-valutazzjoni tar-riport. Din id-dikjarazzjoni għandha tinkludi tal-inqas din l-informazzjoni li ġejja:

- (a) l-Istat Membru tal-bandiera;
- (b) l-isem u n-numru tal-ICCAT tal-farm tal-ħut;
- (c) is-sena tal-qbid;
- (d) ir-referenzi tal-BCD li jikkorrispondu għall-qbid riportat;
- (e) in-numri tal-gaġeġ;
- (f) il-kwantitajiet (espressi f'kg) u l-għadd ta' individwi tat-tonn riportati;

▼ **M1**

- (g) il-piż medju;
- (h) informazzjoni dwar kull waħda mill-operazzjonijiet ta' valutazzjoni tar-riport: data u numri tal-gaġeġ; u
- (i) informazzjoni dwar trasferimenti preċedenti ġewwa l-farms tal-hut, fejn applikabbli.

Il-Kummissjoni għandha tibgħat id-dikjarazzjoni ta' riport annwali lis-Segretarjat tal-ICCAT fi żmien 15-il jum wara t-tmiem tal-operazzjoni ta' valutazzjoni tar-riport.

2. Ir-rapport tas-sistema sterjoskopika, fejn applikabbli, għandu jiġi mehmuż mad-dikjarazzjoni tar-riport annwali.

*Artikolu 56e***Kontrolli għal għarrieda**

1. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-hut għandha twestaq kontrolli għal għarrieda fil-farms tal-hut fil-ġurisdizzjoni tagħha. Il-kontrolli għal għarrieda minimi msemmija fil-paragrafu 2 għandhom isiru fil-farms tal-hut bejn il-hin tat-tlestija tal-operazzjonijiet tat-tqegħid fil-gaġeġ u l-ewwel tqegħid fil-gaġeġ tas-sena ta' wara. Tali kontrolli għandhom jinvolve t-trasferimenti obbligatorji tal-individwi tat-tonn kollha minn gaġeġ tal-farm tal-hut għal gaġeġ oħra tal-farm tal-hut sabiex l-għadd ta' individwi tat-tonn ikun jista' jingħadd permezz ta' registrazzjonijiet bil-vidjokameras tal-kontroll.

2. Kull Stat Membru tal-farm tal-hut għandu jistabbilixxi għadd minimu ta' kontrolli għal għarrieda li għandhom jitwettqu f'kull farm tal-hut fil-ġurisdizzjoni tiegħu. L-għadd ta' kontrolli għal għarrieda għandu jkopri tal-inqas 10 % tal-għadd ta' gaġeġ f'kull farm tal-hut wara t-tlestija tal-operazzjonijiet tat-tqegħid fil-gaġeġ, b'tal-inqas kontroll wiehed għal kull farm tal-hut u ttondjat 'il fuq fejn meħtieġ. L-għażla tal-gaġeġ li jridu jiġu kkontrollati għandha tkun ibbażata fuq analiżi tar-riskju. L-ippjanar għal kontrolli għal għarrieda li għandhom jitwettqu għandu jkun rifless fil-pjan ta' monitoraġġ, kontroll u spezzjoni tal-Istat Membru msemmi fl-Artikolu 14.

3. Għalkemm mhux obbligatorju, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-hut tista' tagħti lill-farms tal-hut ikkonċernati avviż ta' massimu ta' jumejn kalendarji minn qabel li ser isir kontroll għal għarrieda. F'każijiet bħal dawn, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-hut għandha tikkomunika biss il-gaġeġ magħżula lill-operatur tal-farm tal-hut mal-wasla fil-farm tal-hut ikkonċernat.

4. L-operaturi tal-farms tal-hut għandhom jieħdu l-passi kollha xierqa biex jiffacilitaw il-kontrolli għal għarrieda u, fejn jingħata avviż minn qabel, għandhom jiżguraw li jkun hemm il-mezzi kollha sabiex il-kontrolli għal għarrieda jkunu jistgħu jitwettqu mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-hut fi kwalunkwe hin, u fi kwalunkwe gaġġa fil-farm tal-hut.

5. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-hut għandha tagħmel hiliha biex tnaqqas iż-żmien bejn l-ordni tal-kontrolli għal għarrieda u d-data meta jitwettqu l-operazzjonijiet ta' kontroll. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-hut għandha tiżgura li jittieħdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jiġi żgurat li l-operatur tal-farm tal-hut ma jkollux il-possibbiltà li jimmanipula l-gaġeġ ikkonċernati qabel isir il-kontroll għal għarrieda.

▼ **M1**

6. Wara l-kontroll għal għarrieda, kwalunkwe differenza bejn l-għadd ta' individwi ta' tonn determinat mill-kontrolli għal għarrieda u l-għadd mistenni li jkun preżenti fil-gaġġa għandha tiġi investigata u rreġistrata kif suppost fis-sistema tal-eBCD. Fil-każ ta' għadd żejjed, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-hut għandha tordna r-rilaxx tal-għadd korrispondenti ta' individwi tat-tonn. L-operazzjoni ta' rilaxx għandha titwettaq f'konformità mal-Anness XII. Ma għandux ikun permess kumpens għad-differenzi bejn gaġġeġ differenti fil-farm tal-hut. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-hut tista' tippermetti margni ta' żball ta' 5 % bejn l-għadd ta' individwi tat-tonn li jirriżulta mill-valutazzjoni tar-riport u l-għadd ta' individwi misten-nija li jkunu preżenti fil-gaġġa.

7. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-hut għandha żżomm ir-reġistrazzjonijiet kollha bil-vidjokamera mill-kontrolli għal għarrieda mwettqa ġewwa l-farms tal-hut fil-ġuriżdizzjoni tagħha għal minimu ta' tliet snin u għandha żżomm l-informazzjoni sakemm ikun mehtieġ għal finijiet ta' infurzar.

8. Ir-riżultati tal-kontrolli għal għarrieda għandhom jiġu kkomunikati mill-Kummissjoni lis-Segretarjat tal-ICCAT qabel il-bidu tal-istaġun ġdid tas-sajd bit-tartarun tal-borża applikabbli għal kull Stat Membru f'konformità mal-Artikolu 17, għat-trażmissjoni lill-Kumitat ta' Konfor-mità tal-ICCAT.

*Artikolu 56f***Trasferimenti bejn il-farms tal-hut**

1. It-trasferiment ta' individwi tat-tonn ħaj bejn żewġ farms tal-hut differenti ma għandux isehh mingħajr l-awtorizzazzjoni minn qabel bil-miktub tal-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-hut ikkonċernat.

2. It-trasferiment mill-gaġġa tal-farm tal-hut donatur għall-gaġġa tat-trasport għandu jikkonforma mar-rekwiżiti stipulati fit-Taqsima 6 inkluż reġistrazzjoni bil-vidjokamera biex tikkonferma l-għadd ta' indi-vidwi tat-tonn trasferiti, it-tlestija tal-ITD u l-verifika tal-operazzjoni minn osservatur reġjonali tal-ICCAT.

3. Minkejja l-paragrafu 2, f'każijiet fejn gaġġa tal-farm tal-hut għandha tiġi ttrasportata kollha kemm hi lejn il-farm tal-hut tad-desti-nazzjoni, ma għandux ikun mehtieġ li l-operazzjoni tiġi rreġistrata bil-vidjokamera u l-gaġġa għandha tiġi ttrasportata ssiġillata lejn il-farm tal-hut tad-destinazzjoni.

4. It-tqeghid fil-gaġġeġ tat-tonn fil-farm tal-hut tad-destinazzjoni għandu jkun soġġett għar-rekwiżiti għall-operazzjonijiet ta' tqeghid fil-gaġġeġ stipulati fl-Artikoli 46a u 49 u l-Artikolu 51(1), (2) u (7), inkluż reġistrazzjonibil-vidjokamera biex tikkonferma l-għadd u l-piż tal-individwi tat-tonn fil-gaġġeġ u l-verifika tal-operazzjoni minn osser-vatur reġjonali tal-ICCAT. Id-determinazzjoni tal-piż għall-individwi tat-tonn li jitqieghed fil-gaġġeġ minn farm tal-hut ieħor ma għandhiex tapplika sakemm l-SCRS ikun żviluppa algoritmu biex jikkonverti t-tul f'piż għal hut imsemmen jew imrobbi jew it-tnejn.

▼B

Taqsim a 8

Monitoraġġ u sorveljanza*Artikolu 57***Sistema ta' monitoraġġ tal-bastimenti****▼M1**

1. B'deroga mill-Artikolu 9(5) tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009, l-Istati Membri tal-bandiera għandhom jimplementaw VMS għall-bastimenti tas-sajd kollha tagħhom li jkollhom tul totali ta' 12-il metru jew iktar u għall-bastimenti tal-irmunkar kollha tagħhom, irrispettivament mit-tul tagħhom, u f'konformità mal-Anness XV ta' dan ir-Regolament. Tali bastimenti kollha għandhom jittrażmettu messaġġi tal-inqas darba kull sagħtejn, ħlief għal bastimenti tal-irmunkar u bastimenti tat-tartarun tal-borża li għandhom jittrażmettu tal-inqas kull siegħa.

2. Il-bastimenti tas-sajd meħtieġa li jkollhom VMS f'konformità mal-paragrafu 1 għandhom jibdew jibagħtu d-data tal-VMS lis-Segretarjat tal-ICCAT tal-inqas hamest ijiem qabel il-perjodu tal-awtorizzazzjoni tagħhom u għandhom ikomplu jagħmlu dan għal tal-inqas hamest ijiem wara l-perjodu tal-awtorizzazzjoni tagħhom, sakemm ma tintbagħatx talba minn qabel lill-Kummissjoni biex il-bastiment jitneħħa mir-reġistru tal-bastimenti tal-ICCAT.

▼B

3. Għall-finijiet tal-kontroll, il-kaptan jew ir-rappreżentant tal-kaptan għandu jiżgura li t-trażmissjoni tad-data tal-VMS mill-bastimenti tal-qbid li huma awtorizzati jistadu b'mod attiv għat-tonn ma tiġix interrotta meta l-bastimenti jkun fil-port, kemm-il darba ma jkunx hemm sistema ta' dikjarazzjoni ta' dħul u ta' hruġ mill-port.

4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li ċ-ċentri tal-monitoraġġ tas-sajd tagħhom jgħaddu l-messaġġi tal-VMS li jirċievu mingħand il-bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tagħhom lill-Kummissjoni u lil korp magħżul minnha, f'hin reali u billi jużaw il-format "https data feed". Il-Kummissjoni għandha tibgħat dawn il-messaġġi lis-Segretarjat tal-ICCAT.

5. L-Istati Membri għandhom jiżguraw:

▼M1

(a) li l-messaġġi tal-VMS mill-bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tagħhom jintbagħtu lill-Kummissjoni kif stipulat fil-paragrafu 1;

▼B

(b) li, f'każ ta' ħsara teknika fil-VMS, il-messaġġi alternattivi mill-bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tagħhom li jaslu skont l-Artikolu 25(1) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 404/2011 jintbagħtu lill-Kummissjoni fi żmien 24 siegħa minn meta jaslu fiċ-ċentri tal-monitoraġġ tas-sajd tagħhom;

▼M1

(ba) Fil-każ ta' ħsara teknika tal-VMS, il-bastiment tal-irmunkar ikkonċernat għandu jiġi sostitwit b'bastiment tal-irmunkar ieħor b'VMS li jahdem kompletament; jekk l-ebda bastiment tal-irmunkar ieħor ma jkun disponibbli, VMS operattiva ġdida għandha tiġi installata abbord jew tintuża jekk tkun diġà installata, malajr kemm jista' jkun u mhux aktar tard minn 72 siegħa, ħlief f'każ ta' forza maġġuri, li għandu jiġi kkomunikat lis-Segretarjat tal-ICCAT; sadanittant, il-kaptan jew ir-rappreżentant tal-kaptan għandu, mill-ħin li fih l-avveniment gie skopert u/jew komunikat, jikkomunika lill-awtoritajiet ta' kontroll tal-Istat Membru tal-bandiera kull siegħa l-koordinati ġeografiċi aġġornati tal-bastiment tal-irmunkar bil-mezzi ta' telekomunikazzjoni xierqa;

▼B

- (c) li l-messaġġi li jintbagħtu lill-Kummissjoni jingħataw numru sekwenzjali (b'identifikatur uniku) sabiex tiġi evitata d-duplikazzjoni;
 - (d) li l-messaġġi li jintbagħtu lill-Kummissjoni jkunu skont l-Artikolu 24(3) tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 404/2011.
6. Kull Stat Membru għandu jiżgura li l-messaġġi kollha li jitqiegħdu għad-dispożizzjoni tal-bastimenti ta' spezzjoni tiegħu jiġu ttrattati b'mod kunfidenzjali u jkunu limitati għall-attivitajiet ta' spezzjoni fuq il-baħar.

T a q s i m a 9

Spezzjoni u Infurzar*Artikolu 58***Skema tal-ICCAT ta' Spezzjoni Internazzjonali Kongunta**

1. L-attivitajiet ta' spezzjoni internazzjonali kongunta għandhom jitwettqu skont l-Iskema tal-ICCAT ta' Spezzjoni Internazzjonali Kongunta ("l-iskema tal-ICCAT") għall-kontrolli internazzjonali fl-ilmijiet li ma jaqgħux taht il-guriżdizzjoni nazzjonali, kif stabbilit fl-Anness IX ta' dan ir-Regolament.
2. L-Istati Membri li l-bastimenti tas-sajd tagħhom huma awtorizzati jistadu għat-tonn għandhom jaħtru spetturi u jwettqu spezzjonijiet fuq il-baħar fil-kuntest tal-iskema tal-ICCAT.
3. Meta, fi kwalunkwe hin, ikun hemm iktar minn 15-il bastiment tas-sajd li jtajru l-bandiera ta' Stat Membru partikulari li jkunu qed iwettqu attivitajiet tas-sajd għat-tonn fiż-Żona tal-Konvenzjoni, l-Istat Membru kkonċernat għandu jibgħat, abbażi ta' valutazzjoni tar-riskju, bastiment ta' spezzjoni għall-finijiet tal-ispezzjoni u tal-kontroll fuq il-baħar fiż-Żona tal-Konvenzjoni għall-perjodu kollu li matulu dawk il-bastimenti jkunu hemmhekk. Dak l-obbligu għandu jitqies li jkun thares f'kazijiet fejn l-Istati Membri jikkooperaw biex jibagħtu bastiment ta' spezzjoni jew f'kazijiet fejn jintbagħat bastiment ta' spezzjoni tal-Unjoni fiż-Żona tal-Konvenzjoni.
4. Il-Kummissjoni jew korp magħżul minnha jistgħu jaħtru spetturi tal-Unjoni għall-iskema tal-ICCAT.
5. Għall-finijiet tal-paragrafu 3, il-Kummissjoni jew korp magħżul minnha għandhom jikkoordinaw l-attivitajiet ta' sorveljanza u ta' spezzjoni għall-Unjoni. Flimkien mal-Istati Membri kkonċernati, il-Kummissjoni tista' tfassal programmi ta' spezzjoni kongunta biex l-Unjoni tkun tista' twettaq l-obbligu tagħha fil-kuntest tal-iskema tal-ICCAT. L-Istati Membri li l-bastimenti tas-sajd tagħhom ikunu qed jistadu għat-tonn għandhom jadottaw il-miżuri mehtieġa sabiex jiffaċilitaw l-implimentazzjoni ta' dawk il-programmi, b'mod partikulari f'dak li għandu x'jaqsam mar-rizorsi umani u materjali mehtieġa u mal-perjodi meta dawk ir-rizorsi għandhom jintużaw u maż-żoni ġeografici fejn dawn għandhom jintużaw.
6. L-Istati Membri għandhom jgħarrfu lill-Kummissjoni, sal-1 ta' April ta' kull sena, bl-ismijiet tal-ispetturi u tal-bastimenti ta' spezzjoni li beħsiebhom jassenjaw għall-iskema tal-ICCAT matul is-sena. Permezz ta' din l-informazzjoni, il-Kummissjoni għandha tfassal, f'kol-laborazzjoni mal-Istati Membri, pjan għall-partecipazzjoni tal-Unjoni fl-iskema tal-ICCAT kull sena, li hija għandha tibgħat lis-Segretarjat tal-ICCAT u lill-Istati Membri.

▼B*Artikolu 59***▼M1****Spezzjonijiet fil-każ ta' suspett ta' ksur****▼B**

L-Istat Membru tal-bandiera għandu jiżgura li ssir spezzjoni fizika ta' bastiment tas-sajd li jtajjar il-bandiera tiegħu taht l-awtorità tiegħu fil-portijiet tiegħu, jew minn spettur mahtur minnu meta l-bastiment tas-sajd ma jkunx jinsab f'wiehed mill-portijiet tiegħu, jekk il-bastiment tas-sajd:

- (a) ikun naqas milli jikkonforma mar-rekwiżiti ta' registrazzjoni u tar-rappurtar stabbiliti fl-Artikoli 31 u 32; jew
- (b) ikun kiser dan ir-Regolament jew wettaq ksur serju msemmi fl-Artikolu 42 tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008 jew fl-Artikolu 90 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009.

*Artikolu 60***Kontroverifiki**

1. Kull Stat Membru għandu jivverifika l-informazzjoni mogħtija fir-rapporti ta' spezzjoni u fir-rapporti tal-osservaturi, fid-data tal-VMS u, fejn ikun xieraq, fl-eBCDs, fil-gurnali ta' abbord tal-bastimenti tas-sajd tiegħu, fid-dokumenti dwar it-trasferiment u t-trażbord u fid-dokumenti dwar il-qabdiet, kif ukoll il-fatt li dawn jintbagħtu fil-hin, f'konformità mal-Artikolu 109 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009.

2. Kull Stat Membru għandu jwettaq kontroverifiki fuq il-hatt l-art kollu, it-trażbord kollu jew it-tqegħid kollu fil-gaġeġ bejn il-kwantitajiet irregistrati skont l-ispeċi fil-gurnal ta' abbord tal-bastiment tas-sajd jew il-kwantitajiet irregistrati skont l-ispeċi fid-dikjarazzjoni tat-trażbord u l-kwantitajiet irregistrati fid-dikjarazzjoni ta' hatt l-art jew fid-dikjarazzjoni dwar it-tqegħid fil-gaġeġ, u fi kwalunkwe dokument rilevanti iehor, bhall-fatturi jew in-noti tal-bejgħ.

*T a q s i m a 1 0***i n f u r z a r****▼M1***Artikolu 61***Infurzar**

Mingħajr preġudizzju għall-Artikoli 89 sa 91 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009 u b'mod partikulari, għad-dmir tal-Istati Membri li jieħdu l-miżuri xierqa ta' infurzar b'raba ma' bastiment tas-sajd, l-Istat Membru tal-farm tal-hut għandu jiehu l-miżura xierqa ta' infurzar b'raba ma' farm tal-hut, fejn ikun ġie stabbilit, f'konformità mal-liġi nazzjonali applikabbli li l-farm tal-hut ma jkunx konformi ma l-Artikoli 45b sa 52 ta' dan ir-Regolament. Il-miżuri jistgħu jinkludu, skont il-gravità tar-reat u f'konformità mal-liġi nazzjonali applikabbli, is-sospensjoni tal-awtorizzazzjoni jew it-tneħħija tal-farm tal-hut mil-lista nazzjonali tal-farms tal-hut u/jew l-impożizzjoni ta' pieni finanzjarji.



KAPITOLU VI

Kummerċjalizzazzjoni

Artikolu 62

Miżuri ta' kummerċjalizzazzjoni

1. Mingħajr preġudizzju għar-Regolamenti (KE) Nru 1224/2009 u (KE) Nru 1005/2008 u għar-Regolament (UE) Nru 1379/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁵⁾, għandhom ikunu pprojbiti fl-Unjoni l-kummerċ, il-ħatt l-art, l-importazzjoni, l-esportazzjoni, it-tqegħid fil-gaġeġ għall-finijiet tat-tismin jew tat-trobbija, l-esportazzjoni mill-ġdid u t-trażbord tat-tonn li ma jkollux miegħu d-dokumentazzjoni preċiża, kompluta u vvalidata kif meħtieġ taħt dan ir-Regolament jew taħt atti legali tal-Unjoni oħra li jimplementaw ir-regoli tal-ICCAT dwar il-programm ta' dokumentazzjoni tal-qbid tat-tonn.

2. Għandhom ikunu pprojbiti fl-Unjoni l-kummerċ, l-importazzjoni, il-ħatt l-art, it-tqegħid fil-gaġeġ għall-finijiet tat-tismin jew tat-trobbija, l-ipproċessar, l-esportazzjoni, l-esportazzjoni mill-ġdid u t-trażbord tat-tonn meta:

- (a) it-tonn ikun inqabad minn bastimenti tas-sajd jew f'tunnari li l-Istat tal-bandiera tagħhom ma jkollux kwota, jew limitu fuq il-qbid għat-tonn skont it-termini tal-miżuri ta' konservazzjoni u ta' ġestjoni tal-ICCAT; jew
- (b) it-tonn ikun inqabad minn bastimenti tas-sajd jew f'tunnari li l-kwoti individwali tagħhom ikunu eżawriti fil-ħin tal-qabda jew li l-Istat tagħhom ikun eżawrixxa l-opportunitajiet tas-sajd tiegħu fil-ħin tal-qabda.

3. Mingħajr preġudizzju għar-Regolamenti (KE) Nru 1224/2009, (KE) Nru 1005/2008 u (UE) Nru 1379/2013, għandhom ikunu pprojbiti fl-Unjoni l-kummerċ, l-importazzjoni, il-ħatt l-art, l-ipproċessar u l-esportazzjoni tat-tonn minn farms tat-trobbija jew tat-tismin tal-ħut li ma jkunux konformi mar-Regolamenti msemmijin fil-paragrafu 1.

KAPITOLU VII

Dispożizzjonijiet finali

Artikolu 63

Evalwazzjoni

Fuq talba tal-Kummissjoni, l-Istati Membri għandhom jibagħtulha, mingħajr dewmien, rapport iddettaljat dwar l-implimentazzjoni tagħhom ta' dan ir-Regolament. Abbażi tal-informazzjoni li l-Istati Membri jkun b'għat, il-Kummissjoni għandha tibgħat, sad-data deċiża mill-ICCAT, rapport iddettaljat lis-Segretarjat tal-ICCAT dwar l-implimentazzjoni tar-Rakkomandazzjoni 19-04 tal-ICCAT.

⁽⁵⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 1379/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2013 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq fil-prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura, li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1184/2006 u (KE) Nru 1224/2009 u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 104/2000 (GU L 354, 28.12.2013, p. 1).

▼B*Artikolu 64***Finanzjament**

Għall-finijiet tar-Regolament (UE) Nru 508/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽⁶⁾, dan ir-Regolament għandu jittqies li huwa pjan pluriennali skont it-tifsira tal-Artikolu 9 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013.

*Artikolu 65***Kunfidenzjalità**

Id-data li tingabar u li tiġi skambjata fil-kuntest ta' dan ir-Regolament għandha tiġi ttrattata skont ir-regoli applikabbli dwar il-kunfidenzjalità skont l-Artikoli 112 u 113 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009.

*Artikolu 66***Proċedura għall-emendi**

1. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa tadotta atti delegati skont l-Artikolu 67 dwar emendi ta' dan ir-Regolament sabiex tadattah għall-miżuri adottati mill-ICCAT li jorbtu lill-Unjoni u lill-Istati Membri tagħha b'rabta mal-affarijiet li ġejjin:

▼M1

- (a) ir-riport annwali skont l-Artikolu 8 għat-tonn;
- (b) l-iskadenzi għar-rappurtar tal-informazzjoni kif stabbilit fl-Artikolu 15(7), fl-Artikolu 16(1), fl-Artikolu 24(4), fl-Artikolu 26(1), fl-Artikolu 29(1), fl-Artikolu 32(2) u (3), fl-Artikolu 35(5) u (6), fl-Artikolu 36, fl-Artikolu 41(3), fl-Artikolu 44(2), fl-Artikolu 50(4), fl-Artikolu 57(5), il-punt (b), u fl-Artikolu 58(6);
- (c) il-perjodi taż-żmien għall-istaġuni tas-sajd kif previst fl-Artikolu 17(1) sa (4);

▼B

- (d) id-daqs minimu ta' referenza għall-konservazzjoni stabbilit fl-Artikolu 19(1) u (2) u fl-Artikolu 20(1);
- (e) il-perċentwali u l-parametri ta' referenza stabbiliti fl-Artikolu 13, fl-Artikolu 15(3) u (4), fl-Artikolu 20(1), fl-Artikolu 21(2), fl-Artikolu 38(1), fl-Artikolu 44(2), fl-Artikolu 50 u fl-Artikolu 51(8);
- (f) l-informazzjoni li għandha tintbagħat lill-Kummissjoni msemmija fl-Artikolu 11(1), fl-Artikolu 24(1), fl-Artikolu 25(3), fl-Artikolu 29(1), fl-Artikolu 30(4), fl-Artikolu 34(2), fl-Artikolu 40(1) u fl-Artikolu 55;

⁽⁶⁾ Ir-Regolament (UE) Nru 508/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Mejju 2014 dwar il-Fond Ewropew għall-Affarijiet Marittimi u s-Sajd u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 2328/2003, (KE) Nru 861/2006, (KE) Nru 1198/2006 u (KE) Nru 791/2007 u r-Regolament (UE) Nru 1255/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 149, 20.5.2014, p. 1).

▼B

- (g) il-kompiti tal-osservaturi nazzjonali u tal-osservaturi reġjonali tal-ICCAT kif previst fl-Artikolu 38(2) u fl-Artikolu 39(5) rispettivament;
- (h) ir-raġunijiet għaċ-ċaħda tal-awtorizzazzjoni tat-trasferiment stabbiliti fl-Artikolu 41(1);
- (i) ir-raġunijiet għas-sekwestru tal-qabdiet u għall-ordni tar-rilaxx tal-ħut imsemmijin fl-Artikolu 46(4);
- (j) l-għadd ta' bastimenti stabbiliti fl-Artikolu 58(3);

▼MI

- (k) l-Annessi I sa XVb;
- (l) il-kontenut tad-dikjarazzjoni tar-riporti stabbilita fl-Artikolu 7(2), il-punt (a), u d-dispożizzjonijiet għat-tqeghid fil-gaġeġ stabbiliti fl-Artikolu 7(2), il-punt (b);
- (m) id-derogi stipulati fl-Artikolu 17(2) biex jiġu deżinjati żoni tas-sajd, bastimenti tas-sajd u rkaptu, u fl-Artikolu 17(3) għas-sajd tat-tonn għal skopijiet ta' trobbija;
- (n) il-kundizzjonijiet biex jiġu assenjati l-osservaturi reġjonali tal-ICCAT lill-farms tal-ħut taht l-Artikolu 39(4).

▼B

2. Kull emenda li tiġi adottata skont il-paragrafu 1 għandha tkun strettament limitata għall-implimentazzjoni tal-emendi tar-rakkomandazzjonijiet rispettivi tal-ICCAT li huma vinkolanti għall-Unjoni u/jew taż-żidiet għalihom.

*Artikolu 67***Eżercizzju tad-delega**

1. Is-setgħa ta' adożzjoni ta' atti delegati hija mogħtija lill-Kummissjoni sugġett għall-kondizzjonijiet stabbiliti f'dan l-Artikolu.

2. Is-setgħa ta' adożzjoni ta' atti delegati msemija fl-Artikolu 66 għandha tinghata lill-Kummissjoni għal perjodu ta' hames snin mis-17 ta' Ottubru 2023. Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport fir-rigward tad-delega ta' setgħa mhux iktar tard minn disa' xhur qabel it-tmiem tal-perjodu ta' hames snin. Id-delega ta' setgħa għandha tiġi estiża awtomatikament għal perjodi ta' żmien identiċi, ħlief jekk il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill joġġezzjonaw għal tali estensjoni mhux iktar tard minn tliet xhur qabel it-tmiem ta' kull perjodu.

3. Id-delega ta' setgħa msemija fl-Artikolu 66 tista' tiġi revokata fi kwalunkwe mument mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni li tirrevoka għandha ttemm id-delega ta' setgħa speċifikata f'dik id-Deċiżjoni. Għandha ssir effettiva fil-jum wara l-pubblikazzjoni tad-deċiżjoni f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jew f'data iktar tard speċifikata fiha. Ma għandha taffettwa l-validità tal-ebda att delegat li jkun diġà fis-seħħ.

4. Qabel ma tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta mal-esperti nnominati minn kull Stat Membru skont il-prinċipji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Ahjar tal-Liġijiet.

▼B

5. Hekk kif tadotta att delegat, il-Kummissjoni għandha tinnotifikah simultanjamment lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

6. Att delegat adottat skont l-Artikolu 66 għandu jidhol fis-seħħ biss jekk ma tiġix espressa oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew jew lill-Kunsilljew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perjodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li mhumiex se jrin joġġezzjonaw. Dak il-perjodu għandu jiġi estiż b'xahrejn fuq inizjattiva tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

*Artikolu 68***Proċedura ta' kumitat**

1. Il-Kummissjoni għandha tkun megħjuna mill-Kumitat għas-Sajd u l-Akkwakultura stabbilit permezz tal-Artikolu 47 tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013. Dak il-kumitat għandu jkun kumitat fis-sens tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

*Artikolu 69***Emendi fir-Regolament (KE) Nru 1936/2001**

Ir-Regolament (KE) Nru 1936/2001 huwa emendat kif ġej:

- (a) jithassru l-Artikolu 3, punti (g) sa (j), l-Artikoli 4a, 4b u 4c u l-Anness Ia;
- (b) fl-Annessi I jithassar l-inċiż “Tonn bluefin: *Thunnus thynnus*”;
- (c) fl-Anness II, tithassar ir-ringiela “*Thunnus thynnus*: Tonn bluefin”.

*Artikolu 70***Emenda fir-Regolament (UE) 2017/2107**

Fir-Regolament (UE) 2017/2107 jithassar l-Artikolu 43.

*Artikolu 71***Emenda fir-Regolament (UE) 2019/833**

Fir-Regolament (UE) 2019/833 jithassar l-Artikolu 53.

*Artikolu 72***Thassir**

- 1. Ir-Regolament (UE) 2016/1627 jithassar.

▼B

2. Ir-referenzi għar-Regolament imhassar għandhom jinftiehem bħala referenzi għal dan ir-Regolament u għandhom jinqraw skont it-tabella ta' korrelazzjoni mogħtija fl-Anness XVI ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 73

Dhul fis-sehh

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.



ANNEX I

KUNDIZZJONIJIET SPECIFIĊI LI JAPPLIKAW GĦALL-BASTIMENTI TAL-QBID LI JKUNU QED JISTADU SKONT L-ARTIKOLU 19

1. Kull Stat Membru għandu jiżgura li jitharsu l-limiti fuq il-kapaċità li ġejjin:
 - (a) l-għadd massimu ta' dghajjes tas-sajd bil-lixka u ta' dghajjes tas-sajd bir-rixa tiegħu li huma awtorizzati jistadu b'mod attiv għat-tonn ma għandux jaqbeż l-għadd ta' bastimenti li jkunu hadu sehem fis-sajd dirett għat-tonn fl-2006.
 - (b) l-għadd massimu ta' bastimenti tal-flotta artiġjanali tiegħu li huma awtorizzati jistadu b'mod attiv għat-tonn fil-Mediterran ma għandux jaqbeż l-għadd ta' bastimenti li jkunu hadu sehem fis-sajd għat-tonn fl-2008.
 - (c) l-għadd massimu ta' bastimenti tal-qbid tiegħu li huma awtorizzati jistadu b'mod attiv għat-tonn fil-Baħar Adrijatiku ma għandux jaqbeż l-għadd ta' bastimenti li jkunu hadu sehem fis-sajd għat-tonn fl-2008.

Kull Stat Membru għandu jalloka kwoti individwali għall-bastimenti kkonċernati.

2. Kull Stat Membru jista' jalloka:
 - mhux iktar minn 7 % tal-kwota tiegħu għat-tonn fost id-dghajjes tas-sajd bil-lixka u d-dghajjes tas-sajd bir-rixa tiegħu. Fil-każ ta' Franza, il-bastimenti li jtajru l-bandiera Franciża li jkollhom tul totali ta' inqas minn 17-il metru u li jistadu fil-Golf tal-Biskalja jistgħu jaqbd massimu ta' 100 tunnellata tonn li jkun jiżen tal-inqas 6,4 kg jew li jkun twil tal-inqas 70 cm sal-qasma tad-denb.
 - mhux iktar minn 2 % tal-kwota tiegħu għat-tonn fost il-bastimenti tal-flotta artiġjanali kostali tiegħu li jistadu għall-hut frisk fil-Mediterran.
 - mhux iktar minn 90 % tal-kwota tiegħu għat-tonn fost il-bastimenti tal-qbid tiegħu fl-Adrijatiku għall-finijiet tat-trobbija tal-hut.
3. Għal massimu ta' 7 % tal-piż ta' individwi ta' tonn maqbud fl-Adrijatiku għall-finijiet ta' trobbija tal-hut mill-bastimenti li jtajru l-bandiera tagħha, il-Kroazja tista' tapplika piż minimu ta' 6,4 kilogrammi jew 66 cm tul sal-qasma tad-denb.
4. Stati Membri li d-dghajjes tas-sajd bil-lixka tagħhom, il-bastimenti tas-sajd bil-konz tagħhom, il-bastimenti tas-sajd bix-xolfa tal-idejn tagħhom u d-dghajjes tas-sajd bir-rixa tagħhom huma awtorizzati jistadu għat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran għandhom jistabbilixxu rekwiżiti għat-tikkettar tad-denb kif ġejj:
 - għandhom jitwählhlu tikketti fuq denb it-tonn kollu maqbud minnufih malli jiġi ttrażbordat;
 - kull tikketta mwahhla fuq denb it-tonn għandu jkollha numru uniku ta' identifikazzjoni li jkun inkluż fid-dokumenti dwar il-qabdiet tat-tonn u jkun miktub b'mod li jinqara u li ma jistax jithassar fuq barra ta' kwalunkwe pakkett li jkun fih it-tonn.



ANNEX II

REKWIŻITI TAL-ĠURNAL TA' ABBORD

A. BASTIMENTI TAL-QBID

Speċifikazzjonijiet minimi għall-ġurnali ta' abbord tas-sajd:

1. Kull folja tal-ġurnal ta' abbord għandu jkollha numru.
2. Il-ġurnal ta' abbord għandu jimtela kuljum (f'nofsillejl) jew qabel il-wasla fil-port.
3. Il-ġurnal ta' abbord għandu jimtela f'każ ta' spezzjonijiet fuq il-baħar.
4. Kopja waħda tal-folji għandha tibqa' mehmuża mal-ġurnal ta' abbord.
5. Il-ġurnali ta' abbord għandhom jinżammu abbord il-bastiment biex ikopru perjodu ta' sena waħda ta' ħidma.

Tagħrif minimu standard għall-ġurnali ta' abbord tas-sajd:

1. Isem il-kaptan u l-indirizz tiegħu.
2. Id-dati u l-portijiet tat-tluq u d-dati u l-portijiet tal-wasla.
3. Isem il-bastiment, in-numru tiegħu fir-reġistru, in-numru tal-ICCAT tiegħu, il-kodiċi internazzjonali tar-radju u n-numru tal-OMI (jekk dan ikun disponibbli).
4. L-irkaptu tas-sajd:
 - (a) tip skont il-kodiċi tal-FAO;
 - (b) il-qisien (pereżempju t-tul, id-daqs tal-malji u l-ghadd ta' snanar).
5. L-attivajiet fuq il-baħar, b'linja waħda (mill-inqas) għal kull jum tal-vjaġġ, li tkun tinkludi t-tagħrif li ġej:
 - (a) l-attività (pereżempju s-sajd jew it-tbahħir);
 - (b) pożizzjoni: il-pożizzjonijiet eżatti ta' kuljum (fi gradi u minuti), irreġistrati għal kull attività tas-sajd jew f'nofsinhar meta ma jkun sar l-ebda sajd matul dak il-jum;
 - (c) reġistru tal-qabdiet, li jinkludi:
 - il-kodiċi tal-FAO;
 - il-piż sħiħ (RWT) tal-ħut maqbud kuljum, f'kilogrammi;
 - l-ghadd ta' ħut maqbud kuljum.

Għall-bastimenti tas-sajd bit-tartaruni tal-borża, dik id-data għandha tiġi rreġistrata għal kull attività tas-sajd, inklużi dawk li fihom ma jinqabad xejn.
6. Il-firma tal-kaptan.
7. Il-mezz tal-użin: stima, użin abbord.
8. Fil-ġurnal ta' abbord, il-piż tal-ħut għandu jingħata f'ammont li jkun ekwivalenti għall-piż tal-ħut ħaj u għandhom jissemmew il-fatturi ta' konverżjoni użati fl-evalwazzjoni.

Tagħrif minimu għall-ġurnali ta' abbord tas-sajd fil-każ ta' hatt l-art jew tat-trażbord:

1. Id-dati ta' hatt l-art jew tat-trażbord u l-port fejn dan isehh.
2. Il-prodotti:
 - (a) l-ispeċijiet u preżentazzjoni tagħhom skont il-kodiċi tal-FAO;
 - (b) l-ghadd ta' ħut jew ta' kaxxi u l-kwantità f'kilogrammi.

▼B

3. Il-firma tal-kaptan jew tal-aġent tal-bastiment.
4. Fil-każ tat-trażbord: isem il-bastiment li jkun qed jirċievi l-hut, il-bandiera tiegħu u n-numru tal-ICCAT tiegħu.

Tagħrif minimu għall-ġurnali ta' abbord tas-sajd fil-każ tat-trasferiment għal ġol-gaġeġ:

1. Id-data u l-hin tat-trasferiment u l-pożizzjoni (il-latitudni/il-longitudni) fejn dan iseħh.
2. Il-prodotti:
 - (a) identifikazzjoni tal-ispeċijiet skont il-kodiċi tal-FAO tagħhom;
 - (b) l-ghadd ta' hut ittrasferit għal ġol-gaġeġ u l-kwantità tiegħu f'kilogrammi.
3. Isem il-bastiment tal-irmunkar, il-bandiera tiegħu u n-numru tal-ICCAT tiegħu.
4. Isem il-farm tal-hut destinatariju u n-numru tal-ICCAT tiegħu.
5. Fil-każ ta' attività kongunta tas-sajd, minbarra t-tagħrif imniżżel fil-punti 1 sa 4, il-kaptani għandhom jirreġistraw fil-ġurnal ta' abbord tagħhom:
 - (a) għall-bastiment tal-qbid li qed jittrasferixxi l-hut għal ġol-gaġeġ:
 - l-ammont ta' qabdiet imtella' abbord,
 - l-ammont ta' qabdiet maghduda għall-ilhuq tal-kwota individwali tiegħu,
 - l-ismijiet tal-bastimenti l-oħrajn involuti fl-attività kongunta tas-sajd;
 - (b) għall-bastimenti tal-qbid l-oħrajn tal-istess attività kongunta tas-sajd li mhumiex involuti fit-trasferiment tal-hut:
 - l-isem ta' dawk il-bastimenti, il-kodiċijiet internazzjonali tar-radju tagħhom u n-numri tal-ICCAT tagħhom,
 - il-fatt li dawn ma tellgħu abbord l-ebda qabda jew ma ttrasferew l-ebda hut għal ġol-gaġeġ,
 - l-ammont ta' qabdiet maghduda għall-ilhuq tal-kwota individwali tagħhom,
 - l-isem tal-bastiment tal-qbid imsemmi fil-punt (a) u n-numru tal-ICCAT tiegħu.

B. BASTIMENTI TAL-IRMUNKAR

1. Il-kaptan ta' bastiment tal-irmunkar għandu jirreġistra fil-ġurnal ta' abbord ta' kuljum id-data u l-hin tat-trasferiment u l-pożizzjoni fejn dan iseħh, il-kwantitajiet ta' hut ittrasferiti (l-ghadd ta' hut u l-kwantità tiegħu f'kilogrammi), in-numru tal-gaġġa, kif ukoll isem il-bastiment tal-qbid, il-bandiera tiegħu u n-numru tal-ICCAT tiegħu, l-ismijiet tal-bastimenti l-oħrajn involuti u n-numri tal-ICCAT tagħhom, il-farm tal-hut destinatariju u n-numru tal-ICCAT tiegħu u n-numru tal-ITD.
2. It-trasferimenti l-oħrajn tal-hut għal fuq bastimenti awżiljarji jew għal fuq bastimenti oħrajn tal-irmunkar għandhom jiġu rrapportati billi jinghata l-istess tagħrif bħal dak imsemmi fil-punt 1, kif ukoll billi jinghataw isem il-bastiment awżiljarju jew il-bastiment tal-irmunkar, il-bandiera tiegħu u n-numru tal-ICCAT tiegħu u n-numru tal-ITD.
3. Il-ġurnal ta' abbord ta' kuljum għandu jinkludi d-dettalji tat-trasferimenti kollha mwettqin matul l-istaġun tas-sajd. Il-ġurnal ta' abbord ta' kuljum għandu jinżamm abbord il-bastiment u għandu jkun aċċessibbli fi kwalunkwe hin għall-finijiet ta' kontroll.

C. BASTIMENTI AWŻILJARJI

1. Il-kaptan ta' bastiment awżiljarju għandu jirreġistra l-attivitàjiet fil-ġurnal ta' abbord kuljum u għandu jinkludi d-data, il-hin u l-pożizzjonijiet, il-kwantitajiet ta' tonn imtella' abbord, u isem il-bastiment tas-sajd, il-farm tal-hut jew it-tunnara li l-kaptan ta' bastiment awżiljarju jkun qed jahdem magħha.

▼B

2. Il-ġurnal ta' abbord ta' kuljum għandu jinkludi d-dettalji tal-attivitajiet kollha mwettqin matul l-istaġun tas-sajd. Il-ġurnal ta' abbord ta' kuljum għandu jinżamm abbord il-bastiment u għandu jkun aċċessibbli fi kwalunkwe hin għall-finijiet ta' kontroll.

D. BASTIMENTI TAL-IPPROĊESSAR

1. Fil-ġurnal ta' abbord ta' kuljum, il-kaptan ta' bastiment tal-ipproċessar għandu jdaħħal id-data u l-hin li fihom saru l-attivitajiet u l-pożizzjoni fejn dawn saru, il-kwantitajiet ittrażbordati u l-ġhadd ta' tonn li wasal mill-farms tal-hut, mit-tunnari jew mill-bastimenti tal-qbid, fejn dan ikun applikabbli, u l-piż tiegħu. Il-kaptan għandu jdaħħal ukoll l-ismijiet u n-numri tal-ICCAT ta' dawk il-farms tal-hut, it-tunnari jew il-bastimenti tal-qbid.
2. Il-kaptan ta' bastiment tal-ipproċessar għandu jzomm ġurnal ta' abbord tal-ipproċessar ta' kuljum li jispeċifika l-piż shih tal-hut ittrasferit jew ittrażbordat u l-ġhadd tiegħu, il-fattur ta' konverżjoni użat, u l-piżijiet u l-kwantitajiet mogħtija skont il-preżentazzjoni tal-prodotti.
3. Il-kaptan ta' bastiment tal-ipproċessar għandu jzomm pjan tal-istivar li juri l-post u l-kwantitajiet ta' kull speċi u l-preżentazzjoni tagħhom.
4. Il-ġurnal ta' abbord ta' kuljum għandu jinkludi d-dettalji tat-trażbord kollu mwettaq matul l-istaġun tas-sajd. Il-ġurnal ta' abbord ta' kuljum, il-ġurnal ta' abbord tal-ipproċessar, il-pjan tal-istivar u d-dikjarazzjonijiet oriġinali tat-trażbord tal-ICCAT għandhom jinżammu abbord il-bastiment u għandhom ikunu aċċessibbli fi kwalunkwe hin għall-finijiet ta' kontroll.

ANNEX III

FORMOLA TAR-RAPPORT TAL-QABDIET

Formola tar-rapport tal-qabdiel												
Bandiera	Numru tal-ICCAT	Isem il-bastiment	Data tal-bidu tar-rapport	Data ta' tmiem ir-rapport	Tul ta' żmien tar-rapport (f'jiem)	Data tal-qabda	Post fejn inqabad il-hut		Qabdiel			Il-piż allokati fil-każ ta' attività kongunta tas-sajd (f'kilogrammi)
							Latitudni	Longitudni	Piż (f'kilogrammi)	Ghadd ta' hut	Piż medju (f'kilogrammi)	



ANNEX VI

DIKJARAZZJONI TAT-TRASFERIMENT TAL-ICCAT

Nru tad-Dokument		Dikjarazzjoni tat-trasferiment tal-ICCAT	
1. TRASFERIMENT TA' TONN HAJ MAHSUB GHAT-TROBBIJA TAL-HUT			
Isem il-bastiment tas-sajd: Kodiċi tar-radju: Bandiera: Numru tal-awtorizzazzjoni tat-trasferiment tal-Istat tal-bandiera Numru fir-Registru tal-ICCAT Identifikazzjoni esterna: Numru tal-ġurnal ta' abbord tas-sajd Numru tal-attività kongjunta tas-sajd	Isem it-tunnara: Numru fir-Registru tal-ICCAT	Isem il-bastiment tal-irmonk: Kodiċi tar-radju: Bandiera: Numru fir-Registru tal-ICCAT: Identifikazzjoni esterna:	Isem il-farm tal-hut destinatari: Numru fir-Registru tal-ICCAT: Numru tal-gaġġa:
2. TAGHRIF DWAR IT-TRASFERIMENT			
Data: _ / _ / _ _ _ _	Post jew pożizzjoni:	Port:	Latitudni: Longitudni:
Għadd ta' hut:		Speċijiet:	Piż:
Tip ta' prodott: Haj <input type="checkbox"/> Shih <input type="checkbox"/> Imsewwi <input type="checkbox"/> Ohrajn (Speċifika):			
Isem u firma tal-Kaptan tal-bastiment tas-sajd/tal-operatur tat-tunnara/tal-operatur tal-farm tat-tonn:	Isem u firma tal-Kaptan tal-bastiment (tal-irmonk/tal-iprocessar/tal-garr) li jirċievi l-hut:	Ismijiet tal-osservaturi u n-numri tal-ICCAT u l-firma tagħhom:	
3. TRASFERIMENTI OHRAJN			
Data: _ / _ / _ _ _ _	Post jew pożizzjoni:	Port:	Latitudni: Longitudni:
Isem il-bastiment tal-irmonk:	Kodiċi tar-radju:	Bandiera:	Numru fir-Registru tal-ICCAT
Numru tal-awtorizzazzjoni tat-trasferiment tal-Istat tal-farm tat-tonn:	Identifikazzjoni esterna:	Isem u firma tal-Kaptan tal-bastiment li jirċievi l-hut:	

Data: _ / _ / _ _ _ _	Post jew pożizzjoni:	Port:	Latitudni: Longitudni:
Isem il-bastiment tal-irmonk:	Kodiċi tar-radju:	Bandiera:	Numru fir-Registru tal-ICCAT
Numru tal-awtorizzazzjoni tat-trasferiment tal-Istat tal-farm tat-tonn:	Identifikazzjoni esterna:	Isem u firma tal-Kaptan tal-bastiment li jirċievi l-hut:	
Data: _ / _ / _ _ _ _	Post jew pożizzjoni:	Port:	Latitudni: Longitudni:
Isem il-bastiment tal-irmonk:	Kodiċi tar-radju:	Bandiera:	Numru fir-Registru tal-ICCAT
Numru tal-awtorizzazzjoni tat-trasferiment tal-Istat tal-farm tat-tonn:	Identifikazzjoni esterna:	Isem u firma tal-Kaptan tal-bastiment li jirċievi l-hut:	
4. GAĠEĠ LI MINNHOM JINHAREĠ IT-TONN U LI FIHOM JIDDAHĦAL			
Numru tal-gaġġa li minnha qed jinhareġ it-tonn	Kg:	Għadd ta' hut:	
Isem il-bastiment tal-irmonk ta' oriġini:	Kodiċi tar-radju:	Bandiera:	Numru fir-Registru tal-ICCAT
Numru tal-gaġġa li fiha qed jiddahħal il-hut	Kg:	Għadd ta' hut:	
Isem il-bastiment tal-irmonk li qed jirċievi l-hut:	Kodiċi tar-radju:	Bandiera:	Numru fir-Registru tal-ICCAT
Numru tal-gaġġa li fiha qed jiddahħal il-hut	Kg:	Għadd ta' hut:	
Isem il-bastiment tal-irmonk li qed jirċievi l-hut:	Kodiċi tar-radju:	Bandiera:	Numru fir-Registru tal-ICCAT
Numru tal-gaġġa li fiha qed jiddahħal il-hut	Kg:	Għadd ta' hut:	
Isem il-bastiment tal-irmonk li qed jirċievi l-hut:	Kodiċi tar-radju:	Bandiera:	Numru fir-Registru tal-ICCAT



ANNEX VII

TAGHRIF MINIMU GHALL-AWTORIZZAZZJONIJIET TAS-SAJD ⁽¹⁾

A. IDENTIFIKAZZJONI

1. Numru ta' registrazzjoni tal-ICCAT
2. Isem il-bastiment tas-sajd
3. Numru estern tar-registrazzjoni (ittri u numri)

B. KUNDIZZJONIJIET TAS-SAJD

1. Data tal-ħruġ
2. Perjodu tal-validità
3. Kundizzjonijiet tal-awtorizzazzjoni tas-sajd, inklużi, fejn dan ikun xieraq, l-ispeċi, iż-żona, l-irkaptu tas-sajd u kwalunkwe kundizzjoni oħra applikabbli li toħroġ minn dan ir-Regolament u/jew mil-leġiżlazzjoni nazżjonali.

		Minn .../.../... Sa .../.../...	Minn .../.../... Sa .../.../...	Minn .../.../... Sa .../.../...	Minn .../.../... Sa .../.../...	Minn .../.../... Sa .../.../...	Minn .../.../... Sa .../.../...
Żoni							
Speċijiet							
Rkaptu tas-sajd							
Kundizzjonijiet oħrajn							

⁽¹⁾ Dan jinsab fir-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) Nru 404/2011.

▼ **M1***ANNEX VIII***Programmi ta' osservaturi**

- I. Programm ta' osservaturi nazzjonali
1. Il-kompiti tal-osservaturi nazzjonali għandhom ikunu, b'mod ġenerali, li jimmonitorjaw il-konformità tal-bastimenti tas-sajd u tan-nases ma' dan ir-Regolament.
 2. Meta jiġi stazzjonat abbord bastiment tal-qbid, l-osservatur nazzjonali għandu jirreġistra u jirrapporta dwar l-attività tas-sajd, inkluż b'mod partikolari, dan li ġej:
 - (a) l-istima tal-osservatur nazzjonali tal-ghadd u l-piż ta' individwi tat-tonn maqbuda (inkluż il-qbid aċċessorju);
 - (b) id-disponiment tal-qbid, bħal dak miżmum abbord, mormi mejjet jew rilaxxat ħaj;
 - (c) iż-zona minn fejn inqabad il-ħut, skont il-latitudni u l-longitudni tagħha;
 - (d) il-kejl tal-isforz tas-sajd (bħan-numru ta' settijiet u n-numru ta' snanar), kif definit fil-Manwal tal-ICCAT għall-irkapti differenti;
 - (e) id-data meta nqabad il-ħut;
 - (f) il-verifika tal-konsistenza tal-entrati li jsiru fil-ġurnal ta' abbord mal-istima tal-qbid tal-osservatur nazzjonali stess.
 3. Meta jkunu stazzjonati fuq bastiment tal-irmunkar, l-osservaturi nazzjonali għandhom:
 - (a) fil-każ ta' trasferiment ulterjuri li jinvolvi l-moviment ta' ħut bejn żewġ gaġeġ tat-trasport:
 - (i) mingħajr dewmien, janalizzaw ir-reġistrazzjoni bil-vidjokamera tat-trasferiment ulterjuri, biex jistmaw l-ghadd ta' individwi tat-tonn li jkunu qed jiġu trasferiti;
 - (ii) jinnotifikaw minnufih lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri tal-bandiera tal-bastimenti tal-irmunkar donaturi bl-osservazzjonijiet tal-osservatur nazzjonali, inkluż l-ghadd ta' individwi tat-tonn stmat mill-osservatur nazzjonali u l-ghadd korrispondenti ta' individwi tat-tonn irrappurtati fuq l-ITDs mill-kaptan tal-bastiment tal-irmunkar donatur; u
 - (iii) jinkludu r-riżultati tal-analiżi tal-osservatur nazzjonali fir-rapporti tal-osservaturi lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri tal-bandiera tal-bastimenti tal-irmunkar donaturi;
 - (b) jirreġistraw u jirrapportaw fir-rapporti tal-osservaturi l-individwi kollha tat-tonn osservati li jkunu mejta;
 - (c) josservaw u jirreġistraw il-bastimenti li huma suspettati li jkunu qed jistadu b'mod li jmur kontra l-miżuri ta' konservazzjoni tal-ICCAT; u
 - (d) jinnotifikaw lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri tal-bandiera tal-bastimenti tal-irmunkar donaturi mingħajr dewmien bir-rapporti tal-osservaturi fi tmiem il-vjaġġ tal-irmonk.
 4. Meta jkun stazzjonat fuq tunnara l-osservatur nazzjonali għandu:
 - (a) jivverifika l-awtorizzazzjoni tal-hsad mahruġa mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tat-tunnara;

▼ **M1**

(b) jivvalida l-informazzjoni fid-dikjarazzjonijiet tal-ipproċessar u/jew tal-ħsad magħmula mill-kaptan tal-bastiment tal-ipproċessar, jew mir-rappreżentant tal-kaptan, jew mill-operatur tat-tunnara.

5. L-osservatur nazzjonali għandu jwettaq ukoll hidma xjentifika, bħall-ġbir tad-data kollha meħtieġa mill-Kummissjoni, abbażi tar-rakkomandazzjonijiet tal-SCRS.

II. Programm ta' osservaturi reġjonali tal-ICCAT

1. Kull Stat Membru għandu jeżiġi li l-operaturi tal-farms tat-tonn u tat-tunnari u l-kaptani tal-bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża, jew ir-rappreżentanti tal-kaptani li jaqgħu taħt il-ġurisdizzjoni tiegħu jibagħtu osservatur reġjonali tal-ICCAT, kif stabbilit fl-Artikolu 39.

2. L-osservaturi reġjonali tal-ICCAT għandhom jinħatru kull sena qabel l-1 ta' April jew malli jkun prattiku, u għandhom jittqiegħdu fil-farms tat-tonn, fuq it-tunnari u abbord il-bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża li jtajru l-bandiera tal-Istati Membri li jimplementaw il-programm tal-osservaturi reġjonali tal-ICCAT. Għandha tinhareġ karta ta' osservatur reġjonali tal-ICCAT għal kull osservatur.

3. Iż-żewġ partijiet involuti għandhom jiffirmaw kuntratt li jelenka d-drittijiet u d-dmirijiet bejn l-osservatur reġjonali tal-ICCAT u l-kaptan tal-bastiment tas-sajd jew tal-operatur tal-farm tal-hut jew tat-tunnara.

4. Għandu jiġi stabbilit manwal tal-programm ta' osservazzjoni tal-ICCAT.

A. Kwalifiki tal-osservaturi reġjonali tal-ICCAT

L-osservaturi reġjonali tal-ICCAT għandu jkollhom il-kwalifiki li ġejjin biex iwettqu l-kompiti tagħhom:

- (a) biżżejjed esperjenza biex ikunu jistgħu jidentifikaw l-ispeċijiet tal-hut u l-irkaptu tas-sajd;
- (b) għarfien sodisfaċenti tal-miżuri ta' konservazzjoni u ta' ġestjoni tal-ICCAT, u tal-linji gwida marbutin mat-taħriġ tal-ICCAT;
- (c) il-hila li josservaw l-affarijiet u li jirreġistrawhom b'mod preċiż;
- (d) il-kapaċità li janalizzaw ir-reġistrazzjonijiet bil-vidjokamera;
- (e) sa fejn ikun possibbli, għarfien sodisfaċenti tal-lingwa tal-Istat Membru tal-bandiera, tal-farms tat-tonn jew tat-tunnari jew tal-PKK fejn ikunu qed iwettqu l-kompiti tagħhom.

B. Obbligi tal-osservaturi reġjonali tal-ICCAT

1. L-osservaturi reġjonali tal-ICCAT għandhom:

- (a) ikunu temmew it-taħriġ tekniku meħtieġ skont il-linji gwida stabbiliti mill-ICCAT;
- (b) ikunu ċittadini ta' wieħed mill-Istati Membri jew mill-PKK u, sa fejn ikun possibbli, ma jkunux ċittadini tal-Istat Membru tal-bandiera jew tal-PKK tal-bastiment tas-sajd bit-tartarun tal-borża, tal-Istat Membru tal-farm tal-hut jew tal-PKK, jew tal-Istat Membru tat-tunnara jew tal-PKK osservata;
- (c) ikunu kapaċi jwettqu l-kompiti stipulati fil-Parti II, Taqsima C;
- (d) ikunu inkluzi fil-lista tal-osservaturi reġjonali tal-ICCAT miżmuma mis-Segretarjat tal-ICCAT;
- (e) ma jkollhomx interessi finanzjarji jew benefiċjarji attwali fl-industrija tat-tonn.

2. L-osservaturi reġjonali tal-ICCAT għandhom jitrattaw bħala kunfidenzjali t-tagħrif kollu dwar l-operazzjonijiet tas-sajd u tat-trasferiment imwettqa mill-bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża, il-farms tat-tonn u t-tunnara, u jaċċettaw dan ir-reqwiżit bil-miktub bħala kundizzjoni biex jinħatru bħala osservatur reġjonali tal-ICCAT.

▼ **M1**

3. L-osservaturi reġjonali tal-ICCAT għandhom ikunu konformi mar-rekwiżiti stabbiliti fil-liġijiet u fir-regolamenti tal-Istat Membru tal-bandiera jew tal-PKK tal-farm tal-hut li taht il-ġurisdizzjoni tiegħu jkun jaqa' l-bastiment, il-farm tal-hut jew it-tunnara li għalih l-osservaturi reġjonali tal-ICCAT ikunu assenjati.
 4. L-osservaturi reġjonali tal-ICCAT għandhom jirrispettaw il-ġerarkija u r-regoli ġenerali tal-imġiba li japplikaw għall-persunal kollu li jaħdem fuq il-bastimenti, fil-farms tal-hut u fit-tunnara, dment li dawn ir-regoli ma jxekklu id-dmirijiet tal-osservatur reġjonali tal-ICCAT fil-kuntest ta' dan il-programm, jew l-obbligi tal-persunal tal-bastimenti, tal-farms tal-hut u tat-tunnara stipulati f'dan l-Anness.
- C. Kompiti tal-osservaturi reġjonali tal-ICCAT
1. Il-kompiti tal-osservatur reġjonali tal-ICCAT għandhom ikunu, b'mod partikulari, li:
 - (a) bhala komputu ġenerali:
 - (i) josserva u jimmonitorja l-konformità tal-operazzjonijiet tas-sajd u tat-trobbija tat-tonn mal-miżuri rilevanti ta' konservazzjoni u ġestjoni tal-ICCAT;
 - (ii) iwettaq il-hidma xjentifika, bhall-ġbir ta' kampjuni jew data tal-Kompitu II, kif mehtieg mill-Kummissjoni, abbażi tar-rakkoman-dazzjonijiet tal-SCRS;
 - (iii) jara u jirreġistra l-bastimenti suspettati li jkunu qed jistadu bi ksur tal-miżuri ta' konservazzjoni u ta' ġestjoni tal-ICCAT, u jivverifika u jirreġistra l-isem tal-bastiment tas-sajd ikkonċernat u n-numru tal-ICCAT tiegħu;
 - (iv) jeżerċita kwalunkwe komputu ieħor kif iddeterminat mill-Kummissjoni;
 - (b) fir-rigward tal-bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża jew tal-attività tal-qbid tat-tunnara:
 - (i) josserva l-attivitajiet tas-sajd li jitwettqu u jagħmel rapport dwarhom;
 - (ii) josserva u jistma l-qabdiet u jivverifika l-entrati li jiddaħhlu fil-ġurnal ta' abbord;
 - (c) fir-rigward tal-ewwel trasferimenti minn bastiment tas-sajd bit-tartarun tal-borża jew tunnara għal gaġeġ tat-trasport:
 - (i) jirreġistra l-attivitajiet ta' trasferiment imwettqin u jagħmel rapport dwarhom;
 - (ii) jivverifika l-pożizzjoni tal-bastiment meta dan ikun qed iwettaq trasferiment;
 - (iii) jirrieżamina u janalizza r-reġistrazzjonijiet bil-vidjokamera kollha relatati mal-operazzjoni ta' trasferiment ikkonċernata, fejn applikabbli;
 - (iv) jistma l-ghadd ta' individwi tat-tonn li jkunu qed jiġu ttrasferiti u jirreġistra r-riżultat fl-ITD;
 - (v) joħroġ rapport ta' kuljum dwar l-attivitajiet ta' trasferiment tal-bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża;
 - (vi) jirreġistra r-riżultati tal-analiżi imwettqa u jagħmel rapport dwarhom;
 - (vii) jivverifika l-entrati magħmula fin-notifika tat-trasferiment minn qabel imsemmija fl-Artikolu 40, fl-ITD imsemmija fl-Artikolu 42 u fl-eBCD;

▼ **M1**

- (viii) jivverifika li l-ITD imsemmija fl-Artikolu 42 tiġi trażmessa lill-kaptan tal-bastiment tal-irmunkar jew lill-operatur tal-farm tal-hut jew tat-tunnara;
 - (ix) fir-rigward tat-trasferimenti ta' kontroll, jivverifika n-numru tas-sigilli u jiżgura li s-sigilli jitqiegħdu b'tali mod li jipprevjenu l-ftuh tal-biben mingħajr ma jinkisru s-sigilli;
- (d) fir-rigward tal-operazzjonijiet ta' tqegħid fil-gaġeġ, jirrieżamina r-registrazzjonijiet bil-vidjokamera waqt it-tqegħid fil-gaġeġ biex jiddetermina l-għadd ta' individwi tat-tonn fil-gaġeġ, fil-hin dovut biex l-operatur tal-farm tal-hut ikun jista' jimla d-dikjarazzjoni dwar it-tqegħid fil-gaġeġ relatata;
- (e) fir-rigward tal-verifika tad-data:
- (i) jivverifika u jiċċertifika d-data li hemm fl-ITDs, id-dikjarazzjonijiet dwar it-tqegħid fil-gaġeġ u fl-eBCD, fosthom permezz tal-analiżi tar-registrazzjonijiet bil-vidjokamera;
 - (ii) johroġ rapport ta' kuljum dwar l-attivitajiet ta' trasferiment tal-bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża, tal-farms tat-tonn u tat-tunnara;
 - (iii) meta l-operazzjoni rilevanti tkun konformi mal-miżuri ta' konservazzjoni u ta' ġestjoni tal-ICCAT u l-informazzjoni li jkun hemm f'dawk id-dokumenti tkun konsistenti mal-osservazzjonijiet tal-osservatur reġjonali tal-ICCAT, jiffirma l-ITDs, id-dikjarazzjonijiet dwar it-tqegħid fil-gaġeġ u l-eBCD, bl-isem u n-numru tal-ICCAT miktub b'mod ċar; jew f'każ ta' nuqqas ta' qbil, jindika l-preżenza tiegħu/tagħha fid-dikjarazzjonijiet rilevanti tal-ITD u dawk dwar it-tqegħid fil-gaġeġ jew fl-eBCD ikkonċernata, jew fit-tnejn li huma, u r-raġunijiet għan-nuqqas ta' qbil, filwaqt li jikkwota b'mod speċifiku r-regoli jew il-proċeduri li, fil-fehma tal-osservatur reġjonali tal-ICCAT, ma ġewx irrispettati;
- (f) fir-rigward tar-rilaxxi:
- (i) f'dak li għandu x'jaqsam mar-rilaxxi qabel it-tqegħid fil-gaġeġ, josserva l-operazzjoni ta' rilaxx mix-xibka tat-tartarun tal-borża jew mill-gaġġa tat-trasport, u jagħmel rapport dwarhom, f'konformità mal-protokoll tar-rilaxx fl-Anness XII;
 - (ii) fir-rigward tar-rilaxxi wara t-tqegħid fil-gaġeġ, josserva s-segregazzjoni minn qabel tal-hut u l-operazzjoni sussegwenti ta' rilaxx u jagħmel rapport dwarhom, f'konformità mal-protokoll tar-rilaxx fl-Anness XII, inkluż billi jivverifika li l-kwalità tar-registrazzjoni bil-vidjokamera tas-segregazzjoni preċedenti tissodisfa l-istandards minimi għall-proċeduri ta' registrazzjoni bil-vidjokamera stipulati fl-Anness X u billi jiġi ddeterminat l-għadd ta' individwi tat-tonn rilaxxati;
 - (iii) fiż-żewġ każijiet, jivverifika l-ordni ta' rilaxx mahruġ mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru jew mill-PKK ikkonċernati u jivvalida l-informazzjoni fid-dikjarazzjoni tar-rilaxx magħmula mid-donatur jew mill-operatur tal-farm tal-hut;
- (g) fir-rigward tal-operazzjoni tal-hsad fil-farms tal-hut:
- (i) jivverifika l-awtorizzazzjoni tal-hsad mahruġa mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-hut jew tal-PKK;
 - (ii) jivvalida l-informazzjoni fid-dikjarazzjonijiet tal-ipproċessar u tal-hsad magħmula mill-kaptan tal-bastiment tal-ipproċessar, jew mir-rappreżentant tiegħu, jew mill-operatur tal-farm tal-hut;

▼ M1

- (h) fir-rigward tar-rappurtar
- (i) jirreġistra u jivverifika jekk ikunx hemm kwalunkwe tip ta' marka, inkluża xi marka naturali, u jagħti tagħrif dwar kwalunkwe sinjal li tneħħiet xi marka reċentement; għall-individwi kollha tat-tonn ittikkettati b'tikketti elettronici, iwettaq kampjunar bijoloġiku sħiħ (otoliti, kampjun tas-sinsla u dak ġenetiku) skont il-linji gwida maħruġa mill-SCRS;
 - (ii) jistabilixxi rapporti ġenerali li jiġbru l-informazzjoni miġbura taħt it-Taqsima Ċ u jipprovdi lill-kaptan tal-bastiment tas-sajd u lill-operatur tal-farm tal-hut l-opportunità li jżid kwalunkwe informazzjoni rilevanti ma' dawk ir-rapporti;
 - (iii) jipprezenta r-rapporti ġenerali msemmija fil-punt (h)(ii) lill-entità li topera l-programm tal-osservaturi reġjonali tal-ICCAT, biex jintbagħtu lis-Segretarjat tal-ICCAT fi żmien 20 jum minn tmiem il-perjodu ta' osservazzjoni;
 - (iv) f'każijiet fejn l-osservatur reġjonali tal-ICCAT josserva potenzjal ta' nuqqas ta' konformità ma' rakkomandazzjoni tal-ICCAT, jipprezenta dik l-informazzjoni minnufih lill-entità li tkun qed topera l-programm tal-osservaturi reġjonali tal-ICCAT li għandha tibgħatha minnufih lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera, tat-tunnara jew tal-farm tal-hut ikkonċernat, u lis-Segretarjat tal-ICCAT, għal dak l-għan, l-entità li tkun qed topera l-programm tal-osservaturi reġjonali tal-ICCAT għandha tistabilixxi sistema li permezz tagħha dik l-informazzjoni tkun tista' tiġi kkomunikata b'mod sigur;
 - (v) jikseb, kemm jista' jkun, evidenza (jiġifieri ritratti, reġistrazzjonijiet bil-vidjokamera) ta' nuqqas ta' konformità potenzjali misjuba u jehmiżha mar-rapport tal-osservatur reġjonali tal-ICCAT.
- D. Obbligi tal-Istati Membri tal-bandiera, tat-tunnara u tal-farm tal-hut
1. L-Istati Membri tal-bandiera, tal-farm tal-hut u tat-tunnara għandhom jiżguraw li, b'mod partikolari, l-osservatur reġjonali tal-ICCAT:
 - (a) jingħata aċċess għall-persunal fuq il-bastiment tas-sajd bit-tartarun tal-borża, fil-farm tal-hut u fuq it-tunnara u għall-irkaptu, għat-tagħmir tal-gaġeġ u għar-reġistrazzjonijiet tal-kamera ta' kontroll;
 - (b) fuq talba u sabiex iwettaq id-dmirijiet stipulati fil-programm tal-osservaturi reġjonali tal-ICCAT, jingħata aċċess għat-tagħmir li ġej, jekk ikun preżenti fuq il-bastimenti li għalihom ikunu assenjati l-osservaturi:
 - (i) it-tagħmir ta' navigazzjoni bis-satellita;
 - (ii) l-iskrins li juru r-radars meta dawn ikunu qed jintużaw;
 - (iii) il-mezzi ta' komunikazzjoni elettronika;
 - (c) jingħata akkomodazzjoni, inkluż xi mkien fejn joqghod, ikel u faċilitajiet sanitarji xierqa, li jkunu l-istess bħal dawk tal-uffiċjali;
 - (d) jingħata biżżejjed spazju għax-xogħol klerikali fuq il-pont tan-navigazzjoni jew fil-kamra tat-tmunier, u biżżejjed spazju fuq il-gverta sabiex ikunu jista' jwettaq il-kompiti ta' osservazzjoni tiegħu.
 2. L-Istati Membri tal-bandiera, tat-tunnara u tal-farms tal-hut għandhom jiżguraw li l-kaptani, l-ekwipaġġ, u is-sidien tal-farms tal-hut, tat-tunnara tal-bastimenti ma jostakolawx, ma jintimidawx, ma jindahlux, ma jinfluwenzawx u ma jxahħmux jew jippruvaw ixahħmu lill-osservatur reġjonali tal-ICCAT waqt it-tweġiq tal-kompiti ta' osservatur reġjonali tal-ICCAT.

▼ M1

3. L-Istati Membri tal-bandiera, tat-tunnara jew tal-farm tal-hut għandhom jinghataw, b'mod konsistenti ma' kwalunkwe rekwiżit applikabbli dwar il-kunfidenzjalità tad-data, kopji tad-data mhux ipprocessata, is-sommarji u r-rapporti kollha relatati mal-vjaġġ tas-sajd. Ir-rapporti tal-osservaturi reġjonali tal-ICCAT għandhom jintbagħtu lill-Kumitat ta' Konformità u lill-SCRS.
 4. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri tal-bandiera, tal-farm tal-hut jew tat-tunnara fejn l-osservatur reġjonali tal-ICCAT ikun qed jipprovdi servizzi ta' osservatur, jistgħu jitolbu li l-osservatur jiġi sostitwit jekk ikollhom evidenza li l-osservatur reġjonali tal-ICCAT ma jissodisfax l-obbligi, jew ma jwettaqx il-kompiti, stipulati f'dan ir-Regolament b'mod adegwat. Kwalunkwe każ bħal dan għandu jiġi rrapportat lill-Panel 2.
- E. Miżati u organizzazzjoni
1. L-ispejjeż għall-implimentazzjoni tal-programm tal-osservaturi reġjonali tal-ICCAT għandhom jiġu ffinanzjati mill-operaturi tal-farms tal-hut u tat-tunnara u mis-sidien tal-bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża. Il-miżata għandha tiġi kkalkulata abbażi tal-ispejjeż totali tal-programm u tithallas f'kont speċjali tas-Segretarjat tal-ICCAT li jintuża għall-implimentazzjoni tal-programm tal-osservaturi reġjonali tal-ICCAT.
 2. L-ebda osservatur reġjonali tal-ICCAT ma għandu jiġi assenjat f'bastiment, f'tunnara jew f'farm tal-hut li għalih ma jkunux thallsu l-miżati mehtieġa skont dan l-Anness.



ANNEX IX

SKEMA TAL-ICCAT TA' SPEZZJONI INTERNAZZJONALI KONGUNTA

Waqt ir-Raba' Laqgħa Regolari tagħha (li saret f'Madrid f'Novembru tal-1975) u waqt il-Laqgħa Annwali tagħha tal-2008 li saret f'Marrakesh, l-ICCAT qablet dwar dan li ġej:

Skont il-paragrafu 3 tal-Artikolu IX tal-Konvenzjoni, il-Kummissjoni tal-ICCAT tirrakkomanda li jiġu stabbiliti l-arranġamenti li ġejjin għall-kontrolli internazzjonali fl-ilmijiet li ma jaqgħux taħt il-ġurisdizzjoni nazzjonali, biex ikun żgurat li l-Konvenzjoni u l-miżuri li huma fis-seħh abbażi tagħha jiġu applikati:

I. KSUR SERJU

1. Għall-finijiet ta' dawn il-proċeduri, ksur serju jfisser il-ksur li ġej tad-dispożizzjonijiet tal-miżuri ta' konservazzjoni u ta' ġestjoni tal-ICCAT adottati minn din il-Kummissjoni:
 - (a) is-sajd mingħajr liċenzja, permess jew awtorizzazzjoni mahruġa mill-PKK tal-bandiera;
 - (b) in-nuqqas ta' zamma ta' biżżejjed rekords tad-data dwar il-qabdiet u tad-data marbuta mal-qabdiet skont ir-rekwiżiti tar-rappurtar tal-ICCAT, jew rappurtar żbaljat sinifikanti tat-tali data dwar il-qabdiet u/jew tat-tali data marbuta mal-qabdiet;
 - (c) is-sajd f'żona magħluqa għas-sajd;
 - (d) is-sajd waqt staġun magħluq għas-sajd;
 - (e) it-tehid jew iż-żamma intenzjonali ta' speċijiet bi ksur ta' kwalunkwe miżura ta' konservazzjoni u ta' ġestjoni applikabbli adottata mill-ICCAT;
 - (f) ksur sinifikanti tal-limiti tal-qbid jew tal-kwoti li jkunu fis-seħh skont ir-regoli tal-ICCAT;
 - (g) użu ta' rkaptu projbit tas-sajd;
 - (h) il-falsifikazzjoni jew il-habi intenzjonali tal-marki, tal-identità jew tar-reġistrazzjoni ta' bastiment tas-sajd;
 - (i) il-habi, it-tbagħbis jew it-twarrib tal-provi marbutin mal-investigazzjoni ta' ksur;
 - (j) diversi każijiet ta' ksur li, meta jittiehdu flimkien, jikkostitwixxu nuqqas serju ta' ħarsien tal-miżuri fis-seħh skont l-ICCAT;
 - (k) l-attakk, ir-reżistenza, l-intimidazzjoni, il-fastidju sesswali, l-indhil, jew it-tfixkil jew it-tidwim bla bżonn fil-konfront ta' spettur jew ta' osservatur awtorizzat;
 - (l) it-tbagħbis jew id-diżattivazzjoni intenzjonali tal-VMS;
 - (m) kull ksur ieħor li jista' jiġi stabbilit mill-ICCAT, ladarba dak jiġi inkluz u ċċirkolat f'verżjoni riveduta ta' dawn il-proċeduri;
 - (n) is-sajd bl-assistenza ta' ajruplani ta' lokalizzazzjoni;
 - (o) l-indhil fis-sistema tal-monitoraġġ bis-satellita u/jew l-użu ta' bastiment mingħajr VMS;
 - (p) attività ta' trasferiment mingħajr ITD;
 - (q) it-trażbord fuq il-baħar.

▼B

2. Fil-każ ta' kwalunkwe tluġh abbord bastiment tas-sajd u spezzjoni tiegħu li matulha l-ispettur awtorizzat josserva attività jew kundizzjoni li tista' tikkostitwixxi ksur serju, kif iddefinit fil-punt 1, l-awtoritajiet tal-Istat tal-bandiera tal-bastimenti ta' spezzjoni għandhom jgħarrfu minnufih lill-Istat tal-bandiera tal-bastiment tas-sajd b'dan, kemm b'mod dirett u kemm permezz tas-Segretarjat tal-ICCAT. F'sitwazzjonijiet bħal dawn, l-ispettur għandu jgħarraf ukoll lil kwalunkwe bastiment ta' spezzjoni tal-Istat tal-bandiera tal-bastiment tas-sajd li jkun jaf li jinsab fil-qrib.
3. L-ispettur tal-ICCAT għandu jirreġistra, fil-ġurnal ta' abbord tal-bastiment tas-sajd, l-ispezzjonijiet li jwettaq u kwalunkwe ksur li jidentifika matulhom.
4. L-Istat Membru tal-bandiera għandu jiżgura li, wara l-ispezzjoni msemmija fil-punt 2, il-bastiment tas-sajd ikkonċernat iwaqqaf kull attività tas-sajd. L-Istat Membru tal-bandiera għandu jitlob lill-bastiment tas-sajd jipproċedi fi żmien 72 siegħa lejn port magħżul minnu, fejn għandha tinbeda investigazzjoni.
5. Jekk il-bastiment ma jintalabx jipproċedi lejn il-port, l-Istat Membru tal-bandiera għandu jipprovdi ġustifikazzjoni xierqa għal dan fil-hin lill-Kummissjoni, li għandha tibghat dak it-tagħrif lis-Segretarjat tal-ICCAT, li għandu jqiegħdu għad-dispożizzjoni tal-Partijiet Kontraenti l-oħrajn, jekk dawn jitolbu dan.

II. TWETTIQ TAL-ISPEZZJONIJIET

6. L-ispezzjonijiet għandhom jitwettqu minn spetturi mahturin mill-Partijiet Kontraenti. L-ismijiet tal-aġenziji tal-gvern awtorizzati u ta' kull spettur mahtur għal dak il-għan mill-gvernijiet rispettivi tagħhom għandhom jintbagħtu lill-ICCAT.
7. Il-bastimenti li jwettqu dmirijiet ta' imbarkazzjoni u ta' spezzjoni internazzjonali skont dan l-Anness għandhom itajru bandiera jew fjamma speċjali approvata mill-Kummissjoni tal-ICCAT u maħruġa mis-Segretarjat tal-ICCAT. L-ismijiet tal-bastimenti li jintużaw b'dan il-mod għandhom jintbagħtu lis-Segretarjat tal-ICCAT malli jkun jista' jsir dan qabel jibdeu l-attivitàjiet ta' spezzjoni. Is-Segretarjat tal-ICCAT għandu jqiegħed it-tagħrif dwar il-bastimenti ta' spezzjoni mahturin għad-dispożizzjoni tal-PKK kollha, fosthom billi jpoġġi dan it-tagħrif fuq is-sit elettroniku tiegħu li huwa protett b'password.
8. Kull spettur għandu jgorr dokument tal-identità xieraq maħruġ mill-awtoritajiet tal-Istat tal-bandiera, li għandu jkun fil-forma murija fil-punt 21 ta' dan l-Anness.
9. Suġġett għall-arranġamenti miftiehma fil-kuntest tal-punt 16, bastiment li jtajjar il-bandiera ta' Parti Kontraenti u li jkun qed jistad għat-tonn jew għall-hut li jixbhu fiż-Żona tal-Konvenzjoni barra l-ilmijiet li jaqgħu taħt il-ġurisdizzjoni nazzjonali tiegħu għandu jieqaf meta jingħata s-sinjali xieraq tal-Kodiċi Internazzjonali tas-Sinjali minn bastiment li jtajjar il-fjamma tal-ICCAT deskritta fil-punt 7 u li jkollu spettur abbord, sakemm il-bastiment ma jkunx qed iwettaq attivitàjiet tas-sajd dak il-hin stess, f'liema każ għandu jieqaf minnufih hekk kif itemm it-tali attivitàjiet. Kif speċifikat fil-punt 10, il-kaptan tal-bastiment għandu jippermetti lit-tim tal-ispezzjoni jitla' abbord u għandu jipprovdi sellum biex jitla' abbord. Il-kaptan għandu jippermetti lit-tim tal-ispezzjoni jagħmel dawk l-eżamijiet tat-tagħmir, tal-qabda jew tal-irkaptu u ta' kwalunkwe dokument rilevanti li l-ispettur iqis li jkunu meħtieġa sabiex tiġi vverifikata l-konformità mar-rakkomandazzjonijiet tal-Kummissjoni tal-ICCAT li jkunu fis-seħh għall-Istat tal-bandiera tal-bastiment li jkun qed jiġi spezzjonat. Barra minn hekk, l-ispettur jista' jitlob kwalunkwe spjegazzjoni li huwa jqis li tkun meħtieġa.
10. L-uffiċjal kmandant tal-bastiment tal-ispezzjoni għandu jiddeċiedi kemm għandu jkun kbir it-tim tal-ispezzjoni filwaqt li jqis iċ-ċirkustanzi rilevanti. It-tim tal-ispezzjoni għandu jkun żgħir kemm jista' jkun sabiex iwettaq b'sikurezza u sigurtà d-dmirijiet mogħtija f'dan l-Anness.

▼B



11. Meta jitla' abbord il-bastiment, l-ispettur għandu jipprovi d-dokument tal-identità deskritt fil-punt 8. L-ispettur għandu jhares ir-regoli, il-proċeduri u l-prattiki internazzjonali aċċettati b'mod ġenerali li għandhom x'jaqsmu mas-sikurezza tal-bastiment li qed jiġi spezzjonat u tal-ekwipaġġ tiegħu, u għandu jnaqqas kemm jista' jkun l-interferenza fl-attivitajiet tas-sajd jew fl-istivar tal-prodotti u, sa fejn ikun prattikabbli, għandu jevita li jiehu azzjonijiet li jistgħu jaffettwaw hażin il-kwalità tal-qabda li jkun hemm abbord.

Kull spettur għandu jillimita l-inkjesti tiegħu għall-aċċertazzjoni ta' jekk humiex imħarsa r-rakkomandazzjonijiet tal-ICCAT li jkunu fis-sehħ għall-Istat tal-bandiera tal-bastiment ikkonċernat. Huwa u jwettaq l-ispezzjoni, spettur jista' jistaqsi lill-kaptan tal-bastiment tas-sajd għal kwalunkwe għaj-nuna li tista' tkun mehtieġa. L-ispettur għandu jhejji rapport tal-ispezzjoni f'forma approvata mill-Kummissjoni tal-ICCAT. L-ispettur għandu jiffirma r-rapport fil-preżenza tal-kaptan tal-bastiment, li għandu jkollu d-dritt iżid mar-rapport kwalunkwe osservazzjoni li l-kaptan tal-bastiment jahseb li hija xierqa, jew li jitlob li din tiżdied mar-rapport, u li għandu jiffirma hdejn it-tali osservazzjonijiet.

12. Għandhom jingħataw kopji tar-rapport lill-kaptan tal-bastiment u lill-gvern tat-tim tal-ispezzjoni, li, min-naħa tiegħu, għandu jgħaddi kopji tiegħu lill-awtoritajiet ix-xierqa tal-Istat tal-bandiera tal-bastiment spezzjonat u lill-Kummissjoni tal-ICCAT. Meta jiġi nmutat kwalunkwe ksar tar-rakkomandazzjonijiet tal-ICCAT, l-ispettur għandu jgħarraf b'dan ukoll lil kwalunkwe bastiment ta' spezzjoni tal-Istat tal-bandiera tal-bastiment tas-sajd li jkun jaf li jinsab fil-qrib, meta dan ikun possibbli.
13. L-Istat tal-bandiera tal-bastiment spezzjonat għandu jittratta l-fatt li jkun hemm reżistenza għal spettur jew li ma jkunx hemm konformità mal-istruzzjonijiet tal-ispettur bl-istess mod li bih jittratta t-tali aġir meta dan isir fil-konfront ta' spettur nazzjonali.
14. L-ispetturi għandhom jaqdu dmirijietom fil-kuntest ta' dawn l-arranġamenti skont ir-regoli mogħtija f'dan ir-Regolament, iżda għandhom jibqgħu taħt il-kontroll operattiv tal-awtoritajiet nazzjonali tagħhom u għandhom ikunu responsabbli lejhom.
15. Il-Partijiet Kontraenti għandhom iqisu r-rapporti ta' spezzjoni, il-folji tat-tagħrif dwar il-lemħ skont ir-Rakkomandazzjoni 94-09 tal-ICCAT u d-dikjarazzjonijiet li jkunu ġejjin minn spezzjonijiet tad-dokumenti magħmulin minn spetturi barranin fil-kuntest ta' dawn l-arranġamenti u jaġixxu fuqhom bl-istess mod li bih iqisu r-rapporti tal-ispetturi nazzjonali, skont il-leġiżlazzjoni nazzjonali tagħhom. Dan il-punt ma għandu jimponi l-ebda obbligu fuq xi Parti Kontraenti li tagħti lir-rapport ta' spettur barrani valur oġġla bħala prova milli kien ikollu fil-pajjiż tal-ispettur stess. Il-Partijiet Kontraenti għandhom jikkollaboraw bejniethom biex jiffaċilitaw il-proċedimenti ġudizzjarji jew proċedimenti oħrajn li jkun hemm minhabba rapport ta' spettur li jkun sar fil-kuntest ta' dawn l-arranġamenti.
16. (a) Sal-15 ta' Frar ta' kull sena, il-Partijiet Kontraenti għandhom jgħarrafu lill-Kummissjoni tal-ICCAT bil-pjanijiet proviżorji tagħhom għat-tweqqif tal-attivitajiet ta' spezzjoni fil-kuntest tar-rakkomandazzjoni implimentata permezz ta' dan ir-Regolament f'dik is-sena kalendarja u l-Kummissjoni tal-ICCAT tista' tagħmel suġġerimenti lill-Partijiet Kontraenti għall-koordinament tal-attivitajiet nazzjonali f'dan il-qasam, fosthom dwar l-għadd ta' spetturi u ta' bastimenti li jkollhom l-ispetturi abbord.
- (b) L-arranġamenti mogħtija fir-Rakkomandazzjoni 19-04 tal-ICCAT u l-pjanijiet għall-partecipazzjoni għandhom japplikaw bejn il-Partijiet Kontraenti, sakemm dawn ma jiftehmux mod ieħor bejniethom, f'liema każ il-Kummissjoni tal-ICCAT għandha tiġi mgħarfa bit-tali ftehim. Madankollu, l-implimentazzjoni tal-iskema għandha tiġi sospiża bejn żewġ Partijiet Kontraenti sakemm jiġi konkluż ftehim bħal dan, jekk xi waħda minnhom tkun għarfat lill-Kummissjoni tal-ICCAT dwar dan.
17. (a) L-irkaptu tas-sajd għandu jiġi spezzjonat skont ir-regolamenti li jkunu fis-sehħ għas-subżona li fiha ssehh l-ispezzjoni. L-ispettur għandu jdahhal is-subżona li fiha tkun sehhet l-ispezzjoni u deskrizzjoni ta' kwalunkwe ksar li jkun sab matul dik l-ispezzjoni fir-rapport tal-ispezzjoni.

▼ B

- (b) L-ispettur għandu jkollu d-dritt jispjezzjona l-irkaptu kollu tas-sajd li jkun qed jintuża jew li jkun hemm abbord.
18. L-ispettur għandu jwajhal marka tal-identifikazzjoni approvata mill-Kummissjoni tal-ICCAT ma' kwalunkwe rkaptu tas-sajd spezzjonat li jidher li jkun qed jikser ir-rakkomandazzjonijiet tal-Kummissjoni tal-ICCAT li jkunu fis-sehh għall-Istat tal-bandiera tal-bastiment ikkonċernat u għandu jirreġistra dan il-fatt fir-rapport tal-ispezzjoni.
19. L-ispettur jista' jiehu ritratti tal-irkaptu, tat-tagħmir, tad-dokumentazzjoni u ta' kwalunkwe element ieħor li l-ispettur iqis li jkun meħtieġ, b'tali mod li jiġu żvelati dawk il-karatteristiċi li, fl-opinjoni tiegħu, mhumiex konformi mar-regolament fis-sehh, f'liema każ l-oġġetti li jittehdilhom ritratt għandhom jitniżżlu fir-rapport u kopji tar-ritratti għandhom jinhemżu mal-kopja tar-rapport mahsuba għall-Istat tal-bandiera.
20. L-ispettur għandu jispjezzjona l-qabda kollha abbord, skont il-bżonn, sabiex jistabbilixxi l-konformità mar-rakkomandazzjonijiet tal-ICCAT.
21. Il-mudell tal-karta tal-identità tal-ispetturi huwa mogħti hawn taht:

<p style="text-align: center;">INTERNATIONAL COMMISSION FOR THE CONSERVATION OF ATLANTIC TUNA</p>  <p style="text-align: center;">ICCAT</p> <p style="text-align: center;">Inspector Identity Card</p> <p>Contracting Party:</p> <p>Inspector Name:</p> <p>Card n°:</p> <p>Issue Date: Valid five years</p> <div style="border: 1px dashed black; width: 80px; height: 80px; margin: 10px auto; text-align: center; vertical-align: middle;"> Photograph </div>	 <p style="text-align: right;">ICCAT</p> <p>The holder of this document is an ICCAT Inspector duly appointed under the terms of the Scheme of Joint International Inspection and Surveillance of the International Commission for the Conservation of the Atlantic Tuna and has the authority to act under the provision of the ICCAT Control and Enforcement measures.</p> <p>.....</p> <p>ICCAT Executive Secretary Issuing Authority</p> <p style="text-align: right;">.....</p> <p style="text-align: right;">Inspector</p>
---	--



ANNEX X

STANDARDS MINIMI GHALL-PROĊEDURI GHAR-REĠISTRAZZJONI
BIL-VIDJOKAMERA

Attivitajiet ta' trasferiment

1. L-apparat elettroniku għall-ħżin li jkun fih ir-reġistrazzjoni oriġinali bil-vidjokamera għandu jinghata lill-osservatur reġjonali tal-ICCAT malajr kemm jista' jkun wara li tintemm l-attività tat-trasferiment, u dan għandu jpoġġi l-inizjali tiegħu fuqu minnufih biex jiġi evitat li jkun hemm iktar manipulazzjoni.
2. Ir-reġistrazzjoni oriġinali għandha tinzamm abbord il-bastiment tal-qbid jew mill-operatur tal-farm tal-ħut jew tat-tunnara, fejn dan ikun xieraq, għall-perjodu kollu tal-awtorizzazzjoni.
3. Għandhom jiġu prodotti żewġ kopji identiċi tar-reġistrazzjoni bil-vidjokamera. Kopja waħda għandha tintbagħat lill-osservatur reġjonali tal-ICCAT abbord il-bastiment tas-sajd bit-tartaruni tal-borża u l-kopja l-oħra għandha tintbagħat, flimkien mal-ITD u mal-qabdiet assoċjati li magħhom għandha x'taqsam, lill-osservatur nazzjonali abbord il-bastiment tal-irmunkar. Dik il-proċedura għandha tapplika biss għall-osservaturi nazzjonali fil-każ ta' trasferimenti bejn il-bastimenti tal-irmunkar.
4. Għandu jidher in-numru tal-awtorizzazzjoni tat-trasferiment tal-ICCAT fil-bidu ta' kull vidjow jew fi tmiemu, jew it-tnejn,.
5. Il-hin u d-data tal-vidjow għandhom jidhru b'mod kontinwu matul kull reġistrazzjoni bil-vidjokamera.
6. Qabel ma jibda t-trasferiment, il-vidjow għandu jinkludi l-ftuħ u l-għeluq tax-xibka jew tal-bieb u filmat li juri jekk il-gaġeġ li minnhom ikun ser jinħareġ it-tonn u li fihom ikun ser jiddaħhal ikunx diġà fihom it-tonn jew le.
7. Ir-reġistrazzjoni bil-vidjokamera għandha tkun kontinwa, mingħajr interruzzjonijiet jew qtugħ, u għandha tkopri l-attività kollha tat-trasferiment.
8. Ir-reġistrazzjoni bil-vidjokamera għandha tkun ta' kwalità tajba biżżejjed biex jiġi smat l-għadd ta' tonn li jkun qed jiġi ttrasferit.
9. Jekk ir-reġistrazzjoni bil-vidjokamera ma tkunx ta' kwalità tajba biżżejjed biex jiġi smat l-għadd ta' tonn li jkun qed jiġi ttrasferit, għandu jsir trasferiment ta' kontroll. L-operatur jista' jitlob lill-awtoritajiet tal-bandiera tal-bastiment jew tat-tunnara jwettqu trasferiment ta' kontroll. Fil-każ li l-operatur ma jitlobx tali trasferiment ta' kontroll jew ir-riżultat ta' dak it-trasferiment volontarju ma jkunx sodisfaċenti, l-awtoritajiet ta' kontroll għandhom jitolbu trasferimenti ta' kontroll daqs kemm ikun meħtieġ sa meta issir disponibbli reġistrazzjoni bil-vidjokamera ta' kwalità suffiċjenti. Tali trasferiment ta' kontroll għandu jinkludi trasferiment tat-tonn kollu ta' ġol-gaġġa li fiha jkun iddaħhal it-tonn għal go gaġġa oħra li għandha tkun vojta. Meta l-origini tal-ħut tkun tunnara, it-tonn li jkun diġà ġie ttrasferit mit-tunnara għall-gaġġa li jiddaħhal fiha jista' jintbagħat lura lejn it-tunnara, u f'dan il-każ, it-trasferiment ta' kontroll għandu jiġi kkanċellat taht is-super-viżjoni tal-osservatur reġjonali tal-ICCAT.

Attivitajiet ta' tqeghid fil-gaġeġ

1. L-apparat elettroniku għall-ħżin li jkun fih ir-reġistrazzjoni oriġinali bil-vidjokamera għandu jinghata lill-osservatur reġjonali tal-ICCAT malajr kemm jista' jkun wara li tintemm l-attività ta' tqeghid fil-gaġeġ, u dan għandu jpoġġi l-inizjali tiegħu fuqu minnufih biex jiġi evitat li jkun hemm iktar manipulazzjoni.
2. Ir-reġistrazzjoni oriġinali għandha tinzamm mill-farm tal-ħut, fejn dan ikun applikabbli, għall-perjodu kollu tal-awtorizzazzjoni.
3. Għandhom jiġu prodotti żewġ kopji identiċi tar-reġistrazzjoni bil-vidjokamera. Kopja waħda għandha tintbagħat lill-osservatur reġjonali tal-ICCAT li jkun hemm fil-farm tal-ħut.

▼B

4. Għandu jidher in-numru tal-awtorizzazzjoni tat-tqeghid fil-gaġeġ tal-ICCAT fil-bidu ta' kull vidjow jew fi tmiemu, jew it-tnejn.
5. Il-hin u d-data tal-vidjow għandhom jidhru b'mod kontinwu matul kull reġistrazzjoni bil-vidjokamera.
6. Qabel ma jibda t-tqeghid fil-gaġeġ, il-vidjow għandu jinkludi l-ftuħ u l-gheluq tax-xibka jew tal-bieb u għandu juri jekk il-gaġeġ li minnhom ikun ser jinħareġ it-tonn u li fihom ikun ser jiddaħhal ikunx diġà fihom it-tonn jew le.
7. Ir-reġistrazzjoni bil-vidjokamera għandha tkun kontinwa, mingħajr interruzzjonijiet jew qtugħ, u għandha tkopri l-attività kollha tat-tqeghid fil-gaġeġ.
8. Ir-reġistrazzjoni bil-vidjokamera għandha tkun ta' kwalità tajba biżżejjed biex jiġi stmat l-għadd ta' tonn li jkun qed jiġi ttrasferit.
9. Jekk ir-reġistrazzjoni bil-vidjokamera ma tkunx ta' kwalità tajba biżżejjed biex jiġi stmat l-għadd ta' tonn li jkun qed jiġi ttrasferit, l-awtoritajiet ta' kontroll għandhom jitolbu li ssir attività ġdida ta' tqeghid fil-gaġeġ. Matul l-attività l-ġdida ta' tqeghid fil-gaġeġ, it-tonn kollu ta' ġol-gaġġa tal-farm tal-hut li fiha jkun iddaħhal it-tonn għandu jiġi ttrasferit għal go gaġġa oħra tal-farm tal-hut li trid tkun vojta.



ANNEX XI

STANDARDS U PROĊEDURI GĦAS-SISTEMI TAL-KAMERA
STERJOSKOPIĊI FIL-KUNTEST TAL-ATTIVITAJIET TA' TQEGĦID FIL-
GAĠĠĠ

A. Użu tas-sistemi tal-kamera sterjoskopici

L-użu tas-sistemi tal-kamera sterjoskopici fil-kuntest tal-attivitajiet ta' tqegħid fil-gaġġ, kif mitlub mill-Artikolu 51, għandu jsir skont dan li ġej:

1. Għall-kampjuni tal-hut ħaj, ma għandux jittiehed perċentwal ta' inqas minn 20 % tal-ammont ta' hut li jkun qed jitqiegħed fil-gaġġ. Fejn dan ikun teknikament possibbli, il-kampjuni tal-hut ħaj għandhom jittieħdu f'sekwenza, jiġifieri trid titkejjel huta waħda minn kull ħamsa; il-hut meqjus fit-tali kampjuni għandu jitkejjel f'distanza ta' bejn żewġ u tmien metri 'l bogħod mill-kamera.
2. Id-daqs tal-bieb ta' trasferiment li jgħaqqad il-gaġġa li minnha jkun ser jinħareġ il-hut mal-gaġġa li fiha jkun ser jiddaħħal ma għandux ikun wiesa' iktar minn 10 metri u għoli iktar minn 10 metri.
3. Fejn ikun hemm distribuzzjoni multimodali tal-kejl tat-tul tal-hut (jiġifieri jkun hemm żewġ koorti jew iktar ta' daqsijiet differenti), wiehed għandu jkun jista' juża iktar minn algoritmu ta' konverżjoni wiehed għall-istess attività ta' tqegħid fil-gaġġ; għandhom jintużaw l-iktar algoritmi reċenti stabbiliti mill-SCRS biex it-tulijiet sal-qasma tad-denb jinqalbu f'piżijiet totali, skont il-kategorija tad-daqs tal-hut imkejjel matul l-attività ta' tqegħid fil-gaġġ.
4. Il-kejl sterjoskopiku tat-tul għandu jiġi vvalidat qabel kull attività ta' tqegħid fil-gaġġ billi tintuża skala grafika f'distanza ta' bejn żewġ u tmien metri.
5. Fejn jintbagħtu r-riżultati tal-programm sterjoskopiku, għandu jintbagħat ukoll tagħrif dwar il-marġni ta' żball inerenti fl-ispeċifikazzjonijiet tekniċi tas-sistema ta' kamera sterjoskopici, li ma għandux jaqbez firxa ta' +/- 5 %.
6. Ir-rapport dwar ir-riżultati tal-programm sterjoskopiku għandu jinkludi dettalji dwar l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi kollha msemmijin hawn fuq, fosthom l-intensità tat-tehid tal-kampjuni, il-metodu tat-tehid tal-kampjuni, id-distanza mill-kamera, id-daqs tal-bieb ta' trasferiment u l-algoritmi (ir-relazzjoni bejn it-tul u l-piż). L-SCRS għandu jeżamina mill-ġdid dawk l-ispeċifikazzjonijiet u għandu jipprovi rakkomandazzjonijiet biex dawn jinbidlu, jekk ikun hemm bżonn.
7. F'każijiet fejn il-filmat meħud bil-kamera sterjoskopika ma jkunx ta' kwalità tajba biżżejjed biex jiġi smat il-piż tat-tonn li jkun qed jitqiegħed fil-gaġġ, l-awtoritajiet tal-Istat Membru responsabbli għall-bastiment tal-qbid, għall-farm tal-hut jew għat-tunnara għandhom jordnaw li ssir attività ġdida ta' tqegħid fil-gaġġ.

B. Preżentazzjoni tar-riżultati tal-programmi u l-użu tagħhom

1. Id-deċiżjonijiet dwar id-differenzi li jkun hemm bejn ir-rapport tal-qabdiet u r-riżultati li joħorġu mill-programm tas-sistema sterjoskopika għandhom jittieħdu fil-livell tal-qabdiet tal-attività kongunta tas-sajd jew tal-qabdiet totali fit-tunnara fil-każ tal-qabdiet tal-attivitajiet kongunti tas-sajd u tal-qabdiet fit-tunnari li jkunu maħsubin biex jintbagħtu f'faċilità ta' farm tal-hut li jkunu jinvolvu PKK waħda u/jew Stat Membru wiehed. Id-deċiżjoni dwar id-differenzi li jkun hemm bejn ir-rapport tal-qabdiet u r-riżultati li joħorġu mill-programm tas-sistema sterjoskopika għandha tittiehed fil-livell tal-attivitajiet ta' tqegħid fil-gaġġ fil-każ tal-attivitajiet kongunti tas-sajd li jkunu jinvolvu iktar minn PKK waħda u/jew Stat Membru wiehed, sakemm l-awtoritajiet tal-PKK u/jew tal-Istati Membri tal-bandiera tal-bastimenti tal-qbid involuti fl-attività kongunta tas-sajd ma jiftehmux kollha mod ieħor bejniethom.

▼B

2. Fi żmien 15-il jum mid-data tat-tqegħid f'gagġa, l-Istat Membru responsabbli għall-farm tal-hut għandu jibgħat rapport lill-Istat Membru jew lill-PKK li jkunu responsabbli għall-bastiment tal-qbid jew għat-tunnara u lill-Kummissjoni, li għandu jinkludi d-dokumenti li ġejjin:
- (a) rapport tekniku dwar is-sistema sterjoskopika, li għandu jinkludi:
- tagħrif ġenerali: l-ispeċi, il-post, il-gagġa, id-data u l-algoritmu;
 - it-tagħrif statistiku dwar id-daqs: il-piż u t-tul medju, minimu u massimu, l-għadd ta' hut li tqies fil-kampjun u d-distribuzzjoni tal-piż u tad-daqs;
- (b) ir-riżultati ddettaljati tal-programm u d-daqs u l-piż ta' kull huta li tqieset fil-kampjun;
- (c) rapport dwar it-tqegħid fil-gaġeġ, li għandu jinkludi:
- it-tagħrif ġenerali dwar l-attività: in-numru tal-attività ta' tqegħid fil-gaġeġ, isem il-farm tat-tonn, in-numru tal-gagġa, in-numru tal-BCD, in-numru tad-dikjarazzjoni tat-trasferiment tal-ICCAT (ITD), isem il-bastiment tal-qbid jew it-tunnara u l-bandiera tiegħu jew tagħha, isem il-bastiment tal-irmunkar u l-bandiera tiegħu, id-data tal-attività tas-sistema sterjoskopika u isem il-fajl tal-filmat;
 - l-algoritmu li ntuża biex it-tul jinqaleb f'piż;
 - tqabbil bejn l-ammonti ddikjarati fil-BCD u l-ammonti li jkunu haġġu mis-sistema sterjoskopika għall-għadd ta' hut, il-piż medju u l-piż totali (il-formola li għandha tintuża biex wiehed jikkalkula din id-differenza hija din li ġejja: $(\text{l-ammonti li haġġu mis-sistema sterjoskopika} - \text{l-ammonti ddikjarati fil-BCD}) / \text{l-ammonti li haġġu mis-sistema sterjoskopika} * 100$),
 - il-marġni ta' żball tas-sistema,
 - fil-każ tar-rapporti dwar it-tqegħid fil-gaġeġ li għandhom x'jaqsmu mal-attivitàjiet kongunti tas-sajd jew mat-tunnari, l-aħħar rapport dwar it-tqegħid fil-gaġeġ għandu jinkludi wkoll sommarju tat-tagħrif kollu mogħti fir-rapporti dwar it-tqegħid fil-gaġeġ ta' qabel.
3. Meta jirċievu r-rapport dwar it-tqegħid fil-gaġeġ, l-awtoritajiet tal-Istat Membru tal-bastiment tal-qbid jew tat-tunnara għandhom jiehdu l-miżuri kollha meħtieġa skont is-sitwazzjonijiet li ġejjin:
- (a) meta l-piż totali ddikjarat mill-bastiment tal-qbid jew mit-tunnara fil-BCD ikun fil-medda tar-riżultati li jkunu haġġu mis-sistema sterjoskopika:
- ma għandha tinhareġ l-ebda ordni ta' rilaxx;
 - fil-BCD għandu jinbidel l-għadd ta' hut (billi jintuża l-għadd ta' hut li jkun haġġu mill-użu tal-kameras ta' kontroll jew ta' tekniki alternattivi) u l-piż medju, iżda l-piż totali ma għandux jinbidel;
- (b) meta l-piż totali ddikjarat mill-bastiment tal-qbid jew mit-tunnara fil-BCD ikun inqas miċ-ċifra l-aktar baxxa tal-medda tar-riżultati li jkunu haġġu mis-sistema sterjoskopika:
- għandha tinhareġ ordni ta' rilaxx, li fiha għandha tintuża ċ-ċifra l-aktar baxxa tal-medda tar-riżultati li jkunu haġġu mis-sistema sterjoskopika;
 - l-attivitàjiet tar-rilaxx għandhom jitwettqu skont il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 41(2) u fl-Anness XII;
 - wara li jkunu twettqu l-attivitàjiet tar-rilaxx, fil-BCD għandu jinbidel l-għadd ta' hut (billi jintuża l-għadd ta' hut li jkun haġġu mill-użu tal-kameras ta' kontroll, li minnu jitnaqqas l-għadd ta' hut mitluq il-baħar) u l-piż medju, iżda l-piż totali ma għandux jinbidel;

▼B

- (c) meta l-piż totali ddikjarat mill-bastiment tal-qbid jew mit-tunnara fil-BCD ikun jaqbeż l-ogħla ċifra tal-medda tar-riżultati li jkunu harġu mis-sistema sterjoskopika:
- ma għandha tinhareġ l-ebda ordni ta' rilaxx;
 - fil-BCD għandu jinbidel il-piż totali (billi tintuża l-ogħla ċifra tal-medda tar-riżultati li jkunu harġu mis-sistema sterjoskopika), l-għadd ta' ħut (billi jintużaw ir-riżultati tal-kameras ta' kontroll) u l-piż medju, kif xieraq.
4. Fil-każ ta' kwalunkwe bidla rilevanti fil-BCD, iċ-ċifri (għall-għadd u għall-piż) imniżżlin fit-Taqsima 2 għandhom ikunu l-istess bħal dawk imniżżlin fit-Taqsima 6, u ċ-ċifri mniżżlin fit-Taqsimiet 3, 4 u 6 ma għandhomx ikunu oghla minn dawk imniżżlin fit-Taqsima 2.
5. Fil-każ ta' kumpens tad-differenzi li nstabu fir-rapporti individwali dwar it-tqegħid fil-gaġeġ fl-attivitajiet kollha ta' tqegħid fil-gaġeġ ta' attività kongunta tas-sajd jew ta' tunnara, kemm jekk ikun hemm bżonn issir attività ta' rilaxx u kemm jekk le, il-BCDs rilevanti kollha għandhom jinbidlu abbażi tal-iktar medda baxxa tar-riżultati li jkunu harġu mis-sistema sterjoskopika. Il-BCDs marbutin mal-kwantitajiet ta' tonn mitluq il-baħar ukoll għandhom jinbidlu biex ikunu jirriflettu l-piż jew l-għadd ta' tonn mitluq il-baħar. Il-BCDs marbutin mal-kwantitajiet ta' tonn li ma jkunx intelaq il-baħar iżda li r-riżultati dwaru li jkunu harġu mis-sistemi sterjoskopici jew mill-użu ta' tekniki alternattivi jkunu jvarjaw mill-kwantitajiet tiegħu ddikjarati bhala maqbudin u ttrasferiti wkoll għandhom jiġu emendati biex ikunu jirriflettu dawk id-differenzi.
- Il-BCDs marbutin mal-qabdiet li minnhom ikun intelaq it-tonn il-baħar ukoll għandhom jinbidlu biex ikunu jirriflettu l-piż jew l-għadd ta' tonn mitluq il-baħar.



ANNEX XII

PROTOKOLL TAR-RILAXX

1. Ir-rilaxx tat-tonn minn ġol-gaġeġ tat-trobbija tal-ħut għal ġol-baħar għandu jiġi rreġistrat b'vidjokamera u jiġi osservat minn osservatur reġjonali tal-ICCAT li għandu jhejji rapport u jibagħtu, flimkien mar-reġistrazzjonijiet bil-vidjokamera, lis-Segretarjat tal-ICCAT.
2. Fejn tkun inħarġet ordni tar-rilaxx, l-operatur tal-farm tal-ħut għandu jitlob li jiġi assenjat osservatur reġjonali tal-ICCAT għal dak il-farm tal-ħut.
3. Ir-rilaxx tat-tonn minn ġol-gaġeġ tat-trasport jew minn ġot-tunnari għal ġol-baħar għandu jiġi osservat minn osservatur nazzjonali tal-Istat Membru responsabbli għall-bastiment tal-irmunkar jew għat-tunnara, li għandu jhejji rapport u jibagħtu lill-awtoritajiet ta' kontroll tal-Istat Membru responsabbli.
4. Qabel ma ssehh attività ta' rilaxx, l-awtoritajiet ta' kontroll tal-Istati Membri jistgħu jordnaw li jsir trasferiment ta' kontroll bl-użu ta' kameras standard u/jew sterjoskopici biex jiġu stmati l-ghadd ta' ħut li jrid jintelaq il-baħar u l-piż tiegħu.
5. L-awtoritajiet tal-Istati Membri jistgħu jimplementaw kull miżura oħra li huma jqisu li hija meħtieġa biex ikun żgurat li l-attivitajiet ta' rilaxx jitwettqu fiż-żmien u fil-post l-aktar xierqa biex tiżdied il-probabbiltà li l-ħut wara jmur lura fil-ġliba. L-operatur għandu jkun responsabbli għas-sopravivenza tal-ħut sakemm dan jintelaq il-baħar. Dawk l-attivitajiet ta' rilaxx għandhom isehħu fi żmien tliet ġimgħat minn meta jitlestew l-attivitajiet ta' tqegħid fil-gaġeġ.
6. Wara li jitlestew l-attivitajiet tal-qtil, il-ħut li jkun għad baqa' fil-farm tal-ħut li ma jkunx kopert mill-BCD għandu jintelaq il-baħar skont il-proċeduri stabbiliti fl-Artikolu 41(2) u f'dan l-Anness.



M1

ANNEX XIII

Trattament tal-hut mejjet jew mitluf

- A. Reġistrazzjoni ta' tonn mejjet jew mitluf
1. L-ghadd ta' individwi tat-tonn li jmutu matul kwalunkwe operazzjoni regolata skont dan ir-Regolament għandu jiġi rrapportat mill-operatur donatur, fil-każ ta' operazzjoni ta' trasferiment u trasport assoċjat, jew mill-operatur tal-farm tal-hut, fil-każ ta' operazzjoni ta' tqeghid fil-gaġeġ jew attivitajiet ta' trobbija fil-gaġeġ, u għandu jitnaqqas mill-kwota rilevanti tal-Istat Membru kkonċernat.
 2. Għall-finijiet ta' dan l-Anness, "hut mitluf" tfisser l-individwi tat-tonn neqsin li, wara d-differenzi potenzjali misjuba matul l-investigazzjoni msemmija fl-Artikolu 50 ta' dan ir-Regolament, ma għewx iġġustifikati bhala mortalitajiet.
- B. Trattament ta' hut li jmut matul il-qbid u l-ewwel trasferiment
1. L-individwi tat-tonn li jmutu matul il-qbid u l-ewwel trasferiment minn bastiment tas-sajd bit-tartarun tal-borża jew tunnara għandhom jiġu reġistrati fil-gurnal ta' abbord tal-bastiment tas-sajd bit-tartarun tal-borża jew fir-rapport tal-qabdi ta' kuljum tat-tunnara, u għandhom jiġu rrapportati fl-ITD u fit-taqsima 4 (Informazzjoni dwar it-trasferimenti) tal-eBCD.
 2. L-eBCD għandu jinghata lill-kaptan tal-bastiment tal-irmunkar bit-taqsimiet 2 (Informazzjoni dwar il-qbid), 3 (Informazzjoni dwar il-kummerċ) u 4 (Informazzjoni dwar it-trasferimenti) inkluż is-subtaqsimiet dwar "hut mejjet" mimlija.
 3. It-Taqsima 2 (Informazzjoni dwar il-qbid) tal-eBCD għandha tinkludi kull individwu tat-tonn maqbud. Il-kwantitajiet totali rrapportati fit-taqsimiet 3 (Informazzjoni dwar il-kummerċ) u 4 (Informazzjoni dwar it-trasferimenti) tal-eBCD (inkluż is-subtaqsimiet dwar "hut mejjet") għandhom ikunu daqs il-kwantitajiet irrapportati fit-taqsima 2 (Informazzjoni dwar il-qbid) tagħhom, wara li jitnaqqsu l-mortalitajiet kollha osservati bejn il-qbid u t-tlestija tat-trasferiment.
 4. Mal-eBCD għandu jkun hemm l-ITD f'konformità ma' dan ir-Regolament.
 5. Kopja tal-eBCD li tkun tinkludi t-taqsima 8 (intitolata "Tagħrif dwar il-kummerċ") għandha timtela u tintbagħat lill-kaptan tal-bastiment awżiljarju li jkun qed iġorr it-tonn mejjet lejn l-art (jew inkella din għandha tinzamm abbord il-bastiment tal-qbid jew it-tunnara jekk dan it-tonn jinhatt direttament l-art). Kopja tal-ITD għandha takkumpanja lil dak il-hut mejjet u l-parti tal-eBCD.
 6. Il-kwantitajiet ta' hut mejjet għandhom jitniżzlu fl-eBCD tal-bastiment tal-qbid li jkun qabadhom jew, fil-każ tal-operazzjonijiet kongunti tas-sajd ("JFOs"), jew fl-eBCD tal-bastimenti tal-qbid parteċipanti jew ta' bastiment li jtajjar bandiera oħra li jkunu qed jiehdu sehem fl-operazzjoni kongunta tas-sajd.
- C. Trattament ta' hut li jmut jew li jintilef matul trasferimenti u operazzjonijiet ta' trasport ulterjuri
1. Il-kaptani tal-bastimenti tal-irmunkar għandhom jirrapportaw, bl-użu tal-mudell previst fit-Taqsima F, l-individwi kollha tat-tonn li jmutu matul it-trasport. Il-kaptan tal-bastiment tal-irmunkar għandu jimla linji individwali kull darba li jiġi identifikat hut mejjet jew mitluf.
 2. F'każ ta' trasferimenti ulterjuri, il-kaptan tal-bastiment tal-irmunkar donatur għandu jipprovdi l-original tar-rapport lill-kaptan tal-bastiment tal-irmunkar li jkun qed jirċievi t-tonn, filwaqt li jzomm kopja abbord għad-durata kollha tal-kampanja.

▼ **M1**

3. Mal-wasla ta' gaġġa tat-trasport fil-farm tal-hut tad-destinazzjoni, il-kaptan tal-bastiment tal-irmunkar għandu jibgħat is-sett shih ta' rapporti ta' hut mejjet billi juża l-mudell previst fit-Taqsima F lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-hut jew tal-PKK responsabbli għall-farm tal-hut.
4. Għall-fini tal-użu tal-kwota li għandu jiġi ddeterminat mill-Istat Membru tal-bandiera jew tat-tunnara, il-piż tal-hut li jmut jew li jintilef matul it-trasport għandu jiġi evalwat kif ġej:
 - (a) għall-hut mejjet:
 - (i) fil-każ tal-hatt l-art, għandu jiġi applikat il-piż effettiv mal-hatt l-art;
 - (ii) fil-każ fejn il-hut mejjet jiġi skartat, il-piż medju tal-individwi tat-tonn stabbilit fil-hin tat-tqegħid fil-gaġġ għandu jiġi applikat għall-għadd ta' individwi tat-tonn skartat;
 - (b) għall-hut li altrimenti jitqies bhala hut mitluf fil-mument tal-investigazzjoni msemmija fl-Artikolu 50, il-piż medju tal-individwi tat-tonn stabbilit fil-hin tat-tqegħid fil-gaġġ għandu jiġi applikat għall-għadd ta' individwi tat-tonn meqjusa bhala hut mitluf, kif determinat mill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera jew tat-tunnara li jirriżulta mill-analiżi tagħha tal-ewwel regjistrazzjoni bil-vidjokamera tat-trasferiment fil-kuntest ta' dik l-investigazzjoni.

D. Trattament ta' hut li jmut waqt operazzjonijiet ta' tqegħid fil-gaġġ

Il-hut li jmut waqt l-operazzjonijiet ta' tqegħid fil-gaġġ għandu jiġi rrapportat mill-operatur tal-farm tal-hut fid-dikjarazzjoni tat-tqegħid fil-gaġġ. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-hut għandha tiżgura li l-għadd u l-piż tal-individwi tat-tonn li jmutu waqt operazzjonijiet ta' tqegħid fil-gaġġ jiġu rrapportati fis-subtaqsima rilevanti tat-taqsima 6 (Informazzjoni dwar it-trobbija fil-gaġġ) tal-eBCD.

E. Trattament ta' hut li jmut jew li jintilef matul attivitajiet ta' trobbija fil-gaġġ

Hut mejjet jew mitluf f'farms tal-hut jew dawk li jisparixxu minn farms tal-hut, inkluż hut allegatament misruq jew mahrub, għandu jiġi rrapportat mill-operatur tal-farm tal-hut lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-hut immedjatament wara li wiehed jinduna bil-hut mejjet jew mitluf. Ir-rapport tal-operatur tal-farm tal-hut għandu jkun akkumpanjat mill-evidenza ta' sostenn meħtieġa (eż. ilment impressaq dwar il-hut misruq, rapport tal-hsara f'każ ta' hsara fil-gaġġa). Wara li tirċievi tali rapport, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-hut għandha tapplika l-bidliet meħtieġa jew il-kancellazzjoni tal-eBCD ikkonċernat (wara l-iżviluppi meħtieġa fis-sistema tal-eBCD).

F. Mudell ta' rappurtar

Rappurtar ta' hut li jmut matul trasferimenti u operazzjonijiet ta' trasport ulterjuri

Bastiment tal-irmunkar	Isem	
	Nru tal-ICCAT u bandiera	
	Nru tal-ITD u Nru tal-gaġġa	
	Firma tal-kaptan	
Bastiment(i) tal-qbid / tunnara	Isem il-bastiment(i) / tunnara	
	Numru tal-ICCAT u Nru tal-JFO	
	Numru/i tal-eBCD	

▼ **M1**

Rappurtar ta' hut li jmut matul trasferimenti u operazzjonijiet ta' trasport ulterjuri

Bastiment tal-irmonk preċedenti (jekk ikun hemm)	Isem	
	Nru tal-ICCAT u bandiera	
	Nru tal-ITD u Nru tal-gaġġa	
	Numru totali ta' BFT rrapportat mejjet (*)	
Farm tal-hut destinatarju	PKK / Isem / Numru tal-ICCAT	
Data	Numru ta' BFT mejjet	Firma tal-kaptan
TOTALI		

(*) F'każ ta' trasferimenti ulterjuri, il-kaptan tal-bastiment tal-irmunkar donatur għandu jibgħat ir-rapport oriġinali dwar il-mortalità lill-kaptan tal-bastiment tal-irmunkar riċevitur.



ANNEX XV

STANDARDS MINIMI GĦALL-ISTABILIMENT TA' VMS FIŻ-ŻONA
TAL-KONVENZJONI TAL-ICCAT ⁽¹⁾

1. Minkejja kwalunkwe rekwiżit iktar strett li jaf ikun japplika għal tipi speċifiċi ta' sajd tal-ICCAT, kull Stat Membru tal-bandiera għandu jimplementa VMS għall-bastimenti tas-sajd tiegħu li jkollhom tul totali ta' iktar minn 15-il metru li jkunu awtorizzati jistadu f'ilmijiet lil hinn mill-ġurisdizzjoni tiegħu u għandu:
 - (a) jitlob lill-bastimenti tas-sajd ikunu mghamrin b'sistema awtonoma li tkun kapaċi turi kull tbaġbis u li tibghat messaġġi b'mod awtomatiku u kontinwu u minghajr ebda intervent min-naħa tal-bastiment liċ-ċentru tal-monitoraġġ tas-sajd ("iċ-ĊMS") tal-Istat Membru tal-bandiera biex dan ikun jista' jimmonitorja l-pożizzjoni, ir-rotta u l-veloċità tagħhom;
 - (b) jiżgura li l-apparat ta' lokalizzazzjoni permezz tas-satellita installat abbord il-bastiment tas-sajd jiġbor id-data li ġeġja u jittrażmettiha b'mod kontinwu liċ-ĊMS tal-Istat Membru tal-bandiera:
 - l-identifikazzjoni tal-bastiment;
 - il-pożizzjoni ġeografika tal-bastiment (il-longitudni u l-latitudni), b'marġni ta' żball ta' inqas minn 500 metru u b'intervall ta' kunfidenza ta' 99 %; kif ukoll
 - id-data u l-hin;
 - (c) jiżgura li iċ-ĊMS tal-Istat Membru tal-bandiera jiġi mgharraf b'mod awtomatiku f'każ li tiġi interrotta l-komunikazzjoni bejnu u bejn l-apparat ta' lokalizzazzjoni permezz tas-satellita;
 - (d) b'kooperazzjoni mal-Istat kostali, jiżgura li l-messaġġi dwar il-pożizzjoni li l-bastimenti li jtajru l-bandiera tiegħu jittrażmettu meta jkunu qed jistadu fl-ilmijiet li jaqgħu taħt il-ġurisdizzjoni ta' dak l-Istat kostali jiġu trażmessi b'mod awtomatiku u f'hin reali wkoll liċ-ĊMS tal-Istat kostali li jkun awtorizza dik l-attività. Hija u tiġi implimentata din id-dispożizzjoni, għandu jitqies kif xieraq il-fatt li jitnaqqsu kemm jista' jkun l-ispejjeż operattivi, id-diffikultajiet tekniċi u l-piż amministrattiv marbutin mat-trażmissjoni ta' dawn il-messaġġi; u
 - (e) jiżgura li jiġu ffaċilitati t-trażmissjoni u l-wasla tal-messaġġi dwar il-pożizzjoni, kif deskritt fil-punt (d), iċ-ĊMS tal-Istat Membru tal-bandiera jew tal-PKK tal-bandiera u iċ-ĊMS tal-Istat kostali għandhom jiskambjaw id-dettalji ta' kuntatt tagħhom bejniethom u għandhom jgħarrfu lil xulxin minnufih b'kwalunkwe bidla f'dawn id-dettalji. Iċ-ĊMS tal-Istat kostali għandu jgħarraf liċ-ĊMS tal-Istat Membru tal-bandiera jew liċ-ĊMS tal-PKK tal-bandiera b'kwalunkwe interruzzjoni fil-wasla tal-messaġġi konsekuttivi dwar il-pożizzjoni. Il-messaġġi dwar il-pożizzjoni għandhom jiġu trażmessi bejn iċ-ĊMS tal-Istat Membru tal-bandiera jew iċ-ĊMS tal-PKK tal-bandiera u iċ-ĊMS tal-Istat kostali b'mod elettroniku bl-użu ta' sistema sigura tal-komunikazzjoni.
2. Kull Stat Membru għandu jieħu l-miżuri x-xierqa biex jiżgura li l-messaġġi tal-VMS jintbagħtu u jaslu kif speċifikat fil-paragrafu 1 u għandu juża din l-informazzjoni biex jimmonitorja b'mod kontinwu l-pożizzjoni tal-bastimenti li jtajru l-bandiera tiegħu.
3. Kull Stat Membru għandu jiżgura li l-kaptani tal-bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tiegħu jiżguraw li l-apparat ta' lokalizzazzjoni permezz tas-satellita jkun qed jaħdem b'mod kontinwu l-hin kollu u li l-informazzjoni identifikata fil-paragrafu 1, punt (b), tingabar u tiġi trażmessa tal-inqas darba fis-sieġha għall-bastimenti tas-sajd bit-tartaruni tal-borża u tal-inqas darba kull saġhtejn għall-bastimenti l-oħrajn kollha. Barra minn hekk, l-Istati Membri għandhom jitolbu lill-operaturi tal-bastimenti tagħhom jiżguraw:

⁽¹⁾ Dawn jinsabu fir-Rakkomandazzjoni 18-10 tal-ICCAT dwar l-Istandards Minimi għas-Sistemi ta' Monitoraġġ tal-Bastimenti fiż-Żona tal-Konvenzjoni tal-ICCAT.

▼B

- (a) li ma jkun hemm l-ebda tbaġħbis fl-apparat ta' lokalizzazzjoni permezz tas-satellita;
 - (b) li d-data tal-VMS ma tinbidel bl-ebda mod;
 - (c) li l-antenni li jkunu mqabbdin mal-apparat ta' lokalizzazzjoni permezz tas-satellita ma jkunu mfixkla bl-ebda mod;
 - (d) li l-apparat ta' lokalizzazzjoni permezz tas-satellita jkun integrat fil-bastiment tas-sajd u li l-provvista tal-enerġija ma tkun interrotta b'mod intenzjonali bl-ebda mod; kif ukoll
 - (e) li l-apparat ta' lokalizzazzjoni permezz tas-satellita ma jitneħħiex minn fuq il-bastiment hlief biex jissewwa jew biex jinbidel.
4. F'każ ta' ħsara teknika fl-apparat ta' lokalizzazzjoni permezz tas-satellita installat abbord bastiment tas-sajd jew f'każ li dan ma jkunx qed jahdem, dan għandu jissewwa jew jinbidel fi żmien xahar minn meta sseħħ il-ħsara jew minn meta ma jibqax jahdem, sakemm il-bastiment ma jkunx tneħħa mill-lista tal-bastimenti l-kbar tas-sajd awtorizzati, meta dan ikun applikabbli, jew għall-bastimenti li ma għandhomx bżonn jitmiżżlu fil-lista tal-ICCAT tal-bastimenti awtorizzati, ma jkunx għadha tapplika l-awtorizzazzjoni tas-sajd f'żoni lil hinn mill-ġurisdizzjoni tal-PKK tal-bandiera. Il-bastiment ma għandux ikun awtorizzat jibda vjaġġ tas-sajd b'apparat ta' lokalizzazzjoni permezz tas-satellita li jkun difettuż. Barra minn hekk, meta apparat jieqaf jahdem jew ikollu ħsara teknika waqt vjaġġ tas-sajd, dan għandu jissewwa jew jinbidel malli l-bastiment jidhol fil-port; il-bastiment tas-sajd ma għandux ikun awtorizzat jibda vjaġġ tas-sajd qabel ma l-apparat ta' lokalizzazzjoni permezz tas-satellita jkun issewwa jew ikun inbidel.
5. L-Istati Membri jew il-PKK kollha għandhom jiżguraw li l-bastimenti tas-sajd b'apparat ta' lokalizzazzjoni permezz tas-satellita li jkun difettuż għandhom jibagħtu rapporti bl-informazzjoni msemmija fil-punt (b) tal-paragrafu 1 tal-inqas darba kuljum liċ-ĊMS b'mezzi oħrajn ta' komunikazzjoni (permezz tar-radju, tar-rappurtar abbażi tal-Internet, tal-posta elettronika, tal-faks jew tat-teleks).
6. L-Istati Membri jew il-PKKs jistgħu jhallu lil bastiment jitfi l-apparat ta' lokalizzazzjoni permezz tas-satellita tiegħu biss jekk dan ma jkunx ser jintuża għas-sajd għal żmien twil (pereżempju meta jkun qed jissewwa f'baċir imbattal mill-ilma), u l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera jew tal-PKK tal-bandiera tiegħu jkunu ġew avżati minn qabel b'dan. L-apparat ta' lokalizzazzjoni permezz tas-satellita għandu jerga' jitqabbad, u jiġbor u jittrażmetti tal-inqas rapport wiehed qabel ma l-bastiment iħalli l-port.

*ANNEX XVa***Proċedura għall-operazzjonijiet tas-siġillar tal-gaġeġ tat-trasport**

1. Qabel l-użu tagħhom fuq bastiment bit-tartarun tal-borża, tunnara, jew bastiment tal-irmonk, l-entità li topera l-programm ta' osservaturi reġjonali tal-ICCAT u l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri għandhom jipprovdu minimu ta' 25 siġill tal-ICCAT lil kull osservatur reġjonali tal-ICCAT u osservaturi nazzjonali taħt ir-responsabbiltà tagħhom, rispettivament u jżommu rekord tas-siġilli pprovduti u użati.
2. L-operatur donatur għandu jkun responsabbli għall-issigillar tal-gaġeġ. Għal dan il-għan, mill-inqas tliet siġilli, imqiegħda b'tali mod li jipprevjenu l-ftuħ tal-biben mingħajr ma jtkissru s-siġilli, għandhom jitqiegħdu fuq kull bieba tal-gaġġa.
3. L-operazzjoni tas-siġill għandha tiġi rreġistrata b'vidjokamera mill-operatur donatur u għandha tippermetti l-identifikazzjoni tas-siġilli u l-verifika li s-siġilli tqiegħdu kif suppost. Ir-reġistrazzjoni bil-vidjokamera għandha tkun konformi mal-istandards minimi għall-proċeduri ta' reġistrazzjoni bil-vidjokamera stipulati fl-Anness X. Ir-reġistrazzjoni bil-vidjokamera kkonċernata għandha takkumpanja l-hut sal-farm tal-hut tad-destinazzjoni. Kopja tar-reġistrazzjoni bil-vidjokamera għandha tinzamm abbord il-bastimenti donaturi jew fuq it-tunnara u għandha tkun aċċessibbli għal skopijiet ta' kontroll fi kwalunkwe hin matul il-kampanja tas-sajd. Kopja tar-reġistrazzjoni bil-vidjokamera għandha tkun disponibbli għall-osservatur reġjonali tal-ICCAT abbord il-bastiment tas-sajd bit-tartarun tal-borża jew fuq it-tunnara, jew għall-osservatur nazzjonali fuq il-bastiment tal-irmonk riċevitur, għat-trażmissjoni lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru jew tal-PKK, jew lill-osservatur reġjonali tal-ICCAT preżenti fit-trasferiment tal-kontroll sussegwenti.
4. Ir-reġistrazzjoni bil-vidjokamera tat-trasferiment tal-kontroll sussegwenti għandha tinkludi l-operazzjoni tat-tnehhija tas-siġillar, li għandha titwettaq b'tali mod li tippermetti l-identifikazzjoni tas-siġilli u l-verifika li s-siġilli ma ġewx imbagħbsa.

▼ **M1***ANNEX XVb***Mudell għad-dikjarazzjoni tal-ipproċessar u d-dikjarazzjoni tal-hsad**

Ipproċessar / Hsad (immarka b'ċirku)
Data tal-hsad (j/m/s): / /
Farm / Tunnara (immarka b'ċirku)
Numru(i)tal-gaġġa/gaġeġ:
Għadd ta' individwi maħsuda:
Piż haj f'kg tat-tonn maħsud:
Piż ipproċessat f'kg tat-tonn maħsud:
Numru(i) tal-eBCD assoċjati mat-tonn maħsud:
Detalji tal-bastimenti awżiljarji involuti fl-operazzjoni: Isem: Bandiera: Numru ta' reġistrazzjoni tal-ICCAT:
Destinazzjoni tat-tonn maħsud (esportazzjoni, suq lokali, oħrajn) (jekk jogħġbok immarka b'ċirku) Fil-każ ta' oħrajn, jekk jogħġbok specifika:
Validazzjoni mill-osservatur nazzjonali jew mill-osservatur reġjonali tal-ICCAT, kif xieraq: Isem l-Osservatur: Numru tal-ICCAT: Firma:



ANNEX XVI

TABELLA TA' KORRELAZZJONI BEJN IR-REGOLAMENT
(UE) 2016/1627 U DAN IR-REGOLAMENT

Regolament (UE) 2016/1627	Dan ir-Regolament
Artikolu 1	Artikolu 1
Artikolu 2	Artikolu 1
Artikolu 3	Artikolu 5
Artikolu 4	—
Artikolu 5	Artikolu 6
Artikolu 6	Artikolu 11
Artikolu 7	Artikolu 12
Artikolu 8	Artikolu 13
Artikolu 9	Artikolu 14
Artikolu 10	Artikolu 16
Artikolu 11	Artikolu 17 u l-Anness I
Artikolu 12	Artikolu 17 u l-Anness I
Artikolu 13	Artikolu 18
Artikolu 14	Artikolu 19
Artikolu 15	Artikolu 20
Artikolu 16	Artikolu 21
Artikolu 17	Artikolu 25
Artikolu 18	Artikolu 22
Artikolu 19	Artikolu 23
Artikolu 20	Artikolu 26
Artikolu 21	Artikolu 4
Artikolu 22	Artikolu 27
Artikolu 23	Artikolu 28
Artikolu 24	Artikolu 30
Artikolu 25	Artikolu 31
Artikolu 26	Artikolu 32
Artikolu 27	Artikolu 36
Artikolu 28	Artikolu 37
Artikolu 29	Artikolu 29

▼B

Regolament (UE) 2016/1627	Dan ir-Regolament
Artikolu 30	Artikolu 33
Artikolu 31	Artikolu 34
Artikolu 32	Artikolu 35
Artikolu 33	Artikolu 40
Artikolu 34	Artikolu 41
Artikolu 35	Artikolu 43
Artikolu 36	Artikolu 44
Artikolu 37	Artikolu 51
Artikolu 38	Artikolu 42
Artikolu 39	Artikolu 45
Artikolu 40	Artikolu 46
Artikolu 41	Artikolu 46
Artikolu 42	Artikolu 47
Artikolu 43	Artikolu 48
Artikolu 44	Artikolu 49
Artikolu 45	Artikolu 50
Artikolu 46	Artikolu 51
Artikolu 47	Artikolu 55
Artikolu 48	Artikolu 56
Artikolu 49	Artikolu 57
Artikolu 50	Artikolu 38
Artikolu 51	Artikolu 39
Artikolu 52	Artikolu 58
Artikolu 53	Artikolu 15
Artikolu 54	Artikolu 59
Artikolu 55	Artikolu 60
Artikolu 56	Artikolu 62
Artikolu 57	Artikolu 63
Artikolu 58	Artikolu 64
Artikolu 59	Artikolu 68
Artikolu 60	Artikolu 70
Artikolu 61	Artikolu 71

▼B

Regolament (UE) 2016/1627	Dan ir-Regolament
Anness I	Anness I
Anness II	Anness II
Anness III	Anness V
Anness IV	Anness VI
Anness V	Anness III
Anness VI	Anness IV
Anness VII	Anness VIII
Anness VIII	Anness IX
Anness IX	Anness X
Anness X	Anness XI
Anness XI	Anness XII
Anness XII	Anness XIII